

Franckesche Stiftungen zu Halle

Celý Žaltář Krále a Proroka Dawida

Cansteinsche Bibelanstalt

[Halle], 1722

VD18 13382551-001

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-229215](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-229215)



Abba Pater!
Halleluja! Miserere mei!
Cursu Sese corda!

SALLA

Krále a Proroka

Dawida/

Opět s welikau pilností přehlídnuť /

A w nowé wydání.

Léta Páně M DCC XXII.

In domo Sallu,
luja! misere-
re mei! iz de yan
tze Sallu concentrixu.
Iehova Virtutu nobiscu!
enemento mori.

Správa

weblé wlastnosti wěc w gednomkazběm Žalmu wjce a neb méně se združujících:
aby pobožnj Stenářj wždy lepšj pomoc měli k nalezení toho, o čemžby w swa-
tých Žalmjch čísti a přemyslowati žádostiwj byli.

I Žalmowé Proročtj o Krystu.

Žalm. II. VIII. IX. XIV. XVI. XVII. XIX. XXI. XXII. XXIV. XXIX. XL. XLV.
XLVII. LIII. LXVII. LXVIII. LXXII. LXXXVII. LXXXIX. XCIII. XCV. XCVI.
XCVII. XCVIII. C. CX. CXIII. CXVIII.

II Žalmowé Wybočujcý.

Žalm. I. XI. XIV. XV. XXXVI. XLIX. L. LIII. LXII. LXXIII. LXXVII. LXXVIII.
LXXXIV. XC. XCIX. CI. CXIX. CXXVII. CXXVIII. CXXXI. CXXXIII.
CXXXIV.

III Žalmowé ku Potěšenj slanzjčj.

Žalm. I. IV. XXXVII. XXXIX. LIII. LVIII. LXXV. LXXVI. LXXXII. LXXXIX. XCI.
CXII. CXVII. CXVIII. CXXVIII.

IV Žalmowé Modlitebnj.

Žalm. II. V. VII. X. XI. XII. XIII. XVII. XX. XXV. XXVI. XXVII. XXVIII. XXX.
XXXV. XL. XLI. XLII. XLIII. XLIV. LV. LVI. LVII. LIX. LXI. LXII. LXIV.
LXIX. LXX. LXXI. LXXIV. LXXIX. LXXX. LXXXIII. LXXXV. LXXXVI.
LXXXVIII. XCIV. CIX. CXIX. CXX. CXXIII. CXXXII. CXXXVII. CXL.
CXLI. CXLII.

V Žalmowé o Počánj.

Žalm. VI. XXXII. XXXVIII. LI. CII. CXXX. CXLIII.

VI Žalmowé Chwalitebnj.

Žalm. XVIII. XXIII. XXVII. XXX. XXXI. XXXIII. XXXIV. XLVI. XLVII. XLVIII.
LX. LXV. LXVI. LXXVI. LXXXIV. CII. CIV. CV. CVI. CVII. CVIII. CXI.
CXIV. CXV. CXVI. CXVII. CXVIII. CXIX. CXXII. CXXIV. CXXV.
CXXVI. CXXIX. CXXXV. CXXXVI. CXXXVIII. CXXXIX. CXLIV. CXLV.
CXLVI. CXLVII. CXLVIII. CXLIX. CL.

3. Synové lidskej, doľubuj^{*Jan. 8. 49.} sláva má w potupe (bude? dlanholiz) marnosti milowati, a kji hledati budete? Sélah.

4. Wězte, žeť geť oddělit Hospodin sobě^{*Jan. 3. 17.} mil[†]cho: Wyslyš[†] t[†] mne Hospodin, když k němu wolati budu. *Mat. 3. 17.

5. Vlekneť se[†] a nehrěšite: přemyšlajte (o tom) w srdcy swém/ na ložcy swém/ a vmlkneť. Sélah. *Ezeř. 4. 18.

6. Dběťte oběti spravedlnosti/ a[†] daufente w Hospodina. *Žal. 62. 9.

7. Množ[†] ř[†]stagi: D bychom widěti mohli dobré věci! Hospodine, pozdwiž hui nad námi gahněho obličeje swěho:

8. W[†] p[†]ř[†]stobiž radost[†] w srdcy mēm/ wětš[†] než oni m[†]iwagi/ když obilē, a wojno gegich se obrodi. *Žal. 16. 9.

9. (Gát) v[†] pokogi y[†] lehn[†]u y[†] spáti budu: nebo ty Hospodine sám p[†]ř[†]stobiž mi bydlenj bezpečně. *Žal. 3. 6.

Žalm V.

David S. volábar[†] k[†]ř[†]stění, a ušawim se w do-
měrnosti/ 9. Modlí se za ochránění Cirkwe, II. a
ž[†]stajeni Bohu odporných nepřatel.

1. Přednjmu zpěwáku na Mechilot, Žalm Dawidů.

2. Slova má^{*Žal. 4. 2. 1. 17. 1.} slyš Hospodine/ poro-
zuměa tužebnému wpení mēmu.

3. Pozoruj^{*Žew. 15. 3.} hlasu wolánj mēho/ Krá-
li^{*Žew. 15. 3.} m[†]ug a Bože m[†]ug: nebo se tobě mo-
dljm. *Zew. 15. 3.

4. Hospodine, w^{*Waud. 16. 28.} g[†]itře wyslyš[†] hlas
m[†]ug/ w g[†]itře předlojm tobě (žádosi) a
šteriti budu.

5. Nebo ty ó Bože S[†]yl[†]n[†]ý, *neobli-
bugeš bezbožnosti/ nemá[†] t[†] m[†]ista v tebe ne-
šlechetnjš: *Eyr. 15. 21. † Žal. 34. 17.

6. Neostogi^{*Žal. 75. 5.} bláznitwj před očima
twým[†]/ w nenáwisti máš wšecky činíte-
le nepravosti.

7. Zatratiš^{*Žal. 55. 24.} m[†]l[†]umjch lež: † élowěka
w[†]krutného a štirného, w ohawnosti má
Hospodin. *Žal. 9. 6. Ekt. 5. 5. 10.

8. Gá pať we množstwj m[†]l[†]ostřednstwj
twěho, w[†]egdu do domu twěho/ klaněti
se budu k swatému chrámu twému, w bá-
žni twě. *Euk. 18. 10. 13.

9. Hospodine^{*Žal. 27. 11.} proweš mne w spra-
wednosti swě, pro ty genž mne štrěhan/
zprawuž přede mnau cestu swau.

10. Neboť není w všech gegich žádně
w[†]p[†]ř[†]imnosti: wnitřnosti gegich plně neshle-
chetnosti: hrob[†] otemřený hrdlo gegich/
gazykem swým lahodně inkuj.
*Rim. 3. 13.

11. Zkaj^{*Žal. 9. 6.} se ó Bože/ nechať padnau
od rad swých: pro množstwj neshlecheto-
stj gegich, rozptyl ge/ poněwadž odpornj
gsau tobě.

12. A at se wšickni w tē daufagich^{*Žal. 4. 8.}
radugi/ na wěty at plěfagi, k[†]dyž ge zastí-
rati budeš/ at se w tobě wěšselj k[†]terjž ko-
li m[†]l[†]ugj gměno twě.

13. Nebo ty Hospodine požehnáš spra-
wedliwému/ (a) gáfo šstitem, přiwětíwo-
stj swau^{*Žal. 103. 4.} korunugeš geg.

Žalm VI.

David S. modlí se, aby nemož y smrti zproštěn
byl. 9. A gá t[†]m g[†]ist[†] je bude wyslyš[†]an/ II. nepřate-
řim swým zahandenj žada.

1. Přednjmu Kantoru na Megilot, †
n[†]žkěmu zpěwu, Žalm Dawidů.

2. Hospodine, *netrefcy mne w h[†]ně-
z mē swém/ ani w přchliwosti swě
k[†]řeg mne: *Žal. 38. 2. Ger. 10. 24.

3. Smiluj^{*Žal. 13. 2.} se nade mnau Hospodine
neboť sem zemdlěň/ vzdraw mne Hospos-
dine/ nebo žtrnulj k[†]osti mē: *Žal. 41. 5.

4. Ano y dusse má předěšena gest n[†]ž-
ramně: ty pať Hospodine^{*Žal. 13. 2.} až dokawád?

5. Nawrátj se^{*Žal. 86. 16.} Hospodine/ a wytr-
hni dusi mau/ spomož mi, pro m[†]l[†]ostř-
denstwj swě.

6. Nebo mrtwj nezpominagi na tebe/
(a) w hrobě kdo tē bude ošlawowati.

7. Wš[†]awám w wpenj swém/ ložce swě
každě noci swlážugi, slzami swými posiel
swau smáčim. *Žal. 38. 10.

8. Effworlka se žamutkem^{*Žob. 17. 7. Žal. 31. 10.} twár má/
štaraka se přjčimau wšech nepřatel
mých.

9. Odstuptež^{*Žal. 25. 41.} ode mne wšickni činiz-
tele nepravosti: neboť gest wyslyš[†]el Hos-
podin hlas pláče mēho.

10. Wyslyš^{*Žal. 10. 17.}el Hospodin pokornau
modlitbu mau: Hospodin modlitbu mau
přigal.

11. Nechaj^{*Žal. 35. 4. 1. 40. 15. 16.} se[†] žastydj, a předěš žreg-
mē, wšickni nepřatelé mogi/ nechajž
sau zpět obráčení, a rychlé zahandeni.

Žalm VII.

Dawid S. modl. se Bohu za vysvobození: II. za tím ustanovil se v danšani/ protivníkům svým třetím hrozb. 18. Sam pak od sebe rodechost zastluge.

1. Dsvedčeni newiny Dawidowy/ o čemž zpíwal Hospodinu/ z přičiny slom Chůž syna* Geminowa. *2 Sam. 16,5. 11
2. **S** Hospodine Bože můj w tobě* daušam/ wswobod mne ode wsech protivníků mých/ a wtrchni mne:

*Zař. 11,1.

3. Aby newchwátel gako* lew dusse mé/ (a) neroztrhal/ kdyby nebyl řdoby wyswobodil. *Zař. 10,9.

4. Hospodine Bože můj, včinišli sem to/ gestli nepravosti w rufau mých:

*Job. 37,7. 199.

5. Činišli sem zle, tomu řdž se ke mně pokogne chowal: (nybrž spomáhal sem protivníkům se mi bez přičiny.)

6. Nechat sšihá nepřítel dussi mau, y popadne/ a poslapá na zemi žiwot můj/ a sláwu mau w prach wweđe. Selah.

7. Powstaň, Hospodine, w hněwě swém/ wmyšš se proti wzkřelostem mých nepřátel/ a proči ke mně/ nebo sy saud nařidil.

8. **Y*** šhne se k tobě šhromáždění lidj: pro ně tedy w wšost nawrat se zase.

*Zař. 142,8.

9. Hospodin* saudití bude lidi: Suz diž mne Hospodine, podle spravedlnosti mé/ a podle newinnosti mé, kteráž přimně gest.

*Gen. 18,25. Zař. 9,5.

10. D by giž k skončení přišla* neshlechetnost bezbožných/ spravedlivého pak aby wtrdil/ (ty) kterýchžž křesťuges sedce a ledwi, Bože spravedlivý.

*Zař. 104,35. †1 Sam. 16,7. 1 Král. 8,39. Zař. 139,1.2. Ger. 11,20. f. 17,10. f. 20,12. Euf. 16,15. Euf. 1,24. f. 15,8. Zger. 2,23. Cyr. 42,18.

11. Bůh gest* šstít můj/ kterýchžž spasený činj vprjme srdcem. *Zař. 3,4. f. 18,3.

12. Bůh gest* saudec spravedlivý/ (Bůh) Sylný hněwá se (na bezbožného) každý den. *Zař. 9,5. f. 94,2.

13. Neobrátili se, naostřij meč swůj/ lucišť swé* natáhl a naměřil ge.

*Prac. Ger. 2,4. f. 3,12.

14. Připrawil sobě y žrog smrtebnau/ střely* swé proti šstředem přisťrogil.

*Zař. 45,6.

15. Aly rođj nepravosti: nebo* počam těřkau bolesi, wrođi lej. *Job. 15,35.

16. Gámu* kopal, y wtkopal gi/ ale padne do dolu, kterýž přisťrogil:

*Zař. 9,16. f. 35,8. Rajat. 10,8. Přisť. 26,27.

17. Obrátí se* wšpřowánj geho na hlau wu geho/ a na wrch hlauy geho neprawosti geho sštauji.

*Přisť. 5,22.

18. Slawiti budu Hospodina, podle spravedlnosti geho/ a* žalmy zpíwati gměnu Hospodina newyššijho.

*Zař. 92,2.

Žalm VIII.

Proroctví o Krysu, geho důstogněm Králořtwor Břepni, a Elawě.

1. Předjmu zpěwáku na Gittenský nástrog, Žalm Dawidů.

2. **S** Hospodine Pane náš, gať důstogně gest gměno twé, na wšsi zemi! (nebo) sy wynyšil sláwu swau nad nesbesa.

3. Dost* nemluwnátek, a těch, genž přisť požiwagi, mocně dokazuges šry, z přičiny swých nepřátel, aby přisť wčiniš/ protivník, a wynyšiwagičmu se.

*Maud. 10,21. Mat. 21,16.

4. Když spartugi nebesa twá, diko* přisť twých měšyc a hwězdy, kteréž sy tať wpewnil, (iřkam:)

*Zař. 102,26.

5. Co* gest člowěk, že sy naň pazmětliv/ a syn člowěka, že geg nazwštwuges?

*Job. 7,17. Žid. 2,16.

6. Nebo včiniš sy ho málo* menšijho Angelů/ sláwu† a ctj forunowal sy geg.

*Žid. 2,7. †f. 21,6.

7. Pánem* sy ho včiniš, nad všem ruzkau swých/ wšseco sy† podložil pod nohy geho:

*1 Kor. 15,27. †Žid. 2,8.

8. Dwce, y wšly wšsecky, tať y* žwěč polnj/

*Ger. 27,5.6. Dan. 2,38.

9. Pctwo nebeské/ y ryby mořské/ (a) cožkoli chodj šezkami mořskými.

10. Hospodine Pane náš, gať důstogně gest gměno twé na wšsi zemi.

Žalm IX.

Dawidowa za poražení nepřátel rodechost k Bohu/ 12. y giných f. u napomenutí. 14. a za tím modlitba.

1. Předjmu zpěwáku na Mutlabb ben, Žalm Dawidů.

2. **S** Slawowati* (tě) bndu Hospodine celým srdcem swým/ wprawowati budu wšsech diwně skutky twé:

*Zař. 138,1.

3. Nadowati a* wšesliti se budu w tozbe, žalmy† zpíwati budu gměnu twěmu, o Deywššij. *Zař. 31,8. †Zař. 92,2.

2 2

4. Prož

4. Proto, že nepřátelé mají svou na
zpět obráceni / že klesli / a zahynuli od
tváře tvé.

5. Nebo sy wywedł saud mŭg, a pŕi
mau/ posadil's se na stolicy saudce * spraz-
wedliwŭ. * Żal. 7, 12. f. 5016.

6. Dhomil sy národy/*zatrtils bez-
božníka/ gméno gegich † vyhladil sy na
věčné věky. * Žal. 517. † Žal. 34, 17.

7. D nepříteli, jižli sa dořonány
zhauby twě na wěky? jižli sy města pod-
wrátil? zahynuła* památka gegich s ni-
mi;
* Job. 18, 17.

8. Ale Hospodin * na měšy kraluge/
připravil k sandu trůn svůj.

9. Oni saudy sam okřslel w sprawedla-
nosti / a wypowied cinj narodum w pra-
wosti. *Zař. 103, 19. *Zař. 96, 13. ř. 98, 9.

10. Hospodin jagistě gest* vtočistě chuz
deho/vtočistě w čas ssauieni. *Žal. 37, 39

II. V budau w tebe daušati, kterež zna-
gi gměno twé : nebo neopauštíš * hleda-
gich tě Hospodine. * Žal. 34, 5. 6

12. Žalm^y* zpívejte Hospodinu pře-
býhvagichmu na Synu/ zvěšřujte mezi
národní skutky jeho: * Žal. 74, 2

13. Nebo on* vyhledává křivě/rozpo-
míná se na ni/ aniž se zapomíná na křiv-
ství svých. *Deut. 32, 43. Zgam. 6, 10

14. Smilug* se nade mnau Gospodi
ne/ wiž sfaufenj mē, od tēch, kterjž mn
nenāwidj/ ty, kterjž mne wyždwihuges
bran smrti: * Žal. 6, 3.

15. Abych wyprawował wssiecky chwā
 ty twē, w branāch dcery Syonſkē/ (a)
 wesselił se w spaseńi twēm. *Zał. 13,6

16. Pohřížení sa u národové w * gá
mě (šterauz) v dělali / w ošydle, šterě
polěkli, v mázla noha gegieh. * Žal. 7, 16

17. Přisvědčíť gest w známosti Hospo-
din, pomstu učiniv: w dyle rukau svých
zapletl se bezbožník; wěc powáženi ho-
dná! Sélah.

18. Obráčení buďte bezbožnjcy do po
řá / vsicelni národové, kterjž se zapo
mínají nad Bohem.

19. Neboť nebude dán chudý v věčn
zapomenutí / očekávání šfauzených ne
zahyneť na věky.

20. Powstanię* Hospodine/ ať se ne
slyšl člověk : národové buďte sauzeni
před tebou : *Žal. 7. 17. ř. 68.

21. Pusti na ně strach, ó Hospodine!
ať tomu porozumějí národové, že smrt-
tedlný jsou. Sélah.

Saltn X.

Görkem Boji nad opuščenim sebe/nad počtu, zlo-
sti, silešim, y natišty swoch neprátele naríša : 12. a
za myšľobozenj / neprátele pat štreštanj daufantimw se
modli.

I. **P** Moč, ó Hospodine, stogjš* ;daleka?
a skrynáš se w čas šsauženj?
* Ger. 14, 8.9.

2. Z pychu bezbożnik protiwienstwój ci-
ni chudemu: ó by gati byli w złych ra-
dach, ktereż wymyślęj.

3. Nebvi se honosy bezbožný* w libo-
stech života swého / a lakomý (sobě) po-
chlebuge / (a) Hospodina popauzý.
* Žil.3, 19.

4. Bezbožni² pro pýchu, kterauž na
sobě profazuje, nedbá na nic/ vssecka
myšlenj geho (asau, že) * nenj Boha.
* Zar. 14/1.

5. Dobře mu se darj na cestách geho-
wsselického času/ saudowé twogi wzda-
leni sau od něho/ (y) na wssecty nepřátez
ky swé sanká,

6. Někage w srdcy swém: Nepohnu
*se od národu, až do pronárodu: nebo ne
(bojím se) křeho. * Žal. 30, 7.

7. Vsta* geho plná gsau zlořečenstwj
 y chytrosti, a lšti/ pod gazykem geho tráz-
 veni a starosti: * Žal. 12, 3. Řim. 3, 14.

8. Sedj ty zálôhách (ve) tvŕech a n
ŕŕyŕŕŕ / aby zamordoval nevinného
pŕima ſvôjma po chudém*ŕpehuag:

9. Ćihā w śkrytē gaśo*lew w geśkyn
śwē/ ċihā, aby pochytił chudēho/ vchwa-
cuaet gēa, a taśne pod sūtŭ swau.

10. Připadá a stuluge se/ do sudžby
newpadlo w sylně (pazurny) geho s hro
máždeni chudých :

II. *Nižá w srdcy swém: Zapomenuť
gest Bůh synů/ Snyřl twář swau/ * nepo
bledit na wěky. * Ew. 22, 13. Žal. 94, 7*

12. *Powstaniż Hospodine Boże sylnyż
wznes ruřu swau/ nezapomijneyż se na
chudoby. *Zař. 7.7. ř. 9,20.

13. Proč má bezbožník Boha popau-
žeti? řekage w srdcy swém: (Že toho
uphlédáwati nebudeš.

14. Dŭwās se (do času:) nebo ty nā
tist' a boleš' spatruges/ aby gim odplati
ruka

3. Wšickni se * odvrátili/ napórád nevyžiteční učiněni san/ nenj křoby činil dobro/ nenj ani gednoho. * Řim. 3, 12.

4. Zdalž newědž wšickni činitelé nepravosti/ že * žžragi lid mág, (gafoby) chléb gedli? Hospodina (pak) † newžy wagi. * Žal. 79/7. † Dž. 7/7. 14.

5. Lebďáž se náranně strassiti budau/ nez bo Wáh (geš) w rodině sprawedliwého.

6. Radu chudeho potupugete/ ale Hospodin * gest naděge geho. * Žal. 46/2.

7. D * by z Syna dāno bylo spasenj Izraelowi: křžj Hospodin zase přiwede žagatě lidu swého/ přěsati bude Žafob/ a weselěti se Izrael. * Žal. 53/7.

Žalm XV.

David se otazuje, a Wáh odpowida na to, křoby prawj audowě cwtěwě swate byli/ a w nebi wěčné přewyati mēti.

1. Žalm Dawidů.

Hospodine, křbo * bude přebýwati w Stānku twém/ křbo † bydliti bude na hoře swatě twé? * Žal. 84/5. † Žal. 24/3.

2. (Ten) Křdož * křdodj w wprjmnosti/ a činj sprawedlnost/ a † mluwj prawdu z sedce swého: * Žai. 33/15. † Žach. 8/16. Efeš. 4/25.

3. Křdož * newtrhá gazpřem swým blížjmu swému/ nečinj zlého/ a poz tupy newwodj na blížjho swého. * Gen. 19/16. Job. 27/4.

4. (Ten) před gehož očima w * nez wāžnosti gest zawřeny/ w poctiwosti pak bogij se Hospodina: a † přisáhliby y se škodau/ wšak (toho) nez menj: * Přisl. 18/5. † Jož. 9/20.

5. Křdož * peněz swých nedává na lichwu/ a daru † proti newinnému neběre: Křdož tyto wěcy činj/ ** nepoz hneš se na wěky. * Ex. 22/25. Ezech. 18/7. 8. † Přij. 17/23. ** Žal. 16/8.

Žalm XVI.

Proroctwj o Kryštu, gehož dřepení z mrtwých wstānj.

1. Žlaly zpěw Dawidů.

Dřěřibey * mne Bože slyň: neboť w tebe daušām. * Žal. 86/2.

2. Kryž (duše mē) Hospodinu: Ty gšy Wān mág/ dobrota mē nic tobě ne prospěge:

3. (Me) swatým křeržj san na zemi, a znas menitým, w nichž wysseka * libost mē. * Žal. 147/11.

4. Rozmnožujj bolesi swē, ti křeržj křenýmu (bohu) chwātaqi: neofuřm * oběti gegich ze křiwě/ aniz wezmū gmenā gegich we rty swē. * Žai. 1/11.

5. Hospodin * gest částka dšlu mēho/ a kalicha mēho: ty ždřugeš los mág. * Mat. 26/28.

6. Promazcowně padli mi na (místech) weselých/ a * dēdictwj rozkřosně (dosť) lo se) mi. * Žal. 2/8.

7. Dobrořečiti budu Hospodinu, křeržj mi rabi: (nebo) y w noci wywčugi mne ledwji mē.

8. Předstawugi * Hospodina před obličej swīg wšdnyřy/ a křžj gest mi po prawicy, nikoli se nepohnu. * Skut. 2/25.

9. Z té přičiny * rozweseliť se srdce mē/ a zpěsala stāna mē/ ano y tělo mē w bezpečnosti přebýwati bude. * Žal. 13/6.

10. Nebo * nenecháš duše mē w pekle/ aniz dopustíš † swatému swětu widěti poruřenj. * Skut. 2/27. 31. † 13/35. † Dan. 9/24.

11. Znamu wčinj mē * cestu žiwota: syřost hogného weselj gest před obličejem twým/ (a) dokonale wřěsenj po prawicy twé, až na wěky. * Žai. 53/10. 19.

Žalm XVII.

Wuj swatj w šaučenj swém poraučj se s swau newinau Bohu/ nepřatel swých wšestřost, swau pak z Bohu dauřanlmosti předklāge.

1. Modlitba Dawidowa.

Wšlyř Hospodine * sprawedlnosti/ (a) pozoruj wolānj mēho: nařkloň wřj k modlitbě mē/ (křerāž gest) bez wřj rťu osřemetnosti. * Žal. 4/2. † 5/1.

2. Dd twāti twé wygdj * šaud mág/ oči twé nechať patřj na wprjmnost. * Žal. 43/1.

3. Žkřpěš * srdce mēho/ nawřstjwils (ge) w noci/ ohněm sy mne zprubowal/ aniz sy co šhledal: to což myřlim, nez předřtřhā wř mých. * Žal. 7/10.

4. Z strany (pak) škutřu lidřřch/ gā podřšlowa rťu twých, wyřřřřhal sem se šřžřřy * žhaubee. * Jan. 8/44.

5. Zdrjūg křřřř mē na cestāch swých/ aby se newchylowalř noby mē.

6. Gā wolām kř tobě/ nebo wšlyřchāš mne, ō Bože slyň: nařkloň se mne vcha swého/ (a) šlyř řee mau.

7. Prořaž * milosřdenřtwj swā, naděgi magičřch ochřance/ před těmi, křeržj powřřawagi proti prawicy twé. * Žal. 31/22.

8. Dřřřibey mne * gako žřředlnice ōřa/ † w řřinu řřřdel swých křřey mne: * Deut. 32/10. Žach. 2/ 8. † gřut. 2/12. Žal. 36/8.

9. Dd twāti bezbožnjch, řech křeržj mne

nne hubj / (od) nepřátel mých vhlazujich, obkličujících mne:

10. (Kterýž) tukem svým zarostli / mluvij * posně vsy svým: * Zal. 10, 2.

11. Gijť y krotky * náše předstihagi / o: či své obrácené magi, aby nás porazpli na zem. * Zal. 11, 8, 10, 11.

12. Každý z nich podoben gest * lnu žádostivému laupeže / a svějceť sedjčemu w škryssi. * Zal. 10, 9.

13. Porostanij Hospodine / předegdi twár geho / sehní geg, (a) wytrhni dusi mau od bezbožníka, mečem svým.

14. Rukau svou od lidj / b. Hospodine, od lidj světských / gichťo * oddyl gest w tomto žiwotě / a gegich / břiho, ty / spizirny své naplaugeš: (čimž y) synové gegich nasypeni býwagi / a ostatků zanechawagi malickým svým. * Luk. 16, 25.

15. Gá pak w spravedlnosti * spatřowati budu twár twau / nasypen budu obrazem twým, když prochtim. * Mat. 5, 8.

Zalm XVIII.

Wypřaw Dawid S. woswobozeni sebe z rukau nepřátel / 47. Dyrandomau wdělnost za to Janu Bohu připomjda.

1. Přednjmu Zpěwaku, služebníka Hospodinowa * Dawida, kterýž mluwil Hospodinu slowa písne této, w ten den / w němž ho woswobodil Hospodin z ruky wšech nepřátel geho / y z ruky Saulowj, a řeřf: * 2 Sam. 22, 1, 2. sqq.

2. **S**wietnosti sedce mšagi tě Ho: spodine, * sylo má. * Zal. 46, 1.

3. Hospodin škála má / a brad můg / y woswoboditel můg: Bůh Splyný můg, škála má, w něm naděgi škálám: Hjt můg, a roh spaseni mého / mé wročiště. * Žid. 2, 13.

4. Chwály hodného wýmwal sem Ho: spodina / a od nepřátel svých byl sem wyprostěn.

5. Oblíčili mne byly * bolești smrti / a praudomé neschetných předěyli mne: * Zal. 53, 5.

6. Byly sa u mne oblíčily bolești hrobu / wšdla * smrti zachwátila mne: * Job. 22, 10.

7. **W***zřlosti své wýmwal sem Ho: spodina / a k Bohu swému wolal sem / (y) wyslyšel z chráma swého hlas můg / a wolání mé, před obljegem geho, přišlo w osi geho. * Žai. 26, 16.

8. Lehdy pohnula se a zadržela země /

základové hor pohnuli se / a tráslí se pro rozhněwání geho.

9. Dým wystupowal z chrjpi geho / * a oheň zžiragich z vsi geho / od něhož se vhlj rozpálilo. * Žid. 12, 29.

10. Nakloniw nebes, sštaupil / * a mráfota (byla) pod nohami geho, * Zal. 97, 2.

11. A sedě na Cherubinu, letěl: letěl na perj měrowém.

12. Wdělal sobě z temnosti škryssi / wškol sebe šanek swág z temných wod / a hustých oblaků.

13. Od blesku před nim, obkřakomé geho rozehnáni sa / krupobiti, y vhlj řetawě.

14. **W*** hčimal na nebi Hospodin / a Deywěšši wydal zwuk swág, (y) krupobiti, a vhlj řetawě. * Zal. 29, 3.

15. Wsřetelil y škělý své, a rozptylil ge / * a blyškáním častým porazyl ge. * 1 Sam. 7, 10.

16. Y wřázaly se hlubiny wod / * a odřty sa základové okrřfku / pro zchranj twě Hospodine / pro dchnutj mětru chrjpi twých. * Gen. 7, 11.

17. Postaw z wýsosti, wchopil mne / * wyřáhl mne z welických wod. * Job. 22, 11. Zal. 32, 6.

18. Wyřhl * mne od nepřitele mého slyného / a od těch, křetjž mne nenáwiděli / ačkoli slyněgši mne byli. * Luk. 1, 71.

19. Předstihl sa u mne byli w den trás penj mého / ale Hospodin byl mi podpora:

20. Kterýž wywedl mne na prostranstwo: wyřhl mne / nebo mne sobě obljbil.

21. Odpłatil mi Hospodin podlé spravedlnosti mé / * podlé čistoty rukau mých nahradil mi. * Job. 22, 30.

22. Nebo sem ořřřhal cest Hospodinových / anij sem se bezbožně šřřhl Boha swého.

23. Wšřicni zagisě * sandomé geho (gřau) přede mnu / a ustanowenij geho neodložil sem od sebe. * Deut. 17, 19.

24. Wžbrj wprjímě chowal sem se k němu / a wyřřřhal sem se nepravosti své.

25. Protož odpłatil mi Hospodin podlé spravedlnosti mé / podlé čistoty rukau mých (kteráž gest) před očima geho.

26. Ty (Pane) s milosrdným milozředně nakládáš / a k člověku wprjíměmu, wprjímě se máš:

27. **A** * sprořněmu sprořně se wřázuj: A 4 geš /

geš/ a s přewráceným přewráceně zachá-
žš.

* Cyr. 39, 29.

28. Lid pak šsauzený wyswobozugeš/
a * oči wysoké snižugeš.

* Luk. 1, 51. 52.

29. Ty zagisťe rozšwécugeš swjch mau:
Hospodin Báh mŭg, * ošwécuge temno-
sti mé:

* Žal. 97, 11. f. 112, 4.

30. Nebo w tobě proběhl sem wog-
sko/ a w Bohu swém přestočil sem (y) jed.

31. Boha tohoto slyněho, cesta gest
dokonalá / w mŭmŭnosti * Hospodinowy
gsau přecisťeně / (ont) gest † sŭst wšech
kterž w něho dauŭgaj.

* Žal. 12, 7.

f. 19, 9. f. 3, 4. f. 7, 11.

32. Nebo * tdo (gest) Bohem, kromě
Hospodina? a tdo škāu kromě Boha
nasseho?

* Žai. 43, 11. f. 44, 6. 8.

33. Ten Báh slyň přepasuge mne * v-
datnyšj / a činj dokonalau cestu mau:

* Žai. 40, 29. 30. 31.

34. Činj noby mē gako * lani/ a na wy-
sofoksiech mých postawuge mne.

* 26a. 3, 19.

35. Wěj ruce * mē bogi/ tak že lāmi y
kucišťe oceliwě rukama swjma.

* Žal. 144, 1.

36. Tys mi také dodal sŭstiu spaŭeni
swěho/ a prawice twā podpírala mne/ a
dobrotiwost twā mne zvelebila.

37. Rozšŭřil sy kŭkŭm mým mjesto
pode mnau/ a nepodwřel sy noby mē.

38. Honil sem nepřátele swě / a po-
stihl sem ge/ aniz sem se nawrátil, až sem
ge wyhubil:

39. (Tak) sem ge žranil, že nemohli
powstati, padše pod noby mē.

40. Ty sy zagisťe mne přepásal wdatno-
stj f bogi / powstāwagjch proti mně, se-
hnul sy pode mne:

41. Nebyž dalš mi sŭstj nepřátele mých/ a
bych ty, kterž mne nenāwiděli, vyplēnil.

42. Wošlalil sau, * ale nebylo spomo-
cniška/ f Hospodinu, ale newyslyšel gich.

* Job. 19, 7. Žal. 22, 3.

43. Y potřel sem ge gako prach v po-
wěťj/ gako * blāto na vlichch rozšlapal
sem ge.

* Žal. 83, 11.

44. Ty sy mne * wyprostil z rŭznic li-
du/ a postavilš mne w hlavu nārodŭm:
lid kterěhož sem neznal, šlaužil mi.

* 2 Sam. 22, 44.

45. Gaž gen zaslechli/ vposlechli
mne: cizozemcy lhalo mi.

46. Cizozemcy swadli a trāsli se w o-
hradách swjch.

47. Žiti gest * Hospodin, a požeň-
nā škāla mā: protož buď wyslyšwān
Báh spaŭeni mēho:

* Deut. 32, 40.

48. Báh Slynj, kterž mi pomŭsty po-
raučj/ a podmanuge mi lidi:

49. (Ty gŭ) wyswoboditel mŭg z
(mocy) nepřátele mých: také y nad po-
wstāwagjch proti mně, wywŭšŭlš mne/ a
od člowěka wkrutněho, wyprostilš mne.

50. Y protož * chwāliti tē budu mezy
pohany, f Hospodine/ a gměnu twěmu
Žalmy propjēwowati:

* Řim. 15, 9.

51. Kterž tak dŭstogně wyswobozu-
geš * krále swěho / a činjš miłosrdensj
pomazaněmu swěmu, Dawidowi, y se-
meni geho, až na wěky.

* Žal. 2, 6.

Žalm XIX.

Wpřewoňání o Křstu, dŭlu a Słowu geho/ 13. tē
y o prawém Poňání.

1. Přebnjmu z Kantoru, Žalm Dawidŭ.

2. **N**ebesa * wyprawugi slāwu Boha
slyněho/ a dŭlo rukau geho oblo-
ha zvěstuge.

* Žal. 97, 6. Řim. 1, 20.

3. Den po dni, wynāšŭ řec/ a noc po
noce, wklazuje w mēni.

4. Denj řeci, ani slow, (řežby) nez-
mohl slyšān býti hlas gegich:

5. Po wšŭ * zemj rozchāž se zprāwa
gegich / a až do koncŭn okrŭslu slowa
gich: Sluncy † (pak) rozbiť stānel na
nich/

* Řim. 10, 18. † Mal. 4, 2.

6. Kterěž gako ženich wychāž z poko-
ge swěho/ weselŭ se, gako * wdatny řek, cez
stau bēžeti mage.

* Gen. 49, 10.

7. Od koncŭn nebes wýchod geho/ a
obchāzeni geho až zase do koncŭn gegich/
a ničeho není, cožby se * wřty mohlo
před horkostj geho.

* Cyr. 43, 3.

8. Žākon Hospodinŭ gest * dokona-
ly, očerstwugjch dŭšŭ: Hospodinowo
swēdectwoj prawě/ maudrostj dāwa-
gicj newmělým:

* Žal. 119, 50. 92. 149.

† w. 130.

9. Rozkazowě Hospodinowi přjmj/
obweselugjch srdce: přifazanj Hospodi-
nowa, čistě/ * ošwēcugjch oči.

* Žal. 119, 18. 105.

10. Bāžen Hospodinowa, čistā/ žŭ-
stāwagjch na wěky: saudowě * Hospodi-
nowi prawj/ a f tomu y sprāwedlŭj:

* Žal. 53, 4.

11. Mnohem žādosťiwějšŭ gsau * než
žlato/ a než mnoho ryžho žlato: sladšŭ
než med, a střed z plāstŭ.

* Žal. 119, 72. 127.

12. Eklj

12. Služebník tvůj žagisté gimi v: svěcovan býwá / a kdož gich ostrěhá, * v: žitel hogný má. * Žal. 106, 3.

13. (Ale) poblauzením kdo wyprozu: mj? (Protož y) od tagných očist mne:

14. Y od zmyslných zdejšg služe: bnjka swěho / aby nade mnau nepanowa: li: a tehdyt dokonaly budu / a očistěny od přestapenij welikého.

15. Dať gšau šlowa yst mých (tobě) * přigemná / y přemyslowánj srdce mē: ho před tebau Hospodine † škalo má, a wykupiteli můg. * Žal. 40, 14. † f. 78, 35.

Žalm XX.

Modlitba za Krále / 7. a potěšně swědeckij o naplněni gí / 8. G dobožením přicin toho / 10. y tratičtém též modlitby obnovením.

1. Přednjmu Zpěwákú, Žalm Dawidů.

2. Wysslyšij té Hospodin, w den šfau: zenj / † žwysšenj té přiwed * gmē: no Boha Jakobowa: * Přisl. 18, 10.

3. Sešlij tobě pomoc *; Swatyně / a Šyona wtrvšg té: * Žai. 57, 15.

4. Rozpomenij se na wšsecky oběti twé / a zápalý twé w popeł obrať. Sela. h.

5. Deyž tobě (wšse) * podle srdce twé: ho / a wšselikau radu twau vyplň.

* Žal. 21, 3.

6. Y budeme prozpěwowati o spase: nj twém / a we gměnu Boha nasseho, ko: rauhwe wyzdwihneme: naplnij Hospo: din wšsecky prosby twé.

7. Dnyšj sme poznali, že Hospodin zachował swěho Pomazaného / a že geg wysslyšel; z nebe swatého swěho: (nebo) w geho přěšlyné prawice gest spasenj.

8. Tito * w wožých, ginj w konjch (dau: fagi) ale my gměno Hospodina Boha nasseho sobě připomínáme: * Žal. 44, 7.

9. (A protož) oni sehnuti šau, * a paz: dli / ale my potwřali sme, a zmůžile stogi: me. * Žal. 9, 14.

10. Hospodine zachowáwey (nás) y Král at šlyšij nás, když († němu) wolati budeme.

Žalm XXI.

Witězstwí Kryšta Pána nad nepřáteleš swými.

1. Přednjmu Zpěwákú, Žalm Dawidů.

2. Hospodine w šyle twé raduge se král / a w spase nj twém * wešselj se přenáramně. * Žal. 13, 6.

3. Žádost * srdce geho dal šy gemu / a prošbē trřti geho neodpřel šy. Sela. h.

* Žal. 20, 5. † f. 37, 4. † f. 20, 6. f. 116, 11.

4. Předšsel šy geg žagisté hogným

požehnánjm / wšlawil šy na hlauw geho * korunu z ryžého złata. * Žal. 132, 18.

5. Žiwota požádal od tebe / a * dal šy mu prodlenj dnů na welky wešš.

* Žal. 61, 7.

6. Weliká gest * šlawo geho w spase nj twém / důstognošij a křáslau přioděl šy geg. * Žal. 8, 6.

7. Nebo šy geg wystawil (za přikład) hogného * požehnánj, až na welky / rozweš: selil šy geg radostij obličege swěho.

* Gen. 12, 5. † f. 3, 25, 26. † f. 1, 3. f. 9.

8. A poněwadž král dausá w Hospo: dina, a w milosřdenstwj Deywěššijho / * nepohneť se. * Žal. 102, 28. f. 9.

9. Nagdeť ruka twá wšsecky nepřáte: šy swé / došáhne prawice twá těch krešjž té nenáwidj:

10. Dwržeš ge gako do pecy ohnivě, w čas rozhněwánj swěho: Hospodin w přchliwosti swé sešlej ge / a oheň šjže ge:

11. Plémě gegich *; země wyhladiš, a šymě gegich z synů lidšých. * Žal. 109, 13.

12. Nebo šau proti tobě * wškládali žosti / myslili na neschetnost / (ac gi dowesti) nemohli. * Gen. 50, 20.

13. Protož ge wystawšj za chl / na té: tiwa swá přikládati budeš, proti twári gegich.

14. Zgemiž, se o Hospodine, w šyle swé / a budemeť žpiwati, a ošlawowati wdaz: tnoš twau.

Žalm XXII.

Proorokuge o utrpenij Kryštověch / w nichž horš: wě se modlim, je wyšlyšán gest swědek / 25. Knejštwi a křalowstwj geho wečne, † wššij Eštrmi je přináležij wšazuge.

1. Přednjmu Zpěwákú, † časú gitěnj: mu, Žalm Dawidů.

2. Dže můg, * Bože můg, pročež šy mne opustil? wzdálilš se od spa: senj mēho, a od šlow narškanj mēho.

* Mat. 27, 46. † Mat. 15, 34.

3. Bože můg, * přes (celý) den wolám, a neshlyššj y w noci, a nemohu se wtagiti.

* Job. 19, 7.

4. Ty žagisté (gšy) swatý / * žůstawag: cy wždycky, † welike chwále Zraelowi.

* Erod. 29, 45. † Num. 5, 3.

5. W tobě dausali wtowě náššj: dausali / a wyswobozowalš ge.

6. K tobě * woláwali / a špomáhals gim: w tobě dausali / a † nebhwalj žahanbeni.

* Žal. 107, 6. † f. 25, 2, 3.

7. Gá pať čerw gšem, a ne šlowěš / * wtržka lidšá / a powrhel, wábec.

* Mat. 27, 39.

Žalm XXIV.

Mášan prorok, Kdo aťž Král gest křesťus / 3. též kdo spolu obyvatele a lid geho / 7. f větinému a naležitěmu přigeti křesťa napomína.

1. Žalm Davidů.

Hospodinova gest země, a plnost gest / o křesťel země, y ti kterjž obhwa-
gj na něm. * Ezod. 19, 5. Deut. 10, 14.

2. Nebo on gi na mori * zalozil / a na
řekách vpcvnil gi. * Žal. 104, 5.

3. Kdo * vstaupj na horu Hospodino-
wu ? a kdo stane na místě swatém geho ?
* Žal. 15, 2. Žal. 33, 14-15, 16, 17.

4. (Ten kdož gest) rukau nevinných,
ať srdce čistého / kdož neobracj dusse své
f marnosti, * a nepřisáhá lštině:
* Žal. 26, 6. f Mat. 5, 8. * Žal. 15, 4.

5. (Ten) přigme pojechnanj od Ho-
spodina / * a spravedlnosti, od Boha spa-
šitele svého. * Žal. 48, 18.

6. Toť gest * národ hledagjch geho /
f hledagjch twáři tvé (ó Bože) Žal-
bů. Sélah. * Žal. 14, 2. f f. 22, 27.

7. Pozdvihnětež * ó brány swrchků
swých / pozdvihnětež se vrata věčná / aby
wgjti mohł f král sláwy. * Žal. 118, 19.
f Zach. 9, 9.

8. Kdož * gest to ten král sláwy ? Ho-
spodin splny a mocny / Hospodin vdatny
walecnj. * Mat. 21, 10.

9. Pozdvihnětež ó brány swrchků
swých / pozdvihněte se vrata věčná / aby
wgjti mohł král sláwy.

10. Kdož gest to ten král sláwy ? Ho-
spodin jásupů / ont gest * Král sláwy.
Sélah. * I Kor. 2, 8.

Žalm XXV.

Moblitba za to / aby Bůh Davida slovem y du-
chem svým spravoval. 8. Wlebeňj dobroty Boží
a štěstj bogjch se Boha / 16. a opěť moblitba.

1. (Žalm) Davidů.

Toběť Hospodine dusse své pozdwi-
hugi :

2. Bože můj, w * toběť naděgi šklá-
dám / nechť negsem zahanben / aby se ne-
radowali nepřátelé moji nade mnau :
* Žal. 31, 7. f Žal. 69, 7.

3. Ať tati y wšickni, kterjž na tě o-
čekawagi, zahanbeni nebudau, za-
hanbeni budau, kterjž se přewraceně
magi bez přjiny. * Cyr. 2, 11, 12. Rim. 9, 33.

4. Cesty * své Hospodine rweď mi w
známosti / (a) šezfám svým wyvě mne.
* Žal. 27, 11. f. 86, 11. f. 139, 24. f. 143, 8.

5. Deyž ať chodjm w pravdě tvé / a
povčug mne : nebo ty gšy Bůh spasitel
můj / na tebeť očekávám dne každého.

6. Rozpomeň se na šlitowánj swá,
Hospodine / a na milosrdenstwj swá, *
kteráž gsau od věků. * Žal. 103, 17.

7. Štjchů * mladosti mé, a přesta-
penj mých nexpomjney / (ale) podle
milosrdenstwj svého f pamětliv
bud na mne, pro dobrotu swau, Ho-
spodine. * Job. 13, 26. f Neh. 5, 19.

8. Dobry * a přjmj (gest) Hospodin /
a protož wyvčuge brjssnjky cestě (své :)
* Deut. 32, 4.

9. Přislobj to, aby tišj chodili w sau-
du / * a wyvčuge tiše cestě své.
* Job. 36, 22.

10. Wšecky šezky Hospodinowy,
(gsau) * milosrdenstwj a prawda / těm
f kterjž oštrjbagj smlaawy geho, a
swědecstwj geho. * Žal. 89, 2. f Jan. 7, 17

11. Pro * gměno své, Hospodine, od-
puť nepravosti mau / neboť gest weliká.
* Žal. 23, 3.

12. Který gest člověk gestio se bo-
gi Hospodina ? tehož * wyvčuge, kte-
rauby cestu wywoliti měl ? * Žal. 32, 8.

13. Dusse geho w dobřem přebý-
wati bude / a šymě * geho dědicně ob-
drjž zemi. * Žal. 37, 19.

14. Tagemstwj * Hospodinowo
(zgewné gest) těm, kterjž se geho bogi /
a w známosti gum wwodj smlaawy
swau. * Žal. 50, 23. Pěšl. 3, 32.

15. Děi mě * wjdycky (patřj) f Ho-
spodinu / on jagisť / leci wmwodj wbyh
mě. * Žal. 120, 1, 2.

16. Popatřjž * na mne / a šniřlůg se na-
de mnau / neboť gsem opuštěný, a štrá-
penj. * Žal. 86, 16.

17. Šsauženj srdce mého rozmnjžugi
se / z vjkošj mých wyweď mne.

18. Wjž trápenj mé, a bjdu mau / a oda
puť wšecky brjchy mé.

19. Wjž * nepřátely mé / gať množj
sau / a f nenáwistj neschetnau nenáw-
dj mne. * Žal. 31, 2. f Jan. 15, 25.

20. * Oštrjhey dusse mé / a wytrhni mne,
ať negsem zahanben / neboť w tebe dau-
fám. * Žal. 16, 1.

21. Šproštnosti * a wpcjmnosti nechaj
mne oštrjbagj / nebo na tě očekávám.
* Job. 1, 1.

22. Wykup, ó Bože, Izraele ze wšes-
ligatých vjkošj geho. * Žal. 130, 8.

Žalm

Žalm XXVI.

Modlí se tu David A. za vyřvobožení z mocj nepřátel/ 3. při čemj svou nevinnoſt a při Boží ſlu-
žbě celou ſmědčuje, 12. též ſj v děčnosti zaſtřibuje.

1. Žalm Davidů.

Slyš mne Hoſpodine / nebo gá w v-
přjmnosti své chodj / a w (tě)
Hoſpodina daufám/nepohnuť ſe.

2. Zprubůj mne Hoſpodine/ a zkuš
mne/ přepal ledwj má, y ſrdce mé.

* Žal. 7.10. f. 139.23.24. Zger. 2.23.

3. Wiſoſřednjíw tve jagiſtě před o-
čima mými geſt/a* chodj ſtále w prav-
bě tve: * 2 Jan. w. 4.

4. S lidmi marnými*neſedám/ a
s t pokrytcy (w ſpoſek) newcházým.

* Žal. 1.1. f. 2 Kor. 6. 14.

5. W nenáviſti * mám ſhromá-
žběnj zloſtnjku/ a s bezbožnými ſe ne-
vſazugi: * Žal. 119. 128.

6. Wmýwám* w nevinnoſti ruce své/
poſtawugi ſe při oſtárit twém Hoſpodi-
ne: * Deut. 21.6. Žal. 27.4. f. 42.15.

7. Abych (tě) blaſyťe chwálil/a wy-
prawowal wiſſecky diwne ſtutky tve.

8. Hoſpodine, gá miſtugi obydli do-
mu twého/ a miſtugi, přibýtku ſlávj tve.

* Žal. 27.4.

9. Nezahlubůj* s hrſſnými duſe mé/
a s lidmi wražděnjými, žiwota mého:

* Žal. 28.3.

10. W gegichz rukau (geſt) neſſleche-
tnoſt/a prawice gegich darů plná.

* Deut. 27. 25.

11. Gá pať w vpřjmnosti své chodj/
wyſupij mne/a ſmilůj ſe nade mnau.

12. Doba má ſtogi w vpřjmnosti: W
* ſhromážděnjch (ſwatých) dobrořečiti
budu Hoſpodinu. * Žal. 22.23. f. 40.10.

Žalm XXVII.

David S. moe ſvého w Bohu daufánj předſtá-
ge/ 4. Za wolnoſt k chození do domu páne, 9. za po-
moć. 11. věnj a wobenj, též za zachowánj od nepřá-
tel ſe modlí: 14. A k očekávánj na Hoſpodina napo-
mjna.

1. Davidů.

Spoſodin * ſwětlo mé, a ſpaſenj
mé/ Kohož ſe budu báti: Ho-
ſpodin ſýla žiwota mého/ Kohož ſe
budu ſtraſiti? * Mich. 7.8. Jan. 1.4.

2. Wot věnimſe na mne zloſtnjcy, k
ſejránj těla mého/* protiwnjcy mogi a
nepřátelé mogi, ſami ſe potkli, a padli.

* Ger. 20. 11.

3. (Protož) byť y* ſiany své proti mně
rozbili/nebude ſe lekatí ſrdce mé: byť ſe
pozdwihla proti mně (y) wálka/na toť ſe
gá ſpauſſtjím. * Žal. 3.7.

4. Gedne wěcy žádal ſem od Hoſpo-
dina / tět (wždy) hledati budu; A-
bych* přebýwal w domě Hoſpodino-
wě, po wiſſecky dny žiwota ſvého/ a
ſpatrowal okraſu Hoſpodinowu/ a
zpytowal w chrámě geho. * Žal. 23.6.

5. Nebo (tu) mne * vſtryge w Stánku
ſwém, w den zly/ ſchowá mne w ſkryſſi
ſtánu ſvého/ a na ſkálu wyzdwihne mne.

* Žal. 31.21. f. 32.7.

6. A tať* wywýſſena bude hlawa má,
nad nepřátely mými, kteříž mne obſlji-
li: y budu obětowati w Stánku geho o-
běti přeſánj / prozpěwowati, a chwálj
wydámati budu Hoſpodinu. * Žal. 18.49.

7. Slyš* mne Hoſpodine, blaſem wo-
ſlagjchho/ a ſmilůj ſe nade mnau/ wy-
ſlyš mne. * Žal. 4.2. f. 5.2.

8. W tobě přemýſli ſrdce mé / (že
weljſtka:)* Sledeyte twári mé! (a
protož) twári tve Hoſpodine, hleda-
ti budu. * Žal. 50.15.

9. Neſkrywenj* twári své přede mnau/
aniž jamjey w hnevě ſlužebnjka ſvého/
ſpomoženj mé býwal ſy/ neopauſſtěj
mne/ aniž ſe mne hoſſtůg, Bože ſpaſenj
mého. * Žal. 13.2.

10. Ačkoli * otec můg a matka má
mne opuſtili/ Hoſpodin wiſſak mne
(k ſobě) přiwine. * Žai. 63.16. f. 64.8.

11. Wyvě* mne Hoſpodine ceſtě své/
a weď mne po ſtežce přjme / pro ty genž
mne ſtřebau. * Žal. 5.9. f. 25.14.

12. Newydáweyž* mne ljboſti protiwnj-
ků mých: neboťy oſtali proti mně ſwěd-
kové kžij/y ten genž dſſe wſtrotnoſti.

* Žal. 31.9.

13. Bych nevěřil, že vžjwati budu do-
broty Hoſpodinowj * w zemi žiwých,
(nikolibych neoſtál.) * Žai. 38.11. Žal. 116.9

14. Děkáweyž* na Hoſpodina/ poſylá
ſe/ t a (oni) poſylnj ſrdce twého/ protož
očekáwey na Hoſpodina. * Abak. 2.3.

* Žal. 31.25.

Žalm XXVIII.

David S. modlil ſe za to aby nebyť třeſtán s bez-
bojnky/ 4. ale oni aby zaſtawjenau mdu ſwau wja-
ti. 6. Wſtřpſſan pať gſa Bohu děkuge, 9. a Chetno
dobroč wěcoj laďa.

1. Davidů.

R Tobě Hoſpodine wolám, ſkalo má/
neodmlčůj mi ſe abych, neozwaliz-
by mi ſe, nebyť* podobnj věčnau těm, kte-
říž ſtupugi do hrobu. * Žal. 134.7.

2. Wy-

šánj/ odvážal sy pytel mŭg / a přepásl mne weschlím. *Žal. 16, 20.

13. Protož tobě žalmy zpíwati bude gazyl (mŭg) a nebude mlčeti: Hospodine, Bože mŭg / na wěky tě oslawiwati budu.

Žalm XXXI.

David w sfažení Bohu se modlí. 11. a těkosti své předtádage, protivnístům zahánuj jád. 20. Potom Bohu z dobrodiní negeďných dobrotelc, 24. pobožných z milowaní a počtů Boží napomíná.

1. Přednmu zpěwáku, Žalm Dawidů.

2. **W** Tebe Hospodine* dausám / i ne dežj mi zahanbeni býti na wěky / pro spravedlnost swau wswobod mne. *Žal. 25, 2. † f. 71, 2.

3. Račkón ke mně vcha swého / ryche wytrhni mne: budj mi pewnan stá: lau / a domem ohraženým / aby mne zas chwal.

4. Nebo* škála má, a hrad mŭg ty gsy / protož pro gínem swé, wěd y doweď mne. *Žal. 18, 3.

5. Wyweď mne z leci, kterauž polékl na mne / nebo* škála má ty gsy. *Žal. 18, 2. f. 28, 7.

6. **W** ruce twé poraučím ducha swého: (nebo) sy mne wykupil, Hospodine Bože sylný (a) wěrný. *Eut. 25, 46. † Eut. 7, 59. † Pet. 4, 19.

7. Nenáwidim* těch, kteříž následugi panhých marností: nebo gá w Hospodinu naděgi skládám. *Žal. 119, 113.

8. Přesati* a radowati se budu w mizřosřenstwj twém / je sy wzejšel na mě trápenj / (a) poznal sy w sfažení dussi mau. *Žal. 9, 3. f. 13, 6.

9. Uniž sy mne zawěcl w ruce nepřjztele / (ale)* postawil sy na širokosti nohy mé. *Žal. 18, 37.

10. Smilŭg* se nade mnau Hospodine: nebo sem sfažen / tak je wswadla žamuffem twář má, dusse má, y život mŭg. *Žal. 67, 7. f. 30, 11.

11. Žalosti žagistě žhnulo zdrawj mě, a léta má od wpenj: žemblena bjda mau škála má / a* kosti mé wypráhly. *Žal. 32, 3.

12. **W** wsech nepřátel swých sem* w pohanění / a newjice v sausedů / známým pak swým (sem) strasidlem / kteříž mne wjdagi wne, wtkagj přede mnau. *Žal. 44, 14. f. 79, 4. f. 89, 42.

13. Wssfel sem* z paměti, tak gako mremy / věiněn sem gako nádoba rozražena. *Kazat. 9, 6.

14. Nebo slychám wtrhánj mnohých / strach odewssad / kdžj se proti mně* spolu puntugi, štiwé přemýšlegje, gakby odgali dussi mau. *Žal. 2, 2. Jan. 11, 53.

15. Ale gá* w tobě naděgi skládám Hospodine: řecl sem; Bŭh i mŭg gsy ty. *Žal. 26, 1. † f. 63, 2.

16. **W** rukau twých gsau* časowé mo: gi / wytrhni mne z ruky nepřátel mých / a těch kteříž mě sstihagi. *Žal. 139, 16.

17. Dŭwěi* twář swau nad služební: kem swým / zachowey mne pro milosřdenstwj swé. *Žal. 80, 4.

18. Hospodine, ať negsem zahanben / nebo sem tě wzhýwal / nech at san* zahau beni bezbožnj / a šeroceni w pekle. *Žal. 6, 11. f. 25, 3. f. 40, 15.

19. Oněmęte* rtowé žiwj / kteříž mluwj proti spravedliwému twrdě, py: šně, a s potupau. *Žal. 63, 12. f. 107, 42.

20. **(D)** gať weliká gest* dobrotiwost twá, kterauž sy odložil těm, genj se bugj tebe / (a) kterauž sy činjwal dausagjčím w tebe, před syny lidšými. *Žal. 17, 17.

21. Ty ge* šřjwáš w šřjny obljege swého / před wysokomyslností člowěka / šřjwáš ge (gako) w stanu před gazyky swárliwými. *Žal. 27, 5.

22. Požehnauj buď Hospodin: nebo* profázal ke mně diwně milosřdenstwj swé (gako) w městě ohraženém. *Žal. 17, 7.

23. Gá žagistě kdžj sem (z strachu)* pospichal, řecl sem: Zawřzent sem i od oči twých / ale ty sy wyslyšel hlas pokor: ných modliteb mých, kdžj sem k tobě wozlal. *Žal. 116, 11. † Jon. 2, 5.

24. **M**ilęgtež Hospodina wssicně swati gebo / (nebo) ošřjshá wěrcjčy Hospodin / a tež* odpłacj wchowaz tě, tomu kdož pychu promodj. *Job. 22, 29.

25. Zmujile sobě činte / a posylnj (Bŭh) srdce wasscho / wssicně kteříž naděgi mazte w Hospodinu. *Žal. 27, 14.

Žalm XXXII.

Prorok blahořlawenstwj w odpustění hřichů předtádage, 3. a přjřkadem wlastnjm toho dotwrdę: 6. Bŭh, gakby se ten chowati měl / kdžj téhož bogiti člę, neb y došel.

1. (Žalm) Dawidů wywęgijč.

W Labořlawený* (gest) ten ge: muž odpustiěno přestaupenj / (a) gebož hřjch přikřyt gest: *Řim. 4, 7.

2. Blahoslavený člověk, *gemuž nepočítá Hospodin nepravostí / a w gehož duchu ští není. *Gen. 15, 6.

3. (Gá) kdož sem mlčel, *prahly kósti mé w vpěnj mém každého dne.

*Zal. 31, 11.

4. Nebo dnem y noc obtížena byla nade mnau ruka tvá / tak je přirozená wlkost má obrátila se w sucho letuj. Sélah.

*Zal. 22, 16.

5. (Protož) hřích swáig vzmánil sem tobě / a nepravosti své sem nevkryl: řekl sem; *Wyznám na sebe Hospodinu přestaupenj swá / a ty syť odpustil nepravost hřicha mého. Sélah.

*Přisl. 28, 13. 1 Jan. 1, 9. † 2 Sam. 12, 13.

6. Za to se tobě bude modliti každý swaztý, w času přehodněm *f nalezení (tebe:) pročež wody minobě w rozvodněnj, f němu nedosáhnau. *Zai. 55, 6. 2 Kor. 6, 12.

7. Ty gšy škryšse má / od šfaujenj zaschowáš mne, (a) plěšanjm wstězným obdarjš. Sélah.

8. (Gá) tobě f frozuměnj poslaupjm / a* wyvějm té cestě, po nižby choditi měl / dámi radu, oči své na tě (obráte.)

*Zal. 25, 12. Zai. 48, 17.

9. Nebýwejte gafo kún (a) gafo mezžel, kterjž rozumu nemagj: gegichj vsta* vzdau a vdiđly se wstj musjž / aby tobě nešťkodili. *Přisl. 26, 13.

10. Mnohobě *bolesti (gšau) bezbožníka: ale toho, genž naděgi skládá w Hospodinu, mloštedenstwí obkltj.

*Zal. 34, 22. Zai. 57, 20.

11. Nadúgte *se w Hospodinu, a plěsejte spravedlnj / a prozpěwúgte wšizckni srdce w příměho. *Zal. 31, 1.

f. 97, 12. Zai. 4, 4.

Sal. XXXIII.

Prorok f Boží chwále mabuzage, 4. skutky geho přiznání y zářnání: 13. a dořfage je aměna Boží w světe spráwy / 20. f čemu pomědomost gj pobaigim stauj, wlaguge.

1. **W**eselte se spravedlnj w Hospodinu / na vpříměti přisluffj chwálenj. *Zal. 32, 11. f. 64, 11.

2. Oflamúgte Hospodina na harfě, na lantně / (a) na nástrogi o desjti strunách, jalmy *zpjwepte gemu. *Zal. 92, 4.

3. Zpíwepte gemu *pšen nowau / a hude dobře (a) žwučně. *Zal. 96, 1. f. 98, 1.

4. Nebo pravé gest *słowo Hospodinowo / a wšelike dšlo geho stáse. *Zal. 19, 10.

5. Mlufuget *spravedlnostj a saud: miz

loštedenstwí Hospodinowa, † plná gest země. *Zal. 45, 8. † f. 104, 24.

6. Słowem *Hospodinowým nebesa učiněna sau / a duchem wst geho, wšefcko wogsto gegich. *Gen. 1, 1. 6. Jan. 1, 3. 5.

7. Dni *šhrnul gafo na hromadu wozdy mořské / a sfozil na poklad propastj. *Zal. 89, 10. Job. 38, 8.

8. Bog se Hospodina wšefcka země / děstej se před nim, wšifckni obywatelě okrštku zemského. *Job. 37, 23.

9. Nebo on *řečl, a stalo se / on rozařazal, † a postavilo se. *Gen. 1, 3.

Jud. 9, 3. f. 16, 17. † Zai. 48, 13.

10. Hospodin *ruffj rady národů / a w nic obracy přemyslowanj lidšfá.

*Gen. 11, 4. f. 94. 2 Král. 3, 21. f. 94. Job. 5, 12.

11. Nada * (pař) Hospodinowa na wěstý trwá / myšlenj srdce geho od národu do pronárodu. *Přisl. 21, 30.

12. Blahoslavenj * národ, kteréhož Hospodin gest Bohem geho / lid ten, kterž sobě (on) wynwlil za dědicstwí.

*Zal. 144, 15.

13. Hospodin *patře z nebe, wídj wšefcky syny lidšfě: *Zal. 14, 2. f. 53, 13.

14. Z přibytku tránu swého dohlědá se wšefcněm obywatelšm země:

15. Ten kteržj swostí srdce gednohož každého z nich / spatruge wšefcky skutky gegich.

16. Nebýwá král zachowán škrje mnohý zástup / ani wdatnj ref wyřwobozenj, škrje welikan moc (šwan.)

17. Oflamawatelnj gest kún f spozmoženj / anjz we množstwí slyš swě wyřtrhuge.

18. A y oči Hospodinowy (partj) na ty, kterj se ho bogj / (a) na ty, kterjž očekawagi mloštedenstwí geho.

19. Aby wyprostj *od smrti dušfe gegich / a † žiwil ge w (čas) hladu.

*Job. 5, 20. † Zai. 54, 10. f. 37, 39.

20. Dušfe nášfe *očekawá na Hospodina: on gest swomoženj nášfe / a † paněza nášfe. *Zal. 27, 14. † Gen. 15, 1.

21. W něm zagistě *rozmeselš se srdce nášfe / nebo we gměnu geho swatém naděgi skládáme. *Jan. 16, 22.

22. Budjž *mloštedenstwí twe nad nášmi Hospodine / gafož naděgi máme w tobě. *Zal. 31, 7. 8.

Sal. m

3. Dauz

3. Daufen* w Hospodina, a čin dobrē/
přebhwey na zemi, a žiw se sprawedliwē.

*Dž. 12, 6. 7.

4. Těš se w Hospodinu/ a dá* tobě ža-
dosti srdce twěho. *Žal. 20, 5.

5. Wwal* na Hospodina cestu swau/ a
slož w něm naděgi: onť žagistě (wšsecťo)
zprawj: *Mat. 6, 25.

6. A wywedeť* sprawedlnost twau, ga-
fo swětlo/ a newinu twau, gafo poledne.

*Žal. 58, 8.

7. Měclimē se mēg f Hospodinu/ a o-
čekāwey na něg pečlīwē: neformuť se
přjcinau toho, genuť se dať na cestě ge-
ho/ přjcinau člověka, kteržj prowodj
cožkoli wmyslil.

8. Puť mimo sebe *hněw/ a zanech přz-
chliwosti/ nezpaueť se tak aby žle činiti
chtěl. *Efeř. 4, 26. 31. Kol. 3, 8.

9. Nebo* žlostnjcy vyplněni budau/
ale ti, kteržj očekāwaj na Hospodina,
dědicně zemj wladnauti budau.

*Mat. 5, 5.

10. Po malē chwili žagistě, ani bez-
božnjka nebude/ a pohledj na mjesto ge-
ho/ ani ho gij nenj.

11. Ale tissy* dědicně obdržj zemi/ a roz-
koš miji budau we množstwj pokoge.

*Mat. 5, 5.

12. Žle myslj bezbožnjf o sprawedli-
wēm/ a *sřtřipi na něg zub swymī.

*Job. 16, 9. Žal. 35, 16. Eřt. 7, 54.

13. (Ale) Hospodin* smēge se genu: ne-
bo widj, že se přibližuge den geho.

*Žal. 2, 4. 1. 59, 9.

14. Wyrhugj* bezbožnjcy meť/ a na-
tauhg lučistě swē, aby porazyl chuděho,
a nužněho/ aby hubili ty, kteržj gšau ctnē-
ho obcowānj: *Žal. 7, 16.

15. (Ale) meť gegich wegde w gegich
srdce/ a lučistě gegich budau pořāmāna.

16. Lepřj gest* mālō, což mā sprawedli-
wý/ než welikā bohatswj bezbožnjf
mnohých. *Přjř. 15, 16.

17. Nebo* ramena bezbožnjch polā-
māna budau/ sprawedliwē pak ždržuge
Hospodin. *1 Sam. 2, 31.

18. Znať Hospodin dny wprjmhých/ pro-
tož dědictwj gegich na wěky žůstane:

19. Nebudaut* žahanbeni w čas žly/ a
we dnech hladu nashceni budau:

*Žal. 33, 18. 19.

20. Ale bezbožnjcy* žahynau/ a nepřā-
telē Hospodinowi, gafo tuť beranū s dy-
mem mizý, (tak) žmizegj. *Žal. 68, 3.

21. Wypřguge bezbožnjf/ a nemā co
oplatiti/ ale sprawedliwý* mlořť činj, a
roždāwā. *Žal. 112, 5.

22. Nebo* požeňnanj ode Pāna, žemj
wladnauti budau/ ale žloředenj od něho,
budau vyplněni. *Žal. 25, 13. Mat. 25, 34

23. Krokowē člověka (sprawedliwěho)
od Hospodina zprawowāni bhwaj/ a ces-
tu geho libuge.

24. Gěsližebý* wpađl, nevrāžj se/ nebo
Hospodin drj geg za ruky geho.

*Žal. 73, 25. 1. 145, 14.

25. Mlad sem byl/ a šřaral sem se/ *a
newiděl sem sprawedliwěho opuřřenē-
ho/ ani semene geho žebrati žleba.

*Eřt. 2, 10. 11. 12.

26. Každěho dne mlořť činj, *y pūguz-
ge/ a wřřal žymē geho (gest) w požeňnanj.

27. Wřřup* od žlēho/ a čin dobrē/ a
bydliti budeš na wěky. *Žal. 34, 15.

28. Nebo Hospodin mřuge řaud/ a nez-
opauffj* swatých swých/ na wěky w řřāžj
geho budau: žymē pak bezbožnjfū bude
wypłēnēno. *Maud. 3, 9.

29. (Ale) sprawedliwý* wgmāu žemj
dědicně/ a na wěky w nj přěbhwatī bu-
dau. *Mat. 5, 5.

30. Wřřa sprawedliwěho mřuwj mau-
drořt/ a gazýř geho wynnāřj řaud.

31. Žakon Bōha geho (gest) w řřdcey ge-
ho/ pročež nepodwřtnau se nohy geho.

32. Eřřehugeť* bezbožnjf po sprawedli-
wēm/ a hleďa ho žahubiti: *Žal. 10, 9.

33. (Ale)* Hospodin ho nenečā w ruce
geho/ aniž ho dopuřřj ořřauditi/ řřnjžby
řauzen byl. *Dan. 6, 14. 20.

34. Dčekāweyž* (tedy) na Hospodina/
a ořřřjřey cestj geho/ a on tēř powřřřj/ a-
by ** dědicně obdržel žemj/ (z njž) že wy-
řōřenēni budau bezbožnjcy, řř vhlēdāř.

*Žal. 27, 14. 1 Petr. 5, 6. **Mat. 5, 5. řř Eř. 14, 30.

35. Widel sem bezbožnjka hrozne řřly/
an se rozložil, gafo zelený řřamorōřřly
(řřrom):

36. Ale (tudjž) pominnē/ a aň, *nebyřo
ho: nebo hledal sem ho/ a nenj nalezen.

*Job. 4, 20.

37. Pozor mēg na pobožněho/ a wjz w
přjmēho/ žet (takowěho) člověka* pořř-
dnj wěcy gřau potěřřenē. *Maud. 2, 16.

38. Přřřupnjcy* pak že toliřž wřřřā-
ženi budau/ a bezbožnjcy napořřledy wřř-
řati:

*Žal. 73, 19.

39. A

39. Ale spasení spravedlivých (gest) od Hospodina: (oni gesti) slyšá gegich w času sšaužení.

40. Spomáháť gim Hospodin, a ge wytrhugé/ wytrhugé ge od bezbožníků, a zachowává ge: nebo * dásagj w něho.

* Ger. 39. 18. Dan. 6. 23. Mlad. 3. 9.

Žalm XXXVIII.

David hřichy své wyznáwá: 12. nad nešťastím našim: 14. a dásaním 22. za spomožení Boga proše.

1. Žalm Davidů k připomínání.

2. Hospodine, w přehliwosti své* nez třešcy mne / ani w hněwě swém kárey mne. * Žal. 6. 2. Ger. 10. 24.

3. Nebo střely* mé wivázly we mně/ a ruka twá na mne těžce dolehla. * Job. 6. 4.

4. Tlic není* celého w těle mém, pro twau hněwíwost/ nemagj počo- ge kosti mé, pro hřich můg. * Jzai. 1. 6.

5. Nebo* nepravosti mé wšesly nad hlavu mau/ gačo bříme těžké, nemo- žné sau mi k wnesení: * Pláč. Ger. 1. 14.

6. Zahnogily se, a kysly* rány mé/ pro bláznowstwj mé: * Jzai. 53. 5.

7. Pohrběny a sklíčený sem náramně/ každého dne w smutku chodím.

8. Nebo ledwj má plná gsau mrzkosti/ a nic není celého w těle mém.

9. Zemlen gsam a potřin přewelice/ řwu pro wzkost srdce swého.

10. Pane, před tebau gesti wšeska ža- dost má/ a* wzdyháni mé není před te- bau skryto. * Žal. 6. 7.

11. Srdce mé zmítá se/ opustila mne* slyšá má/ y to swětlo očí mých není se- mnau. * Žal. 22. 10.

12. Ti kterjž mne* milowali, a towa- ryšj mogi, sšjti se ran mých/ a přibuznj mogi zdaleka stogj. * Job. 19. 13. 14.

13. Ti (pať) kterjž* stogj o bezžiwoti mé, ošpola lécegj/ a kterjž mého žlého hledagj, mluj přeráceně/ a přes celý den leš a chytroš smýšlegj. * Mat. 26. 4.

14. Ale gá gačo hluchý nestyšjim/ a ga- to* němý, kterjž neotwírá wš slych:

* Jzai. 53. 7. Mat. 26. 63.

15. Tak gsam gačo člověk, kterjž nez- styšj / a w geho-ž* wšech není žádného odporu. * 1. Pet. 2. 23.

16. Nebo na té Hospodine očekáwám- ty (za mne) odpowjž, Pane Bože můg.

17. Nebo sem řeřk: Ať se neradugj ze mne, posleštaliby se noha má/ ať se py- šně nepozdwiugj nade mnau.

18. Poněwadž k (snašeni) bjd hotow gsam/anobř boleš má wzdycky gesti pře- ze mnau/

19. Ať je* nepravosti své wyznáwám/ a pro hřich swýg tefklím. * Žal. 32. 5.

20. Pročež nepřátelé mogi wesfeli gsauce, slyš se/ a rozmnoguj se ti, ktes řjž mne bez přičiny nenáwidj:

21. A řým* za dobré mi se odplaca- gice, činj mi protivencstwj/ proto, že dobrého následugj. * Žal. 35. 12.

22. Neopauštegj mne Hospodine Bože můg, newzdalugj se ode mne:

23. Přispěg* k spomožení mému, Pane spasení mého. * Žal. 40. 14.

Žalm XXXIX.

Modlitba za šťastné stonání/ gačože gisťe třeťá- stwí proti pohoršení.

1. Předjmu zpěwáku * Jebutunowj, Žalm Davidů. * 1. Par. 16. 42.

2. Něk sem: Dřjžhati budu cest swých/ abyh* nezhrěšil gazyř sem swým: pogmu w wzd wš swá/ do- tudž (bude) bezbožnj přede mnau.

* Žal. 17. 3. 4. f. 14. 15.

3. Mlčenjm byl sem k* němému (po- dobný) wmlčel sem se (y) spravedlívě- ho (odporu) ale boleš má wice zbaure- na gesti. * Žal. 38. 14.

4. Hořečo we mně srdce mé/ roznjceř gesti ohen w přemýšlowánj mém/ (tak že) sem mluwil gazyřem swým, (řka:)

5. Dey mi* znáti Hospodine, konec (žiwota) mého/ a odměření dnů mých gačé gesti/ abyh wěděl gač dsaubo- trwati mám. * Žal. 90. 12.

6. Ať na dlaní odměřil sy mi dnů/ a wěť můg gesti gačo nic před tebau: a gisťe žeť není než paubá marnost řa- ždy člověk (gačkolí) pewně stogj. Sela. * Žal. 90. 5.

7. Gisťe tak pomjgi člověk, gačo stjn/ nadarmo zagisťe kwařuge se/ šbroma- ždage, a newj řdo to poběre. * Řaz. 2. 8.

8. Na težbyh tedy nynj očekáwal Pane? * Očekáwání mé gesti na tebe. * Žal. 25. 2. f. 26. 1.

9. (A protož) ode wšech přestapenj mých, wswobod mne: za posměch blá- žnu newystawug mne. * Žal. 79. 9.

10. Dněmél* sem, a neotewřel wš swých/ proto, že sy ty wěmřl to. * Wš. w. 3.

11. Ddegmi ode mne metlu swau/ (ne- bž)

o Gidássi, zradcy. (Zal. 41-44.) Žaltár. Potěšení protivenský trpících. 27

(Eklauce:) Škoroliz vmře/a zahyne gme-
no geho?

7. A gesliže (kdo z nich) přichází, a
by mne nawštíwil / po chlebenský mlú-
wj: srdce geho zbírá sobě nepravost/ a
wygda wen, roznássi (gi.)

8. Esseptáwagi * se spolu proti mně,
wsickni, kterjž mne nenáwidj / a přičta-
gi mi žle wěcy, (řikagice;) * Mat. 22, 15.

9. Pomsta (pro) neslechetnost přiz-
chytila se ho / a když se složil/ nepo-
wstaneť zase.

10. Také y ten s nimi sem byl w
přátelský / gemuž sem se dowěro-
wal/ * a kteryž gidal chléb můg, po-
zdwiht paty proti mně: * Jan. 13, 18.

11. Ale ty Hospodine smiluj se nade
mnan/a pozdwihi mne/a odplatim gim

12. Abych odtud * poznal, že mne so-
bě libugeš / kdyžby se neradowal nade
mnan nepřitel můg. * 2 Sam. 5, 12.

13. Mne pak, w ypřimnosti mé za-
chowáš / a postawíš před * obličejem
swým na wěky. * 1 Par. 18, 27.

14. Požehnánj * Hospodin Bůh Izra-
elský/ od wěků až na wěky, Amen, y A-
men. * Zal. 72, 18. Luf. 1, 68.

Žalm XLII.

David nad bídau w přenásledowání taujů. 6. A o
wšedšij nad ni wyprawuge.

1. Přednjmu Zpěwaku (s) synů Chore,
(Zalm) wywęgich.

2. **G** * Akož gelen řwe (dychtě) po teku-
tých wodách/ tak dusse má řwe k
tobě, ó Bože:

3. Zjini * dusse má Boha, Boha žiwě-
ho, (a řiká;) Škoroliz pügdu, a wkáži se
před obličejem Božim? * Zal. 143, 6.

4. Elzy mě gsau mi mjesto chleba duem
y noč / když mi řikagj každého dne: *
kdež gest Bůh twůg? * Zal. 79, 10.

5. Na to když se rozpominám / téměř
dussi swau sám w sobě wylěwám/ že sem
chodíwal s mnohými/ (a) wbíráwal sem
se s nimi do domu Božeho s hlasyřm
zpíwáním, a dš činěním/ w zástupu plé-
sagich.

6. Proč sy * smutná dusse má/ a proč
se formantjš we mně? Posečeky na Boha:
neboť gestě wyznáwati geg budu, (y) hogně
spaseni twáři geho. * Zal. 43, 5.

7. Můg Bože, gať testli dusse má:
protož se na té rozpominám w kragině
Jordánské, a Hermonské, na hoře Mtsar.

8. Propast propasti se ožwá k hlúce-
nj trub twých / wspecka wlnobiti twá, a
rozwodněnj twá na mne se swalika.

9. (Wěřim wšak,) žeť mi wdělj we
dne Hospodin milosrdenstwj swěho/ a w
nocy pšijnická geho semnan / (a) modlit-
ba má k Bohu žiwota mého.

10. Djm k Bohu slynému/ škále swě;
* Proč sy zapomennl se nade mnan?
pročť pro šfauzenj (od) nepřitele w smu-
tku mám choditi? * Zal. 13, 2. † f. 43, 2.

11. Gaťo rána w kostech mých (gest
to,) když mi * wtrhagi nepřátelé mogi, ři-
kagice mi každého dne; Kdež gest Bůh
twůg? * Zal. 119, 42.

12. Proč sy * smutná dusse má/ a
proč se formantjš we mně? Posečeky
na Boha: neboť gestě wyznáwati geg budu:
(ont gest) hogně spaseni twáři mé, a Bůh
můg. * Zal. 43, 5.

Žalm XLIII.

David našli tře / proti Boha za wyštrobozenj/
5. a w nadězi se wšawuge.

1. **G** * Ud * mne ó Bože/a zasaď se o man
při/ od národu nemilosrdného,
a od člověka řstiwého a nepravého, †
wyrhni mne. * Zal. 26, 1. † f. 140, 2.

2. Nebo ty gsy Bůh mé špěly/ * proč
sy mne zapudil? pročť proť šfauzenj (od)
nepřitele w smutku mám wšawicně cho-
diti? * Zal. 44, 10. † f. 42, 10.

3. Cesliž swětko swě, a prawdu swau:
to at mne wodj (a) zpromodj * na hornu
swatosti twé/ a do přibytků twých:
* Zal. 15, 1.

4. Abych přistaupl k oštáři Božjmu/
k Bohu radostného plěsání mého/ a bu-
du té ošlawowati na harsě, ó Bože, Bo-
že můg!

5. Proč sy * smutná dusse má/ a proč
se formantjš we mně? Posečeky na Bo-
ha: neboť gestě wyznáwati geg budu:
(ont gest) hogně spaseni twáři mé, a Bůh
můg. * Zal. 42, 6, 12.

Žalm XLIV.

Špekem přislaby předtů swých, smławau, y mšti
Boží wtorjena/ 10. mých tektosti Bohu taujů 18. a
je to pro geho gmeno šnassi wšawugie / 24. Pomocť
špaseni swému žada.

1. Přednjmu Zpěwaku (s) synů Chore/
wywęgich.

2. **B** * Dje, wšima swýma slýchali sme/
(a) * ocomě nášši wyprawowali
nám/ o šlutech, (kterž) sy činíwal za
nů gegich, za dnů starodáwních.

* Deut. 6, 21. řq. Zal. 78, 3.

3. Tys* sám rukau swau wyhnal po-
hany, a wstřipil sy ge/potrčel sy lidi, a ge
sy rozplodil. *Deut. 7, 1. seqq.

4. Neboť san neopanomali země* me-
čem svým/ aniž gim ráme gegich spomo-
hlo/ ale pravice twá, a rámě twé, a své-
tlost obléčege twého: proto je sy get za-
milowal. *Deut. 8, 17. † f. 7, 8.

5. Ty gsy* sám král mŭg, ó Bože/ v
dilegž hogného spasenij Žakobowa.

6. W toběi sme protivničky naše po-
střali/ (a) we gměnu twém poslapáwa-
li sme pomstávagich proti nám.

7. Neboť sem* w lúčisti swém nadě-
ge nešťádal/ aniž mne (kdy) obrátil
meč mŭg: *Žal. 20, 8.

8. Ale ty sy nás wswobozowal od
nepřátel našich/ a kteržž nás nenávidj,
ty sy zahabowal.

9. (A protož) chváljme (tě) Boha
na každy den/ a gměno twé wstawičně v-
stawugeme. Sélah.

10. Ale (wyni) sy nás zahnal y za-
hanbil/ a newycházjž s wogky našimi:

11. Obrátil sy nás na zpět/ a ti kteržž
nás nenávidj, *rozchwátali mezy sebau
(gměni naše): *Ger. 25, 29.

12. Oddal sy nás gako owce (f) své-
denj/ y mezy pohany rozptěl sy nás:

13. Prodál sy lid swŭg bez peněz/ a
nenadsadilš mzydy gegich:

14. Wydal sy nás* f vtrhánj sause-
dŭm našim/ ku posměchu a ku potupě,
tém kteržž san wškol nás. *Žal. 79, 4.

15. Wwedl sy nás w přjstowj mezy
národy a mezy lidmi, aby* nad námi
hlawau zmjtáno bylo. *Žal. 22, 8.

16. Na každy den* stýdět se musŭm/
a hanba twáři mě přikrywá mne:

17. A to z přejiny řeči* vtrhagichho a
haněgichho/ z přejiny nepřitele, a wy-
mstŭwagichho se. *Žal. 74, 10.

18. Wšsecko to přišlo na nás/ a wšak
sme se nezapomenuli na tě/ aniž sme zru-
šili smŭlany twé:

19. Neobrátilo se na zpět srdce naše/
aniž se vchylil krok náš od stěhy twé.

20. Ačkoli sy nás byl potrčel na mšstě
drahŭ/ a přikryl sy nás šjnem smrti.

21. Kdybychom se byli zapomenu-
li na gměno Boha swého/ a pozdwišli ru-
kau svých f Bohu cizjmu/

22. Zdalžby toho Bŭh byl nemyhle-
dawal? *nebo on zná skrytosti srdce.

*Žal. 7, 10.

23. Anobřž pro* tebe mordowáni
býwáme každého dne: gmjni sme ga-
to owce f zabity oddané. *Rim. 8, 36.

24. Procytiž/ proč* spjž ó Pane? Pro-
budij se/ a nezaháněg (nás) na wěky.

*Mat. 8, 24. 25.

25. Y pročžž twár swau* křjwás? a
zapomináš se na trápenj a sšauzenj naše.

*Žal. 13, 2.

26. Neboť* se (giz) šškonila, až f praz-
du dusse naše/ přilnul f zemi život náš.

*Saud. II, 35.

27. Powstaniž* (f) našemu spomož-
ni/ a wykup nás pro své milosrdenstwj.

*Žal. 7, 7.

Žalm XLV.

Křsta, praveho Ehekwe Ženicha, 10. též y Gw-
twe gako Nwěšy geho/ y s pomínostmi gegimi wv-
psánj.

1. Předjmu Kantoru z synŭ Chore, na
Esossannym/ wywěgich, Pjseň o lásce.

2. Wšsecko srdce mě slovo dobré/
wyprawowati budu* pjsně své o
králi/ gazyf mŭg (gako) péro hbitého p-
sare. *Kol. 3, 16.

3. Krásněgšj* gsy nad (wšsecky) syny
lidšé/ rozlita gest y milost f we rtech
twých/ proto je gest tobě počehnal Bŭh
až na wěky. *Pjseň Esal. 1, 16. † f. 4, 3.

4. Připáš* meč swŭg na bedra, ó refu-
ydatnj: (prokaj) důstognost a slawu
swau. *Žai. II, 5. Žid. 4, 12.

5. A w té slawě své ššastně wygijž
dég/ s slowem prawdy, tichosti, a spra-
wednosti: a dořáže pravice twá hro-
znych wěcy.

6. Střelj twé gšau ostrě/ padati bu-
dau (od nich) před tebau* národowé/
(proniknu) až f srdcy nepřátel králow
ššých. *Žal. 110, 6.

7. Trŭn* twŭg, ó Bože, (gest) wěcný
a stálj: berla králowstwj twého, (gest)
berla neypřjgěšj. *Dan. 7, 27.

8. Mlŭgěš* sprawednost/ a f ne-
náwidjš bezbožnosti: protož poma-
zal tě Bože, Bŭh twŭg olegem wes-
selé, nad wčastnjšy twé.

*Žal. 33, 5. † f. 5, 6.

9. Mirra, *aloe, a řasŭya, wšsecka
raucha twá/ (woni); palácŭ, f kofij slo-
nowých wydělaných nad ty genž tě ob-
weselugi. *Žan. 19, 39.

10. Dcery králŭ gšau mezy wšacnjmi
twýž

Dewěsta Krystowa. (Žal. 45. 46. 47. 48.)

twými / přistojí (y) manželka tobě po-
pravicu, w ryjím žlaze.

11. Slysíš dcerko, a wíř / a nakloň
ocha swého / a zapomeň na lid swůg /
a na dām otce swého: *Mat. 10, 37.

12. Razibj se *králi twá krása :
oně gest zagiste Pán twůg / protož
stláníg se před nim. *Piseň Ešal. 4, 1.

13. Luf y Tyřstí s dary, před oblí-
čegem twým kóiti se budau bohatj ná-
rodowě. *Žal. 72, 10. Žai. 23, 18.

14. Wšecká *stawná (gest) dcera
králowská w wnitřku / raucha žlatem
wytkáwaně gest oděw gegi:

*Piseň. Ešal. 1, 8. 4, 1.

15. Wrausse krumpowaněm přivez-
dena bude králi / y pannj za nj, družicj
gegi, přivedeny budau k tobě:

16. Přivedeny budau s radostj weliz-
kau a plesánjm / a wegdu na palác krá-
lowšj.

17. Mjsto otců swých, budeš mjtí *sy-
ny swé, kterěž postawj ša knjzata po wšj
zemi. *Žid. 2, 13.

18. W pamět wwoditi budu *gměno
twé, po wšecky wěky: pročej oslawowa-
ti tě budau narodowě, na wěky wěků.

*Mat. 1, 11.

Žalm XLVI.

Eškeru dity čini Bohu le ai před nepřáteků ochra-
nil / 9. a wšepoleť se k rozwaňmání toho napome-
nuješ, 12. přitomnosti Boží potěšené se chůbj.

1. Přednjmu Kantoru / synů Chore,
Piseň na Alamot.

2. **B**ůh (gest) násse *vtočistě y syla/
we wšelikém sfaženj pomoc
wzdycky hotowá: *Žal. 18, 2, 3.

*Žid. 18, 10. Žai. 4, 5, 6.

3. A protož *nebudeme se báti / byt se
pak y země podwratila / a zpřewracelj se
hory do prostřed moře: *Žal. 3, 2. 19.

4. Byt y gečelj, (a) formautilj se
wody geho / a hory se rozráželj, od dutj
geho. Sélah. *Luf. 21, 25.

5. Potof (a) pramenowě geho ob-
wešfelugj *město Boží, neyswětějšj z přj-
bytů Dewyjššjho: *Žal. 48, 9.

6. Bůh gest *v prostřed něho / nepo-
hneť se: přispěget gemu Bůh na pomoc
hned w gité. *Žgem. 21, 3.

7. Když hlúceli narodowě / (a) po-
hnuša se králowšjw / wydal hlas swůg /
(a) rozplynuša se země.

8. Hospodin jastupů (gest) s námi /

žaltár. Na nebe wstaupenj Kr. P. 23
hradem wysočjm (gest) nám Bůh ža-
kobů. Sélah.

9. Podě, *wizte skutky Hospodino-
wy / galychj gest puřin nadělal na zemi.

*Žal. 66, 5.

10. Přjtrj *činj bogům, až do koncín
země / Lucistě láme / kopj posekává / a wo-
dy spaluge obuēm, *Žal. 76, 4.

11. (Wluwě:) Wpogogteť se / a wězte,
žeť gsem gá Bůh / kterjž wywýšsen budu
mezy národy: wywýšsen budu na zemi.

12. Hospodin jastupů (gest) s námi:
hradem wysočjm (gest) nám Bůh ža-
kobů. Sélah. *2Par. 13, 12. Řim. 8, 31.

Žalm XLVII.

Eškeru žaralešá wzbuzuge pobahy k radosti w
Křistu / aby geg chwalili z toho / 4. le gich k spasenj
pewošal / 6. na nebe wstaupil / 9. n mocnau zpráwu a
ochranu w králowšjw swém nad nimi nebe.

1. Přednjmu Zpěwáku / synů Chore,
Žalm.

2. **W**šickni narodowě plěsente *ru-
kama / trubte Bohu s hlasytjm
prozpěwowánjm: *2 Král. 11, 12.

3. Nebo Hospodin neywýššj, *bro-
žnj, (gest) král twelichj nade wšj zemi.
*Žal. 76, 8. 1 Žach. 14, 9. Mat. 1, 14.

4. Wwozuge *lidi w moc nášši / a ná-
rody pod nohy nášše. *Žal. 149, 4. 19.

5. Oddělil nám za dědictwj nášše stá-
wu žakobowu, kterehož milowal. Sélah.
*Řim. 9, 15. Ešej. 14, 5.

6. Wstaupil *Bůh s kraubenjm /
Hospodin s zwukem trauby. *Žal. 68, 19.

7. *Žalmy zpjwente Bohu, zpjwente /
zpjwente žalmy králi našsemu, zpjwente:
*Žai. 12, 5.

8. Nebo král wšj země, Bůh (gest) /
zpjwente žalmy rozumně.

9. Kraluget *Bůh nad národy / Bůh
sedj na trůnu swém swatém. *Žal. 2, 8.

10. Knjzata *národů připogili se (k)
lidu Boha Abrahamowa: nebo pawězj
země, Boží gsau / (pročej on) náramněť
wywýšsen gest. *Žal. 45, 17. 1 k. 97, 9.

Žalm XLVIII.

Eškeru žaralešá chwalí Boha je gest g ochránil /
bud před Genacherybem za času Ezechyášej / a neť
před Woaštrými za dnu žozafatowch.

1. Piseň Žalmu synů Chore.

2. **W**šickni geť *Hospodin, a přewel-
mi chwalitěbnj, w tmeště Bo-
ha našseho / (na) Hore swatosti swé.
*Žal. 135, 3. 1 k. 46, 5.

3. Dždoba fraginy / wtěcha wšj země,
gesti hora Syon / (k) síraně pálnocnj,
město krále welikeho: *Mat. 5, 15.

B 4

4. Bůh

4. Bůh na paláček geho/ (a) žnagi
ho bñt* wyſokým hradem. *Žal. 9, 10.

5. Debo*ay křalowě kbyž ſe ſhromá-
ždili [a] ſpołu táhli/ *2 Král. 18, 17.

6. Sami to vžewſſe, welmi ſe diwi-
li/ [a] předěſſeni bywſſe, náhle vſtřali :

7. Tuť geſt ge*ſtrach popadl/ [a] bo-
leſt, gaſo ženu rodjčj. *Judyt. 4, 2.

8. Wětrem wchodnjm rozrážjſ lobj
Zarſké :

9. Gaž ſme ſtřchali/ tať ſme ſpatřili,
w měſtě Hoſpodina zaſtupů/ w měſtě Bo-
ho naſſeho: Bůh wpewnj ge ať na wěky.

10. Rozjgmáme ſ Bože, miſoſrden-
ſtwj twě, v proſtřed Chrámu twěho :

11. Gažj gměno twě Bože / tať y
chwałá twá, ať do končin země/ prawice
twá jagiſtě plná geſt ſpravedlnoſti.

12. Radůg ſe boro* Syone / plěſeyte
dcery Jůdiſké, z přičiny ſaudů Božjch.

13. Dbegděte Syon/ a obſtupte geg/
žečtete wěže geho :

14. Přiložte myſl ſwau k ohradě/ po-
patřte na paláce geho/ abyſſte vměli wy-
prawowati wěku potomnjmu/

15. Ze tento Bůh, geſt Bůh* náš, na
wěčné wěky/ [a] že on wědce náš bude,
ať do ſmrti. *Iſai. 25, 9.

Žalm XLIX.

Prorok tu pozorowánj ſlow ſwých probudj, 6.
Nápojina pobožné aby ſe nad ſaſmým ſtřeſtjím bez-
božných neformauſtli/ žimotem wěčným giſti gjauce.

1. Přednjmu Kantoru z ſynů Chore,
Žalm.

2. **S**lyſſte to wiſſielni národowě/ po-
zorůgte wiſſielni obywatelé zem-
ſtj !

3. Tať z lidu obecněho, gaſo z powj-
ſſených/ tať bohatý, gaſo chudý !

4. Wſta má mluwiti budau mandroſt/
a přemyſlowánj ſrdce mého rozumnoſt :

5. Přemjſlowánj ſrdce mého rozumnoſt :
a přemjſlowánj ſrdce mého rozumnoſt :
a při harſe* wyſkládati budu připowjdu
ſwau. *Žal. 78, 2. Mat. 13, 35.

6. Y proť ſe báti mám we dnech jřch/
[aby] neprawoſt těch, kteřjž mi na paty
ſlapagi, mne obľičiti mēla ?

7. Kteřjž daufagi w ſwá zbožj/ a množ-
ſtwj bohatſwj ſwěho ſe chlubi,

8. Žádnj bratra ſwěho nigakj wykau-
piti nemůž/ ani Bohu za něj dáti mzdy
wyplacenj ;

9. [Debožj] * welmi drahe muſylo
bñti vyplacenj duſſe gegich : protož ne-

dowedeť [toho] na wěky.] *Mat. 16, 26.

10. Abj žiw byl wěčné/ a newiděl poz-
ruſſenj.

11. Debo ſe wjda / že y maudřj vmj-
ragi/ * blážen a howadnj člowěk zaroz-
wen hynau/ zbožj ſwěho y cnyjm žanez-
chāwagice. *Job. 9, 22. † Kazat. 6, 2.

12. Myſſlenj gegich [geſt] je domo-
wě gegich wědnj ſau/ a přibytkowě gegich
od národu do pronárodu : [pročej ge] po-
kraginách nazjwagi gměny ſwými.

13. Ale člowěk w ſlawě netrwá/ * gſa
podobnj howadnj, kteřáž hynau.

* Kazat. 3, 19. 2 Pet. 2, 12.

14. Taťowa ſuažnoſt gegich, geſt bláz-
žnowſtwj při nich / wiſſať potomcy ge-
gich wſty ſwými to ſchwalugi. Selah.

15. Gaſo howada, w peſle ſkladeni
budau/ ſmrt ge žrati bude/ ale wprjmi*
panowati budau nad nimi w gittě : způ-
ſob pať oněchno aby žweſſel/ z přibj-
tku ſwěho/ oetnau ſe žw hrobě. *Mat. 5, 8.

16. Ale Bůh* wykaupi duſſi mau z mocy
peſla/ kbyž mne přigme. Selah. *Dſe. 13, 14.

17. *Debog ſe, kbyžbñ něko zbohau/ a
kbyžbñ ſe rozjmnjžl a ſlawu domu geho :

*Eyr. 11, 21, 22.

18. Při ſmrti* jagiſtě, ničeho newe-
zme/ aniž ſſtaupi za njm ſlawu geho.

*Job. 27, 19.

19. Několí duſſi ſwě, pokubj geſt žiw,
lahodj : k tomu, chwálj geg [y giuj/] kbyž
ſobě čiſtě powoluge :

*Euf. 12, 19.

20. A wiſſať muſy ſe odebrati za wě-
kem otců ſwých/ a na wěky ſwěkla newjřj.

21. [Summau] člowěk gſa we cti, ne-
wſrozumjli ſobě/ bñwá wěině* podobnj
howadnj, kteřáž hynau. *Kaz. 3, 19.

Žalm L.

Boha na Syonu přebjwagjchho důſtožnoſt/ ſlawy,
ſtucty y ſlowy, prorok wyſſyſſage : 7. Prawe Boží
poctě wywěuge : 16. a bezbožné z hřichů třeſce/ 22. y
tu poſánj gím ſlaujž.

1. Žalm, A ſaſowi.

Bůh ſylný, Bůh, Hoſpodin* mluwil/
a přiwolal žemi od wýchodu ſun-
ce/ y od západu geho :

*Žal. 62, 12.

2. Z Syona* w doſonalé křáſe, Bůh
jaſtřwěl ſe :

*Deut. 33, 2.

3. Běret* ſe Bůh náš, a nebude mlče-
ti : ohen před njm [wſſe] žjřati bude/ a
wůkol něho wchřtice náramná : *Žal. 96, 13.

4. Zawolal * Debeſ z hůry, y země/
aby ſaudil lid ſwůg, [řka :] *Deut. 31, 28.

5. Chromajžte* mi ſwaté mě / kteřjž
ſnlauz

Pravá pocta Boží. (Žal. 50. 51.) Žaltář. Dawid zrcadlo pravého pokání. 25
smánu semnou učinili při obětech.

* Mat. 24. 31.

6. Y budau wyprawowati nebesa sprazwedlnost geho: nebo sám Bůh * saudec gest. Selah.

* Žal. 7. 12. f. 9. 5.

7. Slys' lide můj! a budui mluvit: Izraeli/ a budui tebau osvědčowati: Gá [zagistě] † Bůh, Bůh twůg gsem:

* Žal. 31. 9. † Deut. 6. 4.

8. Rechcy té obwinowati z přičiny obětj twých/ ani zápalu twých, žeby wždycky přede mnau [nebyli:]

9. Nemejmut z domu twého wolka/ ani z chlěwů twých kozlů.

10. Nebo má gest wsecka * zvěř lesnj/ y howada na tisíce horách: * Žal. 8. 8. 9.

11. Gá znám wsecko ptactwo po horách/ a zvěř polnj před sebau mám:

12. Zlačnjmli/ nic tobě o to nedjm: nebo * můg gest ofstřel zemřj y plnosti geho.

* Deut. 19. 5. Žal. 24. 1.

13. Zdalij gjdám maso [z] wolů/ a pigjm krew kozloman?

14. Obětj * Bohu [obět] chwály/ a † pln Reywysšjmu swě sliby:

* Žal. 116. 17. † Deut. 23. 23.

15. A * wyzwey mne w den sfauzenj/ wytrhnu te/ a ty mne budeš slawiti.

* Žal. 77. 5. Mat. 7. 7.

16. Eyc ginať bezbojnku prawj Bůh: Coz * tobě do toho, že ty wyprawugeš w stanowenj má/ a bēřes smánu mau w wsta swá/

* Řim. 2. 17.

17. Poněwadž sy wzał w nenáwist kážej/a * zawrhl sy za sebe slova má.

* Heb. 9. 26.

18. Widjšli zloděge/ hned s nim běžš/a s cyzolojnky djeř swůg mās:

* Ezech. 5. 11.

19. Wsta swá paustjš se zlému/ a gážyl twůg skládá lesť:

20. Wžajugeš se, a mluwš proti bratru swému/ a na syna matky swě, lehkost wwodjš.

21. To sy činil/ a gá * mčel sem: mēz liž sy ty se domnjwati/ že gá tobě podobn budu? [njbž:] trestati tě budu/ a předstawim [to] před oči twě. * Žai. 42. 14.

22. Erojumēgrej tomu gž aspon wy, * kterjž se zapomínate na Boha/ aby ch suad nepochytil/ a nebylby kdoby wytrhl.

* Žal. 78. 11.

23. Kdož obětuge [obět] chwály, teni mne wctj/ a tomu, kdož naprawuge cestu [swau], vřázi * spasenj Boží. * Žal. 91. 16.

Žalm LI.

Dawid obwiněn gá štre proroka za milost pokore ne profy/ 12. a aby ducha S. mage w posvěcenj se ořihati/ gine wywodati/ y Boží slawu rozšřowati mohł. 20. Wodš se také za spasenj lidu/ y wděnost sluge.

1. Přednjmu z Kantorů, Žalm Dawidů:

2. Kdž k němu přišel * Natan Prorok, po [geho] wgitj k Bersabě. * 2 Sam. 12. 1. 7.

3. **S**milůg * se nade mnau, Bože, podle milosrdenstwj swěho/ podle množstwj slitowánj swých † shlad přestaupenj má: * Žal. 56. 2. † Žai. 44. 22.

4. Dokonále * obmcy mne od nepravosti mě/ a od hřichu mého očist mne.

* Žach. 13. 1.

5. Nebo gá * znám přestaupenj swá/ a hřich můg přede mnau gest wstawičnē.

* Žal. 32. 5. Jer. 3. 13.

6. Tobě, tobě saměmu zhřěšil sem/ a zleho se před očima twýma depustil: aby * sprawedlný žštal w řečech swých/ a bez vfony w saudech swých. * Řim. 3. 4.

7. A, * w nepravosti zplozen gsem/ a w hřichu počala mne matka má.

* Jan. 3. 6. Ezech. 2. 5.

8. A, ty libugeš prawdu w wnitnostech: nadto, sřytau * maudrost zgewil sy mi.

* Job. 11. 6. Kol. 1. 26.

9. Wylst mne * wjopem, a očistěn budu/ vmey mne, a nad snih bělcýš budu.

* Ezech. 14. 6. Num. 19. 6. 18.

10. Dey mi * slyšeti radost a potěšenj/ tak at žplěšj kstj [mē], kterěž sy potřel:

* Ezech. 16. 14.

11. Odwrat twář swau přisnau od hřššnostj mých/ a wymaž wsecky nepravosti mě.

12. Sedce * čistě stwoř mi, ó Bože/ a ducha přjmého obnow w wnitnostech mých: * Ezech. 11. 19. f. 36. 26. Mat. 5. 8.

13. Nežamjey * mne od twaři swě/ a † Duha swatěho swěho neodajmey ode mne:

* Maud. 9. 4. † Ezech. 4. 30.

14. Nawrat mi radost spasenj swěho/ a duchem dobrowolným otwrd mne.

15. Y budu wywčowati přestupnjšy cestám twým/ aby * hřššnjcy k tobě se obrazceli.

* Luk. 22. 32.

16. Wytrhni mne z pomsty pro wylstj * krew, ó Bože, Bože [pashetli] můg/ a budeš s weseljem prozpěwovati gážyl můg o sprawedlnosti twě. * 2 Sam. 11. 17.

17. Pane, rty mě otwři/ y budau wsta má zwěštowati chwály twau.

* Žal. 71. 8.

18. Nebo* neoblibilby obēti/ bych[gi] y dal/ anizby jāpału pēigal. *Zal. 40, 7. f. 50/8.

19. Obēti Boži, duch* s'kraussenj: s'rdcem s'kraussenj a portenjm Bože nez šhrjš. *Zal. 34, 19. Izai. 57, 15.

20. Dobrotiwē nařlāden; i milosti swē s' syonem/ wzdēlen; i d' Geruzalēmskē.

21. A tehdāz sobē; zalibj obēti* s'prawedlnosti, s'paly, a pālenj celjch obēti: tehdāz wolj na ořtāri twēm obētowati budau. *Deut. 33, 19. Zal. 4, 6.

Zalm LII.

Dawid domlauwā Doeḡowi pro geho neslechetno-
sti. 7. Dawēdage mu zahynuti. 10. Waposledn tēssj se Boži dobrotaw/ a je s' wēlčymj poctj geho wyřona-
wati bude.

1. Přednjmu; i Kantoru/ wywēugjch [Zalm] Dawidū:

2. *Rdyž přišel Doeḡ s' dumejskē, a zvěřowal Saulowi/ a powēdel mu, že Dawid wšel do domu Abymelechowa. *1 Sam. 22, 9.

3. **P**roč se chlubiš neslechetnostj, ty moczny? milosřdenstwj* Boha sylneho [trwā] každeho dne. *Zal. 133, 8.

4. Zl'kosti obmjšlj* gajzł twūg/ tař gafo břitwa nabrawsena, leři prowodj: *Zal. 75, 5. Psal. 18, 8.

5. Milugeš zle, wice než dobre/ raz dēgi lež* mltwjš, než s'prawedlnost. Sēlah. *Ps. 14, 3.

6. Milugeš wšeligačē řēči ř sehlee-
nj/ a* gajzł ofšemetnj. *Zal. 3, 6.

7. Y tebeł Būh sylnj zkaž na wēly/ *pochyti tē/ a wytrhne tē; i Stānku/ a wy-
řorenj; i jemē žiwjch. Sēlah. *Zal. 50, 22.

8. Eož s'prawedlnj wīdance/ budau se* bāti/ a gemu posmjwati: *Zerw. 15, 3. 4.

9. A y toř gest ten čłowēk, kterjž ne-
sřlādal w Bohu sylj swē, ale dausage we
*množstwj bohatswj swjch, zmocňowal
se w křosti swē. *Zal. 49, 7.

10. Gā pař [budu] gafo* oliwa jele-
nagjch se w domē Božim: [neboť] sent
nadēgi s'ložil w milosřdenstwj Božim, na
wēly wēřū. *Zal. 92, 13. 14.

11. Ořlawowati tē budu [Pane] na
wēly, že sy [to] *wčinil/ a poschowj na
gmēno twē/ neboť gest wjācnē, před o-
bljžegem swatjch twjch. *Zal. 39, 10.

Zalm LIII.

D'porusseni lidškē a wřswobozenj zneho s'raz Křstia-

1. Přednjmu; i Kantoru, na Wraha-
lat/ wywēugjch [Zalm] Dawidū.

2. **N**řkā blāžen* w ředcy swēm; Renj
Boha: Porusseni sauřa oħawnan

pāřji neprawost/ nenj křoby činil dobre.

*Zal. 14, 1. 149.

3. Būh; i nebe* popatřil na synj lid-
škē/ aby wīdel, byllibj křo rozumnj (a)
hledagjch Boha. *Zal. 33, 13.

4. (A) každj; i nich* na zpēt odřel/ na-
pořād nevjitecnj wčinēni sau/ nenj křoby
činil dobre/ nenj ani gednoho. *Zim. 3, 10.

5. Zbaliz newēdj wřřickni činitelē ne-
prawosj/ lid mūg s'žragjce gařoby chlēb
gedli/ Boha (pař) newřhwagi.

6. Tuř se nāramnē* s'rařřiti budau,
řdež nenj řrachu: Būh zagistē rozptřli
křosti tēch, kterjž tē wogenskj oblehli/ za-
hanbjš (ge/) nebo Būh pohřdł gimī.

*Ecu. 26, 36.

7. D by* i Syona dāno bylo řpasenj
Izraelowi/ křjž Būh zase přiwede zaga-
tē lidu swēho/ plēřati bude Jāřob/ a weř-
řeliti se Izrael. *Zal. 14, 7.

Zalm LIV.

Dawid wyřagen gsa od Zřfensjch, sobē ochrauj,
neslechetnřm pomřti, od Boha jādā: a přitřřa za tu
milost/ Bohu řlaužiti a geg řlawiti.

1. Přednjmu; i Kantoru, na Reginoř,
wywēugjch [Zalm] Dawidū:

2. *Rdyž přišli Zřfensjřti, a řekli Sau-
lowi; Newřřizj že se Dawid pokrřwā o
nāř? *1 Sam. 23, 19.

3. **D**je* řpasena mne wčiā, pro gmēno
swē/ a w mocz swē weřpēi mau:
*Zal. 79, 9. f. 106, 47.

4. Bože, řlys* modlitbu mau/ pozor
rūg řēči wř mřch: *Zal. 4, 2. f. 5, 2.

5. Neboť sau cyřj pomřřali proti mnē,
a wřrutnjch hledagi duffe mē/ *nepřēřřa-
wugjce sobē Boha před obljžeg swūg.
Sēlah. *Zal. 16, 8.

6. A y, Būh gest řpomocnj mūg/ Pān
s tēmi gest, kterjž gřau podpūřcowē žiwos-
ta mēho:

7. Odyřlai* řřm nepřātelūm mřm/ w
prawdē swē wplyn ge (o Pāne: *Zal. 62, 13)

8. Y buduť dobrowolnē obēti obēto-
wati/ řlawiti budu* gmēno twē řospo-
dine/ proto že gest dobre. *Zal. 44, 9.

9. Nebo; i řřaujenj wšelickēho wytrhl
mne (Būh)/ wřbrj y (pomřti) nad* nepřā-
telj mřmi wīdēřo ořo mē. *Zal. 59, 11. f. 91, 8.

Zalm LV.

Dawid a přitřřj puntu Abřolonowa, sobē ochrauj,
protiwonřřm pař pomřti, od Boha jādā: 16. gřřřory
že se řo řtane řřipomřnage, wřru totjř swau, a Boži
dobrotiwosj; řřřau pař nepřātel, bezbožnost a wřru-
tnost gegich.

1. Přednjmu Kantoru, na Reginoř, wywē-
ugjch [Zalm] Dawidū. 2. Člys

2. **S**lyš* ō Bože, modlitbu mau/a ne:
skřiveny se před prosbou mau:

*Zal. 54, 4.

3. Pozorůa, a vyslyš mne: (neboť)
narškám v zpění svém/a formantím se:

4. (A to) pro křiv nepřitele/ pro ná:
tist bezbožníka: neboť sčítají na mne křiv:
wě wěcy / a s wšestřostí se proti mně po:
stávají.

5. Srdce mé bolestí wě mně / a strach
chová* smrti připadli na mne: *Zal. 18, 5.

6. Bázeň a strach přišel na mne/ a
hrůza přitváčila mne:

7. V řečl sem: D bych měl* křivka,
gafu holubice/ zaleťelých, a poodpoči:
nul:

*Zgem. 12, 14.

8. U, dalekobych se vzdálil/ a pře:
býwalých na pauffi: Selah.

9. Pospíšilých vjíti wětru prudkě:
mu a wichřici.

10. Zkaj (ge) ō Pane/změt* gajyf ge:
gich: neboť sem spatřil bespravu a roz:
brog w městě.

*Zal. 12, 13.

11. Dnem y noč ty (wěcy) ge obfli:
čugi po zdech geho/ a w prostředku geho
gest nepravost, a přewrácenost:

12. Zčkosti gsau v prostřed něho/ a:
niž wcházý chytrost a lest; vlic geho.

13. Nebo ne (něgafy) nepřitel vtržky
mi činil/ sye ginať snestých (to:) ani
ten kdož mne nenawidí pozdwihl se pro:
ti mně/ nebo skřivých se před nim.

14. Ale ty člověče mně rovný/Wůd:
ce můg, a* domácý můg. *Zal. 41, 10.

15. Gestro sine spolu mjle tagně rady
držiwali/ (a) do domu Božího společně
chodjwali.

16. D by ge smrt náhle přitváčila/tať
aby* za živa sštaupiti musyli do peřla:
nebo gest neschetnosti w přibytých ge:
gich, a v prostřed nich. *Rum. 16, 33.

17. Gá [pak] f Boga* wolati budu/a
Hospodin wyswobodj mne: *Zal. 57, 3.

18. W wečer, [y] ráno, též o poledni
modliti se, a nezbedně wolati budu/ ať y
wyslyši hlas můg. *Dan. 6, 10.

19. Wykaupti dusi mau/ tať, aby w
pokogi byla, před wálkau proti mně: ne:
bo weliké množstwj bylo gich* při mně.

*Zal. 34, 8.

20. Wyslyšij Bůh ysluň, a ge sšau:
zj: [neboť] sedj od wěčnosti. Selah.] pro:
to je nenaprawugi/ aniž se bogi Boga.

*Zal. 102, 27.

21. Wztáhl ruce své na ty, křiv; s nim
pokog měli/ a zruřil smlaťu swau:

22. Libegši než* másto byla [řlowa]
wst geho/ ale w srdcy bog: měčegši nad
oleg řeči geho/ a wšak byl [gafu] tme:
čowě. *Zal. 62, 5. † Zal. 64, 4.

23. Wwřz* na Hospodina bžimě své/
a oni opatřowati té bude, aniž dopustj, a:
by na wěky pohnut byl spravedlivý:

*Zal. 37, 5. Mat. 6, 25. Euf. 12, 22. 1 Pet. 5, 7.

24. Ale onyno, ty Bože, swedes do
gámy zatracení: lidě [agisťe] wraždě:
nj a křiwj nedogbau polowice dně
swých: Gá pak w tebeť danfati budu.

*Zal. 57, † 1. 25, 2.

Zalm LVI.

David wstige před Saulem / upadl w ruce Fili:
stonských: proceť za wyswobození jada/ a nepřátelům
pomsta hrozj. 4. Daufanjm w Boga je chlubj. 9. A
naplnění slibů geg stawi y dalschj očekawa.

1. Předjmu y Kantori, o němě ho:
rubicy w [mjstěch] vzdálených / zlatý
[Zalm] Dawidů/ kbyž ho* gali Filistyn:
sti, w Gáth. *1 Sam. 21, 11.

2. **S**milug* se nade mnau, ō Bože: ne:
bo mne schltiti chce člověk/ ka:
žděho dne bog wěda, sšuzuge mne. Zal. 51, 3.

3. Schltiti mne wslugi na každj den,
mogi nepřátel: gisť žet gest* mnoho wál:
čejch proti mně, ō Reywššji. *Zal. 3, 2.

4. Kterěhofoi dne strach mne obfli:
čuge/ w* tebe danfám. *Zal. 25, 2.

5. Boga chwáliti budu y řlowa geho, w
Boga danfati budu/ aniž se budu báti, a:
by* mi co mohlo wčinititělo. *Zid. 13, 6.

6. Na každj den řlowa má přewra:
cegi/ proti mně gsau wšecká myšlenj gez
gich te žému:

7. Spolu se scházegj/ skřiwagi se/ a sles:
pěgj mych štetj, * čjhagice na dusi mau.

*Euf. 11, 54.

8. Za neschetnostij zniknu [pom:
sty?] w* přchliwosti, ō Bože, smecš li:
di [ty.] *Zal. 59, 14.

9. Ty má wřkánj w počtu mäs/ scho:
wěy řly mé do řahwice své/ a cožby gich
w počtu neměť?

10. A tehdyr* obraceni budau zpět ne:
přátelě mogi/ w ten den, kbyž wolati bu:
du: tot wjm, že Bůh při mně [řlogj.]

*Zal. 61, 1. 40, 15.

11. Gát budu Boga chwáliti y řlowa/
Hospodina ořlawowati budu y řlowa
[geho:]

12. W Boga* danfám/ nebudu se báti, a:
by mi co wčinititělo mohł člověk. *Zal. 119, 6.

13. Euf

13. Tobě sem Bože * učinil sliby/ [a protož] tobě vzdám chválu. * Zal. 66, 13.

14. Nebo sy * vytehl; / smrti dussi mau/ a nohy mé od poklesnutí / tak abych stá-
le + chodil před Bohem v světle živých.

* Zal. 116, 8. + Gen. 17, 1.

Zalm LVII.

Prorocktvo o Krystu Jáná Stepeni, z mrtvých vsta-
vši na Hřebe vstaupen; pod obrazem Davida Krále.

1. Předjmu Kantoru / [gako] Re-
vyhlazug / zlaty [Zalm] Davidu, * když
vtekl před Saulem do jeskyně.

* 1 Sam. 22, 1. f. 24, 4.

2. **S**milug se nade mnau, ó Bože/
smilug se nade mnau: nebož w
tebe daušá dusse má/ a w stínu tčejdel
tvých schránim se, * až přegde šfaueni.

* Zal. 22, 2. f. 9, 13. f. 17, 8. * Zal. 26, 20.

3. **B**olati * budu f Bohu nehyššim/
mu/ f Bohu splnému, kterýž dokonává
za mne.

* Zal. 55, 17.

4. **D**ni posse; nebe/ a zachová mne
[od] potupy vyslugiccho mne* sešliti:
Sélah. Posse Bůh milosrdentw swé, a
pravdu swau.

* Zal. 56, 3.

5. Dusse má gest v prosřed * twá/by-
dljm mezy palici/mezy lidmi, gegich; zu-
bowé, kopj, a střely / a gazyk gegich gako
vstřij meč.

* Zal. 22, 13. 14. 21. 22.

6. **W**ywyššiz se * nad nebesa, ó Bože/
a nade wšsecku zemi slawa twá. * nj. w. 12.

7. **S**eneta rozláhli nohám mým/ stl-
čili dussi mau/ w kopali * přede mnau
gámu/ [ale sami] upadli do nj. Sélah.

* Zal. 7, 16.

8. **H**otowo gest * srdce mé Bože, hoto-
wo gest srdce mé / spivati + a oslawowa-
ti té budu. * Zal. 108, 1. + Zal. 22, 23. 26.

9. **P**robud se sláwo má / probud se lau-
tno, a harfo, když w switán * powstáwám.

* Zal. 108, 5. f. 24, 1.

10. **S**lawiti té budu mezy lidmi Pa-
ne/ Zalmj prospěwovati tobě budu me-
zy národy.

* Zal. 18, 50. Zid. 2, 12.

11. **N**ebo welite gest, * až f nebi milo-
srdentw twé / a ož f nehyššim obla-
stám prawda twá.

* Zal. 36, 6.

12. **W**ywyššiz se * nad nebesa, ó Bože/ a
nade wšsecku zemi slawa twá. * Zal. 108, 6.

Zalm LVIII.

David Saulowm radám domlawé pro nepra-
wosti gegich. 7. Bělich Saul na ně lada a jmu hro-
zo. 11. Napřel předopřizá dobrem vstěhoj.

1. **P**ředjmu z Kantoru, [gako] Re-
vyhlazug, Davidu [Zalm] zlaty.

2. **P**ředjmu, * wššim, ó šhromážedn, spra-
wedlnost wypowjdate? vprjmež

liž saudy činjte, wy synowé lidsstj?

3. **A**no brj raděgi neprawosti w srdcy
vkládáte/ [a] nášly rukau swých, w zemi
teto odwážugete.

4. **W**šhlyli se bezbožnicy hned od ná-
rozenj: poblandili hned od života ma-
tky, mluvjce * lej;.

* Zal. 116, 11.

5. **G**ed w sobě magj, gako gedowaty
had/ gako lity * had hluchy/ kterýž zacpá-
wá vcho swé/

* Gen. 3, 1.

6. **A**bny neshyššl hlasy * zalkinau/ a
čaroděgnjka, w čarich nychwčeného.

* Kazat. 10, 11.

7. **D** Bože * potři * gim zuby w vstech
gegich/ střenowj zuby lwjcat [těch] po-
lamey Hospodine:

* Zal. 3, 8.

8. **N**echť se rozplynau gako woda/ a
zmizegj / ai sau gako ten, kterýž napjā
[Luf], gehož wššat střely se lāmj.

9. **G**ako hlemejd / kterýž tratj se a
mizj: gako * nedochádec ženy/ gesto ne-
spatřilo slunce.

* Job. 3, 16.

10. **P**rvě nej [lidě] počty trnj gegich
[a] bodlaku/ hned za živa zapálenjm, ga-
to wchřich zachwáceni budu.

11. **V** bude se wšseliti spravedlwy,
když vžej pomstu/ * nohy swé vminge we
krovi bezbožnjka:

* Zal. 68, 24.

12. **A**no dj každy: **W** prawdě, žet má
vžitek spravedlwy / gisť, žet gest Bůh*
saudec na zemi.

* Zal. 7, 9. 12. f. 9, 15.

Zalm LIX.

David od náhonu Saulowich gsa obřolen, sobě
wyhrobozenj, 6. gim pak setřenj, 14. pro Boží slawu
žada.

1. **P**ředjmu z Kantoru, [gako] Re-
vyhlazug: Davidu Zalm zlaty/ * když
poslal Saul, aby střehauc domu, zabili
ho.

* 1 Sam. 19, 11.

2. **W**ytrhni mne od nepřátel mých
Bože můj, před těmi, kterýž * po-
wstáwagj proti mně, bezpečna mne učin:

* Zal. 3, 2.

3. **W**ytrhni mne od těch kterýž pášj ne-
prawosti / a od mužů wraždlných zach-
wey mne.

4. **R**eb, ay, žaloby * činj dussi mé/ zbřagi
se proti mně mocn/ bez mého prowinne-
nj, a bez hřichu mého/ ó Hospodine:

* Zal. 56, 7.

5. **B**ože wšš [mě] neprawosti zbřagj se/ a
strogj: * powstámj mně w stře, a popatř.

* Zal. 35, 23.

6. **E** am ty, Hospodine, Bože zasnupů,
Bože Izraelstj, procvi/ aby namššiwil
wšse

y přenásledownicy Dawida. (Zal. 59 = 61.) Žaltář. Žalstí království Krystového. 29

wšech národů / aniz se smilowáwey nad
kterým z těch * přewráceně neschle-
tných. Sélah. * Zal. 56, 8.

7. Nawracej se k wecerau / střegaj
gako* psy / a běhaji okolo města :

* Zal. 22, 17.
8. Alz, [což] wynásej vstý swými !
mečové * gšan we rtch gegich / nebo [řs-
tagi ;] Zdaliz kdo slyši ? * Zal. 55, 22.

9. Ale ty Hospodine * sméčeš se gim/
posmjwáš se wšechněm národům.

* Zal. 2, 4. Psal. 1, 26.
10. Kdyz on moc promozuge / na tebe
pozor miji budu : nebo [ty] Bože, [gfy]
hrad můg wysoký.

11. Bůh mně milosrdný, předejde
mne : Bůh * dá mi widěti [pomstu] nad
nepřátele mymi. * Zal. 54, 9. f. 9, 18.

12. Nezbígej gich / aby nezapomněl
lid můg : [ale] * zmítey gimi mocy swau /
a sházej ge, pawězo náše, ó Pane !

* Zal. 69, 2.
13. Říchej vš swých, slova rtů swých,
[poslizeni] gšauce w pyše své, pro profle-
ty a chradnutí, ať wyprawuji.

14. Zahlad* w prchliwosti / zahlad (ge,)
ať gich není / ať poznaji, že Bůh panuje w
Jákovovi, y do končin země. Sélah.

* Zal. 56, 8.
15. Y nechaj se pak zase * nawracej k
wecerau / střegaj gako psy / a běhaji oko-
lo města : * wš. w. 7.

16. Rechaj tčejaj, a potrawy (hledaj) /
wšak hladowitj gšauce, wložiti se musěj.

17. Gá pak zpřiwati budu w šle twé/
hned * ; gitra hlasytē slawiti budu mi-
losrdenstwj twé : nebo gfy bylť hrad můg
wysoký, a wtočiště w den gšauzenj mého :

* Zal. 92, 5. f. wš. w. 10.
18. Chle ma ! žalmy tobě zpřiwati bu-
du : nebo (gfy) Bůh, wysoký hrad můg /
Bůh mně milosrdný.

Žalm LX.
David Eryšle porazim, pomocy proti Idumej-
stom žado / sšauzenj předešlá připomínaje : 6. po-
tom sliby y skutky Boží sobě předložim, bogorostjť
wdatnosti napomíná.

1. Předjmu z Kantorů, na Esuffan
eduth / zlatý (Zalim) Dawidů, k wywě-
zání.

2. Kdyz* wálku wedl proti Eryj Da-
haraim, a proti Eryj Eoba : kdyzto na-
wrátil se Joáb / pobíw Idumej, řých, w
vdolj slánem, dwanaće tispeč.

* 2 Sam. 8, 1. 13. f. 10, 13. 13. 1 Par. 19, 3. 12.

3. Dže ! zawrhľ* sy byl náš roztchľs
nás / (a) hněwals se / nawratís se

zase k nám.

* Zal. 44, 24.
4. Zatráľ sy byl zemj / a roztchľs gi / v
zdramiz roztjedliny gegi : neboť se chwěge,

5. Wkázowal sy lidu swému twrdě wě-
cy / napáaelš * náš wjnem / formaucenj :

* Zal. 75, 9. Žai. 51, 11. Žgem. 14, 10.
6. (Ale myni) dal sy řem, kteriz se tebe
bogi, koraubem / aby (gi) wyzdwihlj pro
prawdu (twau.) Sélah.

7. Ať sau wyswobozeni milj twogi / za-
chowáwey gich Prawich swau / a wyslyš
mne. * Zal. 108, 7.

8. Bůh mluwil řrže swatost swau /
weseliti se budu / budu děliti * Eychem / a
vdolj Euchot rozměřim. * Gen. 12, 6.

9. Wlgiť (geř) Galad / můg y Manas-
ses / a * Efraim syla hlawy mé, žada wě-
tel můg. * Žai. 11, 13.

10. Moáb medenice k wmyňání mému /
na Edoma wvrhu* obuw swau : proti mně
Palestyno trub. * Deut. 25, 9. Ruth. 4, 7.

11. Kdo mne wweđe do * města
obrazeneho ? kdo mne zprowodj ať do
Idumee ? * 2 Sam. 12, 26. 29.

12. Zdal ne ty, ó Bože ! kteriz sy náš
byl zawrhľ / a * newycházels, Bože ! z
wogský našimi. * Zal. 44, 10.

13. Wděliž nám * pomocy před nepř-
telem : nebo marná geřť pomoc lidšká.

* Zal. 108, 13. f. 146, 3. 4.
14. W Bohu * wdatně sobě počnuati
budeme / a onť poslapá nepřátele náše.

* Zal. 18, 30. f. 108, 10.

Žalm LXI.
David řal gša do nezhadněšsi fraginy wytištěn,
prořu, aby Bůh rozpomena se na předešlá dobrodini,
geho retowal. 7. Žalstí království Krystowu žado,
9. a wdečnost slibuje.

1. Předjmu z Kantorů, na Reginet,
Dawidů.

2. Eryš, * o Bože ! wolání mé : pozor
rüg modlitby mé : * Zal. 5, 2.

3. Dd konce země w sewřenj srdce swého,
k tobě wolám : na řkalu nade mne wysšši,
wweď mne.

4. Diebo sy býwal mé * wtočiště / a pewná
wěže před twatj nepřitelem. * Zal. 46, 2.

5. Budui bydliti w Etánku twém na
wěky / schránim se w řkryšši * řjdel
twých. Sélah. * Zal. 36, 8. f. 57, 2.

6. Ty gfy zagisť Bože * wyslyšel žado-
sti mé / dal sy dědictwj bogjcm se gměna
twého. * Gen. 28, 20.

7. Ke dnům krále, (wjce) dnů * přidey /
ať

ať gsau léta geho od národu do pronáro-
du: * Žai. 38, 5. f. 53, 10.

8. Ať bydlj na věky před tvářj Boží/*
milosrdenstwj a pravdu nastřog, ať ho
osťřihagj. * Žal. 40, 12. Přisl. 20, 28.

9. Ať tak žalmy zpjwati budu gměnu
twěmu na věky/a * sliby své plniti budu
den po dni. * Žal. 65, 2.

Žalm LXII.

David gaťe daufanj w Bohu měl když osaužen byl,
w známí, 4. Protimjňj třesce 6. sebe y gine měřjch
w daufanj ošťawuge, 11. A od spolehánj w marných
wěcech odmožuge.

1. Přednjmu z Kantorů* Jedutunowi/
Žalm Davidů. * Žal. 39, 1.

2. **W**ždy předce k Bohu má se * ml-
čeliwě dusse má/ od něhož gest
spasenj mě: * Žai. 30, 15.

3. Wždy předce * on gest škála má/ mě
spasenj/ wysoký hrad můg / nepohnut se
šťkolidně. * Žal. 18, 2. 19, 1.

4. Až dočud žl * obmýšleti budete
proti člověku? wšickni wy zahubeni
budete/ gaťo jedť nawážena, a sěna na-
chýlena (gste). * Žal. 31, 14. † Ži. 30, 13.

5. Wšak nic méně, radj se o to/ gaťby
(geg) osťřicili, aby nebyl wynýšsen/ lež*
oblubuj/ † wšy swými dobrořečj/ ale w
wnitěnosti své proflinagj. Sélah.

6. Wždy předce měg se k Bohu mlčeli-
wě dusse má: nebo od něho gest očeká-
wánj mé. * Žal. 58, 4. † f. 28, 3. Ser. 9, 8.

7. Dni gest žagistě škála má/ mě spase-
nj/ wysoký hrad můg/ nepohnut se.

8. W Bohu (gest) spasenj mě, a slawa
má/ škála slyh mé/ daufanj mé w Bohu
gest.

9. Raděgi w* něm šfádeyte wšelikého
času, o lide! wylěwajte před oblčegem
geho srdce naše: Báh wtočistě naše.
Sélah. * Žal. 4, 6.

10. Gistě žet (gsau) * marnostj synowě
lidštj/ a synowě mocných, křimj/ budau
spolu na wáhu wloženi/ lehčegšj budau,
nežli marnostj. * Žal. 39, 6. 12.

11. Nedaušentež w wšfškwánj, ani w
kaupežj/ (a) nechwente marnj: statku *
přibýwaloliby/ nepřifládeyte srdce.

12. Gednau mluwil Báh/ dwakrát
sem to slyštel/ že Boží gest moc:

13. A že twě Pane gest milosrdenstwj/
a (že) * ty odpłatjš gednomukajdemu,
podle skutků geho. * Mat. 16, 27.

Žalm LXIII.

Předřáda swau wraucůž láboť k spatřowánj žaře
slawy Boží w chrámě geho: 9. přítomnau milostj
Boží se těšti: 10. nepřátelům zahynuti, sobě pak ra-
dost předpowída.

1. Žalm Davidů: * když byl na pau-
stři řádště. * 1 Sam. 23, 14. f. 24, 1.

2. **B**žde, Báh Splyh můg ty gsy/ te-
bet hned w gítě hledám/ tebe *
žijnj dusse má/ po tobě taužj tělo mé/ w že-
mi žijnimě a wyprahlě, w njž není wody:

3. Abych tě w Swatyni twě spatřowal/
a widěl slyh twau, a slawa twau:

4. [Neboť gest * lepšj milosrdenstwj
twě, nežli žiwot/] aby tě chwálili rtowě
mogi; * Žal. 69, 17.

5. Ať abych tobě * dobrořečil/ po-
kudž gsem žiw / a we gměnu twěm poz-
adwihowal rukau swých. * Žal. 104, 33.

6. Gaťo tukem a šádlem syřilaby se
(tu) dusse má/ a s radostným rtu prospě-
wotwánim, chwálilaby (tě) wša má.

7. Gistě žet na tě pamětliv gsem, y na
kojcy swém/ každého bděnj nočnjho přes-
mýšlím o tobě.

8. Nebo sy mi býwal ku pomocy/ pro-
tož w stjnu * řjdel twých prospěwotwati
budu. * Žal. 17, 8. f. 36, 8. f. 61, 5.

9. Přilnulka dusse má k tobě/ * prawice
twá zdržuge mne. * Žai. 41, 10.

10. Pročež ti, kteržj hledagj pádu dusse
mé/ sami * wegdau do neywěššj hlubokos-
sti země. * Num. 16, 31. 19, 1.

11. Zabigi každého z nich osťrostj mez-
ce/ y budau lišfšlám ja podjfl.

12. Král pak wesěliti se bude w Bohu/
y každž když * řerze něho přisahá, chlubitj
se bude: neboť wša mluwjcných lež, jacpáz
na budau. * Deut. 6, 13. † Žal. 107, 42.

Žalm LXIV.

David se Bohu modlj, aby geg před wřlady proti-
wnstů ochranil. 8. Za tím dáwa sobě dobrau naděgi,
že to Báh učiniti, a onyho střestati ráci.

1. Přednjmu z Kantorů, Žalm Davidů.

2. **S**lyš, o Bože hlas můg, když na-
řfšám/ před hrůzau nepřjtele o-
střihcy žiwota mého: * Žal. 27, 7.

3. Skřey mne před wřlady křosinšků/
před žaudenim těch, kteržj pášji nepraz-
wostj:

4. Kteržj naostřili gaťo meč * gazyfl
swých/ naměřili střelu swau, řeč přeho-
řkau: * Žal. 55, 22. f. 59, 8.

5. Aby šřjleli * ž skřeyšji na wprjme-
ho/

ho / nenadále nan' vystřelugi / aniž se ko-
ho bogi :

* Žal. 11, 2. 3.

6. Zatržugj se we žlém / smánuwagi se,
gakby polčen mohli ošydla, a řikagj :

Kdo ge spattí ? * Job. 22, 13. Žal. 94, 7.

7. Wyhledawagi snažně neschetno-
sti : hyneme od rad přelstivých : tak
wnitřnosti, a srdce člověka hluboké gest.

8. Ale gakž Báh vystřelj na ně prudkau
štělu / poraženi budau.

9. Al ku pádu ge přivede wlastnj gazyl
gegich : wzdálj se gich každj kdožby ge
widěl.

10. Y budau se báti wšickni lidé, a
ohláswowati štutě Boží / a k srozumjwá-
nj dílu geho, přičinu dadj.

11. Sprawedliwý (paf) * weselili se
bude w Hospodinu, a w něm daufati / a
noblj chlubití se budau wšickni, kterjž
gsau w přímého srdce. * Žal. 32, 11. f. 68, 4.

Žalm LXV.

David Bohu wlebi, y z duchowního polehnání,
kterejž Eortwí štr. Krsta wdlj, 8. y z čáneho, kte-
rejž at na wšickni přelstě zemřo, wšak nejwice na
swá lid wylérati rači.

1. Přednjmu z Kantorů Žalm, Da-
widowa píseň.

2. **G**De se w mlčenj děge chwála, ó
Bože ! na Sponu / a (tu) se tobě
slib * wylpnuge. * Žal. 50, 14.

3. (Tu) k tobě modlitbu wylstřhagj-
chmu, wšeliké tělo * přicházeti bude :

* Žal. 145, 21.

4. Mnobě neprawosti, kterejž se * mo-
enily nás, (a) † přestaupenj náše, ty
očistj. * Žal. 38, 4. 5. † Izai. 53, 4. 5. sqq.

5. Wláhossawený (kohož) wylwolugeš /
a přiwodjš (aby) * obýwal w synčch
twých : (tu) nasyceni budeme, dobrým
domu twého / (w) Swatyni Chrámu
twého. **Apr. 19, 9.** * Žal. 15, 1.

6. Předwne wěcy pobě sprawedlnosti
nám mluwjš, Bože spasenj nasše / nadě-
ge wšech konců země / y moře dalekého.

7. Kterjž wpmnugeš hory * moch
swau / sylau gfa přepášan. * Žid. 1, 3.

8. Kterjž * krocugeš zwůk moře / gečenj
wlnobitj geho / y tbaurenj se národů :

* Mat. 8, 26. Žal. 107, 29. † f. 2, 1.

9. Tak že se báti musjg obywatelé kon-
ců, žákraků twých / (kterejž) nastáwánjm
gitra a wečera, k plěsánj přiwodjš.

10. Wawšstěmugeš zemi, a swlážugeš
gi / hogně gi obohacugeš : potok Boží
naplnowán býwá * wodami / y nastrogu-

geš * obilě gegich, kbyž gi tak zprawugeš :

* Žal. 46, 5. Jan. 4, 10. 14. † Žal. 30, 23.

11. Záhoj gegj * swlážugeš / brázdj
gegj snížugeš / desť gi obměkugeš / a
zrostlinám gegjm pojechnánj dáwáš :

12. Korumugeš * rok dobrotiwosti
swau / a šlepěge twé, kropj tučnůstj :

13. Štropugi pastwistě po pustínách /
tak že y pahrbkové plěsánjm přepasowáš
ni býwagi :

14. Přiwodj býwagi rowiny * doby-
tkem / a wboj přistřjna † obiljm : (tak že)
radosj profřikugi, a prozpěwugi.

* Žal. 144, 12. † Jan. 4, 55.

Žalm LXVI.

Prostř. k oslawowánj Bohu wšech lidj ponauka /
5. y w něm Bohu wšech wěcy 9. wlašť Eortwé
swatě řizenjm, 13. y sebe samého za přiklad předsta-
wenjm.

1. Přednjmu z Kantorů, píseň Žalmu.

Přesey Bohu wšeka země. * Žal. 100, 1

2. Zpjměte Žalmu (k sláwě gmě-
na geho / ohlášugte sláwu (a) chwálu ge-
ho :

3. Kcete Bohu : Gak hrozny (gsy) w
šutčch swých : pro welikost šly twé,
řhátí budau tobě nepřátelě twogi.

4. Wšeka země šfáněti se tobě, a proz-
pěwowati bude / žalmj zpjmati bude
gměnu twému. Sélah.

5. Poďte, a wjzte šutčy Boží / gak
hrozny gesti w zprávě při synech lidšch.

6. Obrátí * moře w suchost / řeky přes-
sli nohau (po susse) / tuť sme se weselili w
něm. * Egd. 14, 21. † Job. 3, 14.

7. Panuge w šle swé nade (wšjm)
šwětem / oči geho spattugi národj / ppur-
nj nebudau mjtj žmku. Sélah. * Žal. 11, 5.

8. Dobrořečte národowé Bohu nasše-
mu / a ohlášugte hlás chwály geho :

9. Zachowal při žiwotu duši náši / a
niž dopustil aby se poklesla noha náše.

10. Debo sy nás * zprubowal, ó Bože !
předistil sy nás, tak gako předistěno bý-
wá štrjbro : * Přjst. 17, 3. Maud. 3, 6.

11. Wwedl sy nás býl do leci / krutě sy
bedra náše šfaužil :

12. Wsadils člověka na hlavu náši /
wšli sme byli * do ohně, y do wody / a
wšak sy nás wmwedl do rozwláženj.

* Žal. 43, 2. Dan. 3, 17. 27.

13. (Al protj) wegdu do domu twého
* s žápalnými oběťmi / a pluiti tobě budu
sliby swé, * Gen. 8, 20.

14. Kterejž * wylřli rtowě mogi / a wy-
něšla

neyzpuřněgšij, k přebhování [s námi] Bo-
spodine Bože, (přimo; uaeš.)

* Ezech. 4. 10. 11. Kol. 2. 15.

20. Pojechnaný Pán / * každého dne
nás ošpá (dary svými,) Bůh sylný spa-
sení nasseho. Selah. * Žal. 66. 20.

21. Oni gest Bůh sylný náš, Bůh sylný k
hogněmu spasení: Hospodin Pán * z smr-
ti wymodj. * Mat. 16. 13. Zger. 1. 18.

21. Rani jagisté Bůh hlavy nepráz-
tel svých / a rch hlavy vlasaty, chodj-
cyho w hrěšich svých.

23. Rekré Pán: Zaseti wymedu (swě-
gato * z Bajan / zase wymedu t z hluboko-
sti mořské. * Num. 21. 33. t Ex. 14. 21.

24. A protož * noha twá zbocena bu-
de we frwi / y gajyk t psů twých (frwi)
nepřátelskau. * Žal. 58. 11. t Král. 21. 19.

25. Spatřili slavně giti * twě Bože/
giti Splněho Boha mého, a krále mého,
w Swatyni. * 2 Sam. 6. 13. 14.

26. Napřed sli zpěvácy, z zadu hra-
gich na nástroje hudební / v prostřed pař
* děwečky bubnugich. * Ezech. 15. 20.

27. Wšromážděních dobrořeče Bo-
hu / Pánu, kterjž ste z národu Izraelské-
ho.

28. Tu (at gest) Benyamin malický,
kterjž ge opanowal / (tu) knjzata z Ju-
dy, a haufowě gegich / knjzata z Zabulo-
na, y knjzata z Neftalim.

29. Odbatil té Bůh twůg syla: po-
twrdjž Bože, coj sy mezi námi wdělal.

30. Z chrámu swěho nad Geruzalé-
mem: (do něhož) tobě * přinášeti budau
králowě dary. * Žal. 72. 10.

31. Zahub zástup kopidlnjšk / sebránj
mocných wůdců, y lidu bugného / pyšně
wykracugich s kusy šizbra / rozptyl lidi
žadoštimě wálef.

32. Přigdaut neywjacněgšij * z Egy-
pta / Mauremská země rychle wstáhne
ruku swau k Bohu. * Izai. 19. 21.

33. Království země, zpjweyte Bo-
hu / žalmy zpjweyte Pánu. Selah.

34. Domu kterjž se wznášj nad nebem,
nebes starodávnjch / ay wydává hlas
swůg / hlas přemocný.

35. Dente * (čest) slyš Bohu / gehož dů-
stognoš nad Izraelem / a welikomocnoš
geho na oblachch. * Žal. 29. 1.

36. Přehrožnj sy ō Bože! z swatých
přibytků swých: Bůh sylný Izraelský,

oni dává moc * a syla lidu (swěmu): Bůh
pojechnaný. * Luk. 9. 1.

Žalm LXIX.

David v figále Krysta P. nad bezprávnj sobě v-
činěným těje našja. 14. Bohu za spasenj swe a ne-
přatel zžajeni se modli, 30. Slib čině že geho milostí
chmáta ja to wzdawana bude.

1. Přednjmu z Kantorů, na * Efo-
ssannym, Žalm Davidů. * Žal. 45. 1.

2. **W**yswobod mne, ō Bože / neboť sau
dosáhly wody až k dussi mé:

3. Pohřžen sem * w hlubokém bahně/
w němž dna není: wšel sem do hluboko-
stj wod / gegich praud zachwátil mne:

4. Wšal sem * wolage / wyschlo hr-
dlo mé / zemblely t oči mé, od ohljdání se
na (tě) Boha swěho. * Job. 19. 17.

5. Wice * gest tech, kterjž mne nenáwi-
dj bez přjcin, nej wlasů hlavy mé / zmo-
cnili se ti kterjž mne wyhladiti wslugi / a
gsau nepřátelē mogi bez mého provin-
něnj: toť čehož sem newydržel, nabra-
žowati sem musyl. * Jan. 15. 25.

6. Bože! ty znáš sam nemandroft
mau / a * wšlyptkowě mogi, negsau skry-
ti před tebau. * 2 Kor. 5. 21.

7. Nechtě nebytwagi * zahanbeni přjci-
nan mau, ti, kterjž na té očekawagi Pa-
ne, Hospodine zástupů / nechtě nepřichaze-
gj šerze mne k hanbě, ti kterjž té hledagi
ō Bože Izraelský. * Žal. 25. 2. 3.

8. Neboť pro tebe snášim * pohanění/
(a) stud přikryl twát mau. * Wj. w. 20. 21.

9. Cyž * včinen sem bratřim swým / a
cyž zemec synům matky swě: * Žal. 38. 12

10. Protož, že * horliwost domu twěho
snědla mne / a hanění t haněgichch té,
na mne připadla. * Jan. 2. 17. t Rim. 15. 3.

11. Rdyž sem * plakal / t postem [trá-
piv] dussi swau / bylo mi [to] ku potupě
obráceno: * Luk. 19. 41. t Mat. 4. 1. 9. 9.

12. Rdyž sem bral na se pytel mjšto
raucha / tehdy sem gim byl za přjšlowj:

13. Pomlauwali mne sedjce w bráně /
a pšničkau byl sem tēm, kterjž pili wjno.

14. Gá pak modlitbu swau k tobě (od-
syla) Hospodine / čast gest dobré libez-
nosti (twě:) ō Bože! wedlé množstwj
milosřdenstwj swěho, wyslyš mne pro
prawdu swau spasytelnau:

15. Wytřhni mne z bláta / abych nebyl
pohřžen / nechtě sem * wytržen, od těch kte-
rjž

5. Nebo ty gšy má * nádege, Pane!
Hospodine, w tebeť daušám od své mlá-
dosti:

* Zal. 46, 2. f. 65, 6.

6. Ma tebe sem zpolehl hned od živo-
ta; břicha * matky mé ty sy mne wywedl:
† w tobě (gest) chwála má wždycky.

* Zal. 22, 10. † Deut. 10, 21. I Kor. 1, 31.

7. Gako * žáral byl sem mnohým / a
wšsal ty gšy mé sylně daušám. * Ezech. 24, 24.

8. (D) at gšau * naplučena všta má chvá-
lením tebe / přes celý den slavením tebe.

* Zal. 51, 17.

9. Mezamítejz mne w věku starosti /
když žhyne šyla má / neopauštějz mne:

* Zal. 51, 15.

10. Nebo mluwili nepřátelé mogi
proti mně / a ti, genj * střebau dusse mě,
radili se spolu /

* Zal. 56, 7.

11. Prawice: Bůh geg opustil / hoň-
te, a popadíte geg: nebo kdoby ho wy-
trhl, není žádného.

* Ezech. 15, 9.

12. Bože, newzdalugj se ode mne / Bože
můg, * přispějz mi na pomoc: * Zal. 70, 1. 6.

13. Necht šau * zahanbeni, (a) žhynau,
protiwnjcy dusse mě: přikryti buďte leh-
kostí a hanbau, kterjz hledagi pádu mē-
ho.

* Zal. 70, 3. f. 89, 17.

14. Gá pak wystawičně čekati, a wždy
wjce a wjce tě chwaliti budu:

15. Všta má budau wyprawowati spra-
wedlnosti twau / každého dne spasení twě /
* ačkoli (mu) počtu newjm. * Zal. 40, 9.

16. Přislaupě f wšseligaké mocy Pa-
nomníka Hospodina / připomínati budu
twau wlastní sprawedlnosti:

17. Božel wčil sy mne od mládosti mé /
a až po dnes * wyprawugi o diwných či-
nech twých.

* Zal. 77, 12.

18. Protož také y do starosti a šsedin,
Bože, neopauštějz mne / až w známosti v-
wedu ráme twě (tomuto) věku / a wšsech-
něm potomkům šyla twau.

19. Nebo sprawedlnosti twá, Bože!
wyrwššená gest: promodjs zagisť měy
weliké: Bože! kdo gest podobný tobě?

* Ezech. 3, 10. f. 15, 11.

20. Kteržj ac sy mi dal * okusyti v-
zkostj welikých a hrozných / (wšsal) zase
† f žiwotu nawrátis mne / a z propastj ze-
mé zase mne wyjdwiheš:

* Zal. 34, 20.

† I Sam. 2, 6. Zal. 16, 3. 8. 9.

21. Rozmnožš * důstognoš mau / a za-
se wčisšs mne.

* Zal. 18, 36.

22. Y gát také budu tě slawiti na ná-
strogj hudebném / y prawdu twau, Bože

můg: žalmy tobě zpjwati budu na har-
fě, b Swatý Izraelšh.

* Ezech. 20, 8.

23. Plěsati budau rtowé mogi, kdž
žalmy zpjwati budu tobě / y * dusse má,
kterauž sy wykupil.

* Zal. 103, 2.

24. Nadto y gazyl můg, každý den
wyprawowati bude sprawedlnosti twau:
nebo se * zastyděti a zahanbiti musyli, ti
genj mého pádu hledali.

* Zal. 70, 13.

Zalm LXXII.

David Šalomauuowi b řigáre Krystů B. f sprá-
we království geho potřebných darů žada. 4. 24. ofsta-
wim pětny geho y Krystů regiment, 18. Boha chwalj.

1. Šalomauuowi.

Bůže! saudy své * Králi dey / a †
sprawedlnosti swau synu králowu /

* Zal. 97, 2. † Zai. 11, 5.

2. Aby saudil lid twůg w sprawedl-
nosti / a chudě twě w prawosti.

3. Hory přinesau * pokog lidu, y pahrb-
kowé w sprawedlnosti.

* Zal. 85, 5.

4. Sauditi bude * chudě z lidu / a wy-
swobodj syny nuzného / nášlynska pak po-
tře.

* Job. 36, 6. Zal. 45, 5.

5. Bati se budau tebe, dokudž slunce
a měšyce trwati bude / od národu, až do
pronárodu.

6. Gako kdž šstupuge * běšti na přise-
čenu trawu / a gako tissi deštiowě škápě-
gich zemi:

* Zai. 45, 8.

7. (Zak) žkwete * we dnech geho spra-
wedlny / a (bude) hognosti pokoge, doz-
kud měšyce sláwá:

* Zal. 92, 15.

8. Panowati bude * od moře až k mo-
ři / a od řeky, až do končin země:

* Zal. 89, 26. Zach. 9, 10.

9. Před ním skláněti se budau oby-
watelé puštin wyprahlých / a * nepřátelé
geho, prach lžati budau:

* Zai. 49, 23.

10. Králowé * při moři a z ošiwůw,
pocty mu přinesau / králowé Ešebysstj, a
Eabysstj dary obětowati budau:

* Zai. 60, 9. Zal. 68, 30. Mat. 2, 11.

11. Nadto, * skláněti se gemu budau wšsi-
ckni králowé / wšickni národowé gemu
sławiti budau.

* Zal. 86, 9. nř. w. 17.

12. Nebo wytrhne * nuzného, wolag-
cýho / a natištrpých, kterjz nemá spo-
mocníka:

* Job. 36, 15. Zal. 35, 20. Zal. 61, 1.

13. Emiluge se nad bjdnyh a potře-
bnym / a * dusse nuzných spáš:

* Zal. 97, 10.

14. Dd lřti a nášly wyswobodj dusfi
gegich: neboť (gest) * dráhá krew gegich
před očima geho.

* Zal. 9, 13.

E 2

15. Du:

Handwritten note in German:
Zal. 71. 72. f. 35. Krystů Regiment. David Šalomauuowi b řigáre Krystů B. f spráwe království geho potřebných darů žada. 4. 24. ofstawim pětny geho y Krystů regiment, 18. Boha chwalj.

15. Budeť dlanbowěky / a dāmati mu budau žlato / a wstawně za nēg se modliti / na každy den gemu dobrořečiti budau. * Žjai. 53. 10. Žger. 1. 18.

16. Když (se wrže) hrst*obilj do země na wěchu hor / klátiti se budau gafo libán, klasowé geho / a kwěsti budau měšťané, gafo byliny země. * Žal. 65. 14.

17. Gměno geho bude na wěky / do sudž slunce trwá, dediti bude gměno geho. A*požehnānj sobě dāwagjece w něm wšickni pohānē, budau hoť blahošlawiti * Gen. 12. 3. † Žal. 117. 1.

18. Požehnauy. Hospodin Būh, Būh Izraelš / kteržj samťejn diwně wěcy: * Žal. 41. 14. Erob. 15. 11.

19. A požehnānē gměno slāwy geho, na wěky: budjz taťe * naplněna slāwau geho wšicki země / Almen, y Almen. * Žai. 6. 5. Kol. 1. 6. 23.

20. Skonāwagj se w modlitby Dawidowy, syna * Žjai. * 1 Sam. 16. 18.

Žalm LXXIII.

Prorok w tomto žalmu wkažuje, gať se nad štěstím bezbožných lidj wržel a horšil, 16. a kterak gest zase spotogen.

1. Žalm Azaſowi.

Gstě žet (gest) Būh dobrj Izraelow / iem, kteržj gšau*čistěho srdce: * Mat. 5. 8.

2. Ale noby mē, téměř se byly * wšiznuly / o málo žeby byli sflanzli křowě mogni / * Žal. 94. 18.

3. Když sem horlil proti blāznivým / wida štěstj * neschetných. * Job. 21. 7.

4. Nebo nebywagj wāžāni ať k smrti / ale žustāwā w cele slyka gegich.

5. W práci lidške negšau / a s lidmi třešťāni nebywagj.

6. Protož otočeni šau pychau, gafo haťžj / a wfrutnosj, (gafo) rauchem ozdobným priedini:

7. Wyšedko tukem ofo gegich / magjee hognosti, (nad) pomyslenj srdce.

8. Rozpunitj gšau / a mluwj zlostině / o nātiskā wělni pyšně mluwj:

9. Stawěgj proti nebi wsta swā / a gāžj gegich po zemi se wozj.

10. A protož na to přichāžj lid geho / když se gim wody (pokusseni) ať do wřchu naljwā:

11. Že řikagj: Gāť mā o tom wědēti Būh slyň? a neb, ždāž gest to znāmē nebywěšimu?

12. (Nebo) ay ti bezbožnj gšauce, * magj pokog w swětě / (a) dosahagj; božj. * Job. 21. 7.

13. Nadarmo*tedy w čistotě chowām srdce swē / a w tnewinnosti ruce swē wnhwām: * Mat. 3. 14. † Žal. 24. 4.

14. Poněwadž * každy den třešťān bhwām / a kážē (přichāžj) na mne káždē ho gitra. * Mat. 6. 34.

15. Nešnuli; Wyprawowati budu wěcy takowē: hle rodina synū twych dš, že sem gim šřiw.

16. Čtěl sem to rozumem wysřihnauť / ale widěko mi se pracno,

17. Ať sem wšel do Swatyni Boha slyněho / (tu) sem srozuměl * poslednj wěcy gegich: * Mat. 3. 18.

18. Gistě že sy ge na mistech plžkych postavil / a * wržes ge w spustilny.

19. (Ay) gāť přichāgej na spustěnj, gafo w okānenj! mizegj, a hynau* hržami: * Žal. 37. 38. Waud. 3. 19.

20. Gafo snowě tomu (když) prochťj: Pane, když (ge) probudj / obraz ten gegich za nic položj.

21. Když žhorěko srdce mē / a ledmj mā bodena byla /

22. Nešmyslnj sem byl / aniz sem (co) znal, (gafo) howādfo byl sem před tebau.

23. A wšak wzdnycky (sem byl) s tezbau: [nebo] sy mne * wgať za mau prawicy. * Žal. 37. 24.

24. Podlé rady swē wěd mne / a poztom w slāwu přigmeš mne:

25. Kohož bych měl na nebi? a mimo tebe w žádnem lšbosti nemām na zemi.

26. Ať tēto y srdce mē byne / šřāla šřdce mēho, a * dš mlg, Būh (gest) na wěky. * Mat. 26. 5. 24.

27. Nebo, ay, ti iterž je wzdalugj tebe, zahynau / wrynāš ty, šteržj * cyžoložj [odchāzenj] od tebe: * Žid. w. 7.

28. Ale mnē neplēpe gest přjdržeti se Boha: [pročež] šřlādām w Panowjškū Hospodinu dāšānj swē / abyh * wyprawowal wšickj škurfy geho. * Žal. 66. 16.

Žalm LXIV.

Kd Božj opřatāwage toho, gať se s nimi w začetj Babilonštem dāfo, 12. s dāšānjm se modj za swē, pro slāwu Božj, wšiwobozenj a nepřatel zahābenj.

1. Wpřecigjey, a žaju.

Proče, ō Bože! nās tak do konce * zamjštās? [proč] rozjncena gest přčlivoš twā, proti šřādcy pasjwy twē? * Žal. 44. 24.

2. Rozpomen je na šřromāždēnj swē / gehož sy od starodāwna dobyl [a] wnzkaupil

21. *Stechuži bjoňi nebochazej, s hanz-
bau/chudŋ a nuznŋ, ač chwálj gmeňo tve.*

ami raipege.
C 3 6. 23

6. W laupěj dani sau vdatnj srdcem/
jesuuli suem swym/ aniz naležly zmuziti
hrdinu [slyš] w rukau svých.

7. Do žebránj twého, ó Bože Jakobů!
y můj * y kůň twrdě jesuuli. * Ex. 15, 1. 21.

8. Ty gšy, ty, welmi brozný/ a kdo gest,
gestoby před tebau oštal, w rozhněwánj
twém?

9. Když; nebe dáváš slyšeti wypo-
wěd swau/ země se bogi/ a tichne:

10. Když powšlámá k sandu Bůh/ aby
zachował wšecky pokorné [na] zemi.
Sélah.

11. Zagistě y hněw člověka chwaliti
te mušy/ a ostatek uřiwosti škrtiš.

12. Elihy činte a pláte Hospodinu
Bohu wassmu/ kteržkoli gste wůkol ně-
ho, přináseyte dary přehrozněmu.

13. Dně odgimá ducha knížatům/ a k*
hrůze gest králům zemským. * Zal. 47, 13.

Zal. LXXVII.

Dawid okazuje, ať se w swých těžkostech vřítá k
Bohu, o pomoc: 6. předkladage při tom odpor těla,
11. y wítěstwj ducha proti tělu: a ať se w danstwj
k Bohu vztýmal.

1. Přednjmu Kantoru, [z potomků]
Jedutunových, s Azasem, Zal.

2. Hlas můj k Bohu, když wořám/
hlas můj k Bohu, aby vcha na-
klonil ke mně.

3. W den * sšauzenj swého, Pána hle-
dal sem / w noci ruce své rozprostíral
sem bez přestánj/ a nedala se potěšiti du-
še má:

* Zal. 50, 15.

4. Na Boha * zpomínal sem, a formau-
til se/ přemýšlowl sem/ a vzkostmi swj-
rán byl duch můj: Sélah. * Zai. 26, 16.

5. Zdržowl sy oči mé aby bděly: po-
těju sem byl/ aniz sem mluwiti mohl.

6. * Přicházeli mi na paměť dnové
předěšl[í]/ [a] léta dáwnj. * Zal. 143, 5.

7. Rozpomínal sem se w noci na zpě-
wy své / w srdcy swém * přemýšlowl
sem/ a pytwal [to] duch můj, [pravě:]

* Zal. 4, 5.

8. Zbali na wešy * žazene Bůh? ničdy-
liž gij wice lásky nevdaje? * Zal. 79, 5.

9. Zbali do konce přestane milosrden-
stwj geho? [a] konec wezme slowo, od
pokolenj až do pokolenj?

10. Zbali se zapomněl smilowáwati
Bůh syny? jdaž zdržel w hněwě milo-
srdenstwj swá? Sélah.

11. V těl sem: Toť gest má smrt:

[Ale učinj] proměnu pravice Měy wýs-
šho.

12. Rozpomínati se budu na skutky
Hospodinowy/ a * připomínati sobě di-
wne činy twé, od starodáwna: * Zal. 71, 17.

13. A přemýšlowl o wšelikém díle
twém/ a o skutky twých mluwiti;

14. Bože, swatá gest cesta twá/ kdo gest
syny, weliky, gafo Bůh?

15. Ty gšy ten Bůh syny, genž činš *
diwne wecy: wweš sy w známost mezy
národy sylu swau: * Zal. 98, 1.

16. Wyzwobodil sy ramenem lid swůg/
syny Jakobowy, a Josefowy. Sélah.

17. * Widelj sau tě wody Bože, widelj
tě wody/ [a] isřailšy se: pobnuły se ta-
ke y hlubiny. * Zal. 97, 4.

18. Wydali powodně oblakowé/ wy-
dala * hřmot nebesa: ano y kamenjko
twé škálo: * Zal. 18, 14, 15. f. 29, 3.

19. Wnělo hřmáj twé po obloze/
blyškánj oswěcowało okřsleš zemšy/ po-
hybowala se, a trásla země.

20. Ekrže moře [byla] cesta twá/ a
stežky twé škrže wody weliké/ a wšak sles-
pěgi twých nebylo znáti:

21. * Wedl sy, gafo štádo, lid swůg, škrže
Mogjšse a Arona. * Ex. 12, 37. f. 14, 22.

Zal. LXXVIII.

Prorok k známosti Boží a poetě geho stauj 5. před-
kládánj wčej slova 12. a skutů Pane, 13. wlašš
dobrodin, 36. metel, 43. pomil nad nepřátele, 59. y
nad zpuřnými a Zizaele/ 67. a přichýlnosti Boží k
Jidowu.

1. Wbyčugich, Azasowi.

Přorůg lidě můj! Zákon mého/ na-
překonte wšj * swých k slowům wš mých:
* Zal. 19, 15.

2. Dtemru * w podobenstwj wšta swá/
wyprawowati budu připowjdy staroby-
lé: * Zal. 49, 7. Mat. 13, 35.

3. Co sme slychali, y poznali/ a co nám
otcowé nášši wyprawowali,

4. Mezatagime toho před syny gegich/
kterž budauchm potomkům [swým,]
wyprawowati budau chwały Hospodi-
nowy/ ano y moc geho, a diwne skutky
geho, kterž činil.

5. Deboť gest wyzdwihl swědectwj w
Jakobowi/ a Zákon wydal w Zizraeli/ *
což přikázal otcům našim/ aby w zná-
mosti wwdili synům swým/ * Gen. 18, 19.

6. Aby [to] poznal měk potomni/ sy-
nowé, kterž se zroditi měli/ [a ti] powsta-
nau:

nauce, aby wyprawovali dítkám svým.

7. Aby poskádali w Bohu naděgi swau/ a nezapomínali se na skutky Boha syného/ ale osvěžili přikázání jeho :

8. Aby nebywali gafo otcové gegich/ pokolení* zpurné a protivné/národ, kterýž nenapravil srdce svého/ a nebyl věrný Bohu synlému duch jeho.* Deut. 32, 5. 6.

9. [Gafo] synové Efraim, zbrogní/[ač] vměle] z lučiště střelei/[wssaf]* w čas bogo zpět se obrátili.* Žal. 140, 8.

10. Nebo neosvěžili smlaowy Boží/ a w Zákone jeho zpěčovali se choditi:

11. Zapomenuli se na činy jeho/ a na divné skutky jeho, kteréž gim vřákal.

12. Před otcy gegich činil divy w zemi Egyptské, na poli Swan.

13. Rozdělil* moře/ a přewedl ge : † včinił aby stály wody, gafo hromada :

14. Wedl ge* we dne w oblaze/ a každé mocy w gasném ohni : *Exod. 13, 21. f. 14, 20. Žal. 105, 39.

15. Protřhl* stáry na pauffti/ a napázel (ge) gafo/ a propastí welikých :

*Exod. 17, 6. Num. 20, 10. Žal. 105, 41. 1 Kor. 10, 4.

16. Wywedl potoky z skal/ a včinił, aby vody tekly gafo řeky.

17. A wssaf wždy přičiněli hříchů proti němu/ a popanzeli Deywysšsio na pauffti.

18. A poauffeli* Boha syného w srdce swém/ † žádajce pokrmu, podle libosti své : *1 Kor. 10, 9. † Num. 11, 4.

19. A mluwili proti Bohu, kauce; Zdaliz bude mocy Báh synůž připrawiti stál na této pauffti?

20. Až, ožerili gest w stáru/ a tekly wo: dy/ a řeky se rozmědily : zdali také bude mocy dáti chleba? zdali nastroj masfa lidu swému?

21. A protož wstýssaw Hospodin, roz: hněwal se/ a oheň zážen gest proti Zákobowi/ a prchlíwost wstąpił na Izraele:

22. Proto, že se nedověřili Bohu/ a ne: měli naděge w spaseň jeho.

23. Ačkoli rozřákal oblákům s hůry/ a průduchy nebesť otewřel,

24. A dštil na ně* Mannau fu pokrmu/ a obilé nebesť dával gim.*Exod. 16, 14.

25. Chlěb* mcných gebl člověk/ seřkal gim pokrmů do sytosti : *Maud. 16, 20.

26. Obrátil wjtr wýchodnj v powěťj/ a přewedl mocy swau wjtr polednj :

27. V dštil na ně* massem, gafo prazchem/ a ptactwem pernatým, gafo pškem mořským : *Num. 11, 31.

28. Epuřil ge do prostřed wogřka gegich/ a wssudy wůřol stání gegich.

29. V gedli, a nasyceui sau hogně/ a dal gim to čehož žádali.

30. Gessťe* newypnili žádosti své/ gessťe pokrm byl w všech gegich/

31. A w tom prchlíwosti Boží připadla na ně/ a žbil tučné gegich/ a přednj Izraelsťe porazyl.

32. E tym se wssim, wždy gessťe hřessili/ a*newěřili přediwňm skutkům jeho.

*Žal. 106, 24.

33. A protož dopuřil na ně, že marně řkonali dny své/ a léta swá s chwátánjm.

34. Když ge hubil/ gessťe ho hledali/ a zase k Bohu synlému hned na wswěťe se nawraceli/

35. Rozpomínajce se na to, že Báh (był) stála gegich/ a Báh synůž neywsšsfi, wykupitel gegich :

36. Ačkoli mu s*pochlebensťwjm mlu: wili wsty swými/ a gazykem swým řhali gemu/ *Izai. 29, 13.

37. A srdce gegich nebylo wprjné před nim/ aniž se wěrně měli w smlaowě ge: ho.]

38. Dn gsa milosřdný, odpauřtel nezprawosti gegich/ a nezahladil (gich:) častokrát odwracel hněw swůž/ a ne: wzbuzowal wssj žitwosti své.

39. Nebo pamatowal, že gsau tělo wjtr, kterýž odcházy, a nenawracue se zase.

40. Kolikrát sau ho drážbili na pauffti/ a k boleřti přiwodili na puřtinách?

41. Žyž y tyž nawracugie se, poanřes: li Boha syného/ a* Ewatěmu Izraelsťemu cyle wyměřowali.* Žal. 71, 22.

42. Nepamatowali na moc jeho, (a) na ten den, w kterémž ge wyswobodil z řsauženj :

43. Když činil w Egyptě znamenj swá/ a žárafy swé na poli Swan:

44. Když* obrátil w krew řeky, a potoky gegich/ tak že (gich) piti nemohli :

*Exod. 7, 20.

45. Dopuřil* na ně směřycy žžal, aby ge řrafy/ a žáby, aby ge hubily :

*Exod. 8, 6. 24. Maud. 16, 8. 9.

46. A dal* grawsťum vrody gegich/ a vsylj gegich kobyľkám : *Exod. 10, 13. 15.

10. Pro

10. Proč magj žkati * pohané; Kdež gest Bůh gegich? Budijž znám mežy pohany / před očima naššima, škrže pomstu křwe služebníků svých, kteráž gest wylita. * Žal. 113, 2. Joel. 2, 17.

11. Wstapiž před obličej twůg * Pkání měžnů / a podle welikosti syh swě, zanechey ofkattů k smrti oddaných: * Žal. 102, 21.

12. Uodplat sausebům naššim sednter: násobně do lůna gegich / za * pohanéj, kteréz sautobě činili, ó Váne. * Žal. 89, 52.

13. Wypak lid * twůg a owce pastwy twě, šlawiti tě budeme na měky / od národu do pronárodu, wyprawowati budeme chwálu twau. * Žal. 100, 2.

Žalm LXXX.

Chřekw Boží w žageti, za wyswobození modli se Bohu, 5. těšlosti své myšla 9. předešla Boží dož brodinj, 13. n. přistomů způsob swůg wtažuje, a wždy milosti y ochrany žada.

1. Přednjmu ž Kantorů, na Esossanym / Žalm swědectwj, Uzasowi.

2. **D** Pařhři * Izraelšy pozorůg / kterž wobjž Jozeša gako šádo / kterž sedjž nad Cherubimj, (ó) žastwěgž se! * Žal. 23, 1. † 1 Sam. 4, 4. Izai. 37, 16.

3. Před Šraimem, Benyaminem, a Manasse, wzbud moc swau / a přispěgž k špaseň naššemu.

4. O Bože, nawrať nás / a deňž at (nám) swjti obličej twůg / a špaseň budeme.

5. Hospodine, Bože žastupů, dokudž se přjše šlawěti budeš k modlitbám lidu swěho?

6. Nařmil sy ge * hlebem pláce / a dašš gim wypiti šz miru welikau. * Žal. 102, 10.

7. Postawilš nás k swáru sausebům naššim / a nepřátelě naši aby sobě poměch (ž nás) činili.

8. O Bože žastupů, nawrať nás / a deňž at (nám) swjti obličej twůg / a špaseň budeme.

9. (Ty) sy kmen winný ž Egypta přezelš / wyhnal sy pohany, a wšadilš geg.

10. Wpráždnil sy mu / a wčimilš, aby se w kořenil, y zemi naplnil:

11. Wřikřytj sau horn ššinem geho / a řewj geho gako neywyššj cedrowě:

12. Wypustilš ratolesti swě až k moři / a až do řeky rozwody swě. * Exod. 23, 31.

13. W procež sy rozbořil hrabnu winnice / tak aby * každy křožby tudy šel, trčati ž nj mohl? * Žal. 89, 42.

14. Wepř diwošy žryl gi / a žiwě polnj špášla gi.

15. O Bože žastupů, obrať se giž / pozpatř ž nebe / wiž, a nawšřem kmen winný tento:

16. Winnicy tu, kterauž * ššipil a prazwice twá / a mladišwě řewj, (kteréz) sy žmocnil sobě: * Žal. 78, 45. Izai. 5, 7.

17. Popálenat gest ohněm, a poraubáz na / od žehranj obličej twěho byne.

18. Budijž ruka twá nad mužem prazwice twě / nad synem člověka, kteréhož sy žmocnil sobě:

19. U neodštapymet od tebe / žachowey náš při žiwotu / at gměno twě wyžwáme.

20. Hospodine Bože žastupů, * nawraztiž nás žase / (a) deňž at (nám) swjti obličej twůg / a špaseň budeme. * wyš. w. 8.

Žalm LXXXI.

Chřekw k šlawowání Boha se ponaužaje, 7. řet sameho Boha (o dobrodinich gim činěných a nepošluštenstwj gegich / až y o tom, coby gim byl učinil křožy ho byli poslauchati) k nim mláwenau, připomina.

1. Přednjmu ž Kantorů, na Gittyt, Uzasowi.

2. **P**řesente Bohu šyle našš / prokřikůžž te Bohu Žakobowu: * Žal. 46, 2.

3. Wezměte žaltář / přidejte buben / harfu libau, a lauthu:

4. Trubte trubau na Domněšce, w wloženy čas / * w den šlawnosti našš. * Deut. 16, 13. seqq.

5. Nebo tož gest wšlawen ž Izrael / řád Boha Žakobowa.

6. (Ra) swědectwj w Jozešowi wyždwihl geg / křož byl wysšel proti zemi Egyptšě / (křez) sme gajžl nežnámj ššyčati musyli.

7. Oswoobodil sem, (dj Bůh,) od bčes mene rameno geho / a ruce geho nádob jednických ž prošřeny byly.

8. W ššauženj * tom křož sy wokalš, wytrhl sem tě / wysšyšel sem tě ž křesšy hromu / žšuffwal sem tě při wodách Swáru: Selah. * Ex. 17, 6. 7. Num. 20, 13.

9. (Šekli sem;) Elžš * lide mág! a ošwědčim se tobě / ó Izraeli, buďššl mne poslauchati / * Žal. 50, 7.

10. U nebudeli mežy wámi Boha giněho / a nebudeššl se ššlaněti Bohu cyžymu: * Jos. 24, 14.

11. Gá gšem * Hospodin Bůh twůg, kterž sem tě wywedl ž země Egyptšě: Otewřitgen wša swá / a naplnim ž ge: * Exod. 20, 2. † Psal. 31, 8. 9.

stio/ a wlastownice hnjzdo, w němžby
šchránila mladé swé/ při oltářích twých
Hospodine zástupů, Králi mŭg, a Bože
mŭg.

5. Błahoslaveni, kterjž přebývaji
w domě twém, (ti) tebe na wěky chwálí-
ti budau. Sélah.

6. Błahoslavený člověk, gehoř*šy-
la gest Hospodin: a w gegichž srdcy, gšau
stějšy krotkŭ gegich. *Zal. 18, 2. 3.

7. Ti kterjž gdauce přes wdolj moru-
ssj, za studnicy geg sobě poskádaji/ (na
něž) y děsti požehnání přicháží.

8. Werau se hauř ja hauřem/ a wka-
zugi se před Bohem na Synu.

9. Hospodine Bože zástupů, * wyslyš
modlitbu mau/ pozorůg, ō Bože Jákob-
bů! Sélah. *Zal. 5, 2. 3.

10. Pawězo nášse, popatř, ō Bože! a
wiz twář Pomazaného swého.

11. Nebo lepšj gest den w šynčch
twých/ než ginde tisje: žmolit sem sobě
raděgi w prahu seděti w domě Boha swé-
ho/ nežli přebýwati w stáncch bezbožnj-
ků.

12. Nebo Hospodin Bůh, (gest) sluz-
ce* a pawěza: (tu) milosti y sláwy wděl
Hospodin/ aniž odepře t čeho dobřeho,
chodjčm w wprjmnosti. *Gen. 15, 1.

† Zal. 23, 1. 1. 34, 11.

13. Hospodine zástupů/ błahoslawe-
nj člověk, kterjž* naděgi skládá w tobě.

*Zal. 2, 12.

Zalm LXXXV.

Dobrobinj Božj předešlým činěná připominaje
lid Bojž/ za podobná w podobné příčině Bohu se mo-
dlj 9. A hleď na Bojž slib, wstawuge se w naděgi o
naplněni tej modlitby.

1. Předwjmu; Kantorů, synů Chore,
Zalm.

2. Zalkawěs se Hospodine (nědy) wka-
zomal f žemi swé: přivedls zase (i)
twějenj Jákoba.

3. Odpustil sy nepravost lidu swého/
přikryls* wsecký hřich gegich. Sélah.

*Zal. 32, 1.

4. Zbržels wšecen hněw swŭg/ od-
wratls ob žurivosti prchliwosti swau:

5. Nawratij se zase f nám, ō Bože
spasenj nášseho/ a věni přitrj hněwu swé-
mu proti nám.

6. Zdalj na wěky* hněwati se budeš
na nás? (a) protáhneš žurivosti swau,
ob národu do pronárodu? *Zal. 77, 8.

7. Zdalj ty obrátě se neobžiwš nás/
tak aby se lid twŭg wesfelił w tobě?

8. Wkař nám Hospodine milosrden-
stw swé/ a spasenj swé dey nám.

9. (Alle) poslechnu, co řká Bůh ten
synŭ, Hospodin/ giste žet mŭwj pokog
f lidu swému/ a f swatým swŭm/ než aby
se nenawracowali zase f bláznowstw.

10. Zagiste žet gest* bljkě, tēm kterjž
se ho bogj, spasenj geho/ (a) přebýwati
bude sláwa w žemi nášj. *Zal. 145, 18. 19.

11. * Milosrdenstw a wjra, poskagi se
spolu/ spravedlnost a pokog, dabi sobě
poslbenj. *Zal. 72, 3.

12. Wjra; žemě pučiti se bude/ a spra-
wedlnost; ž nebe wyhlědati.

13. Dát také Hospodin (y časně) doz-
brě/ *tak že žemě nášse wydá wroby swé:
*Gen. 26, 4. Zal. 67, 7. Joel. 2, 19. 22.

14. Zpřjsoj to, aby spravedlnost před
njm šla, řbyž obrátj f cestě noby swé.

Zalm LXXXVI.

David prosj za wyprostěni ob protivníků swých/
předkládaje toho přičiny/ nespřj; ž strau sebe, 5. po-
tom ž strau Boha; 14. naposledy ž strau nepřátel.

1. Modlitba Davidowa.

Malkon * Hospodine wcha swého, (a)
wyslyš mne/ neboť gsem t chudj, a
nuznj. *Zal. 88, 3. † Zal. 40, 18.

2. Dstřihěj duse mě/ neboť gsem ten,
gehoř milugeš/ zachowenj služebnjka swé-
ho ty Bože mŭg, w tobě naděgi magich-
ho.

3. Emilŭg se* nade mnau Hospodine/
f toběť zagiste každěho dne wolám.

*Zal. 6, 3. 1. 9, 14.

4. Potěš duse služebnjka swého/ nes-
boť f tobě, ō Pane, duse swé pozdwiwugi.

5. Nebo ty gšy, Pane, dobrotwŭ, a
litosiwŭ/ a hogny w milosrdenstw, fe
wsechněm kterjž tě wžjwagi.

6. Elyš Hospodine, modlitbu mau/
a pozorůg hlasu žádosti mŭch.

7. W den * šfauzenj swého wžjwám
tě/ nebo mne wyslyšháš. *Zal. 50, 11.

8. Nenj žádněho tobě podobněho
mezy bohy, ō Pane/ a nenj takowŭch
šutků/ gafo gšau twogi.

9. Wšickni národowě kterjž sy věi-
nił, přicházejce skláněti se budau před
tebau Pane/ a ctjti gměno twé.

10. Nebo gšy ty welikŭ, a činš diwně
wěch/ ty gšy Bůh sám.

11. Wpvě* mne Hospodine cestě swé/
abych chodil w prawdě twé/ ystaw srdce
mé w bážni gměna swého. *Zal. 139, 24.

12. (V)

12. (V) budu tě * oslawovati Pane
Bože můj, z celého srdce svého / a cti-
gméno tvé na věky. * Žal. 9, 2.

13. Poněwadž milosrdensťwí twé we-
liké gest nade mnau / a wytrhlš * duffi
mau z gámy neyhlubšš. * Žal. 30, 4.

14. O Bože, powstalit * sau possnj pro-
ti mně / a rota nášylustů hlebaj bezži-
wotj mého / ti kterjž tě sobě nepředstawu-
gi: * Žal. 54, 5.

15. Alle ty Pane, Bože slyň, * lito-
stiwý, a milostiwý / showiwagický, a
hogný w milosrdensťwí, y prawdo-
mluwý / * Erod. 34, 6.

16. Wzhledniž na mne / a smilůg se
nade mnau / obdať sylan swau služebn-
ka svého / a zachowáwen * syna děwky své.
* Žal. 116, 16.

17. Prokaž se mně znamenj dobroti-
wosti / tak aby widauce (to) ti kterjž mne
nenáwidj, zahanbeni byli / že sy ty mi Ho-
spodine spomohl / a mne potěšil.

Žalm LXXXVII.

Prorok sláwu n blahoslavenství Chřtve Křest-
ně předkládá, 4. A o rossiřeni gi strze wwezení do ni
Bohanů předpovída.

1. Synijn Chore, Žalm (a) Piseň.

3. Układ gegj (gest) na horách swatých:
2. Wtřugel Hospodin / totijž brá-
ny Synské, nade wsecky přibytky Žako-
bowy.

3. Přeslawnět gšau to wěcy, kterjž se
o tobě hlásagi, ó Město Boží. Selah.
* Žal. 48, 2.

4. Připomínatě budu Egypt a Ba-
bilon, před swými známými / ano y Fili-
stýnskě, a Tyrské, y Mauréniy / [že se]
tu každy z nich narodil.

5. An y o Synu praweno bude; Ten
y onen gest rodem z něho / sám pak Mě-
stěšš wtvordj geg.

6. Zečteť Hospodin při popisu náro-
dy / a di, že tento se tu narodil. Selah.

7. Tau přejinau zpjwagi s plěsánj m
o tobě, wsecky mocy žiwota mého.

Žalm LXXXVIII.

Prorok předkládá své rozličné a veliké těžkosti,
tu jebně před Bohem nářka. 11. a pro geho sláwu při
žiwotu zachowání, y že wseck těžkosti wyprostěni so-
bě jada.

1. Piseň [a] Žalm, synů Chore / před-
nijnmu zpěwáku na Machalath, k zpjwá-
nj: wywěugjch (složenj) od Hemana * E-
zrachytského. * 1 Král. 4, 31. 1 Par. 25, 15.

2. Hospodine! Bože * spasenj mého /
wetdne y w noc k tobě wolám:
* Žal. 85, 5. t. 22, 3.

3. Wstupiž před * obličej twůg mo-
dlitba má / naskon vcha svého k wolání
mému. * Žal. 5, 2. k. 86, 1.

4. Deboť gest * naplněna trápenjmi
dusse má / a žiwot můg až k hrobu se při-
blžil. * Pláč. Ger. 1, 12.

5. Počten sem mezi ty, kterjž se do-
stáwagi do gámy / připodobněn sem člo-
wěku beže wšš sly.

6. Mezj mrtwé gšem obložen / gafo
zmordowanj, ležjch w hrobě / na něž ne-
zpomináš wjce / kterjž od ruky twé wy-
hlazeni sau.

7. Spustilš mne do gámy neyzpod-
něgšj / do neytemněgššho a neyhlubšš-
ho mýsta:

8. Dolehla na mne přchliwost twá / a
wššim * wloubilšm swým přikwačil sy
mne. Selah. * Žal. 42, 8.

9. Daleko sy * wzdálil mě známě ode
mne / gimž sy mne welice zoffliwíl / a
tak sem sewrjn, že mi nelže niakž wygiti:
* Job. 30, 10. Žal. 31, 12. k. 38, 12.

10. Zrak můg hyne, trápenj / na kaž-
dy den wžywám tě Hospodine / ruce své
před tebau rozprostjrage.

11. Zdali před * mrtwými věinjš žá-
zrak? a neb wstanaulž mrtwý, aby tě os-
lawowali? Selah. * Žal. 6, 6.

12. Y zdali bude ohlawáno w bro-
bě milosrdensťwí twé / [a] prawda twá w
zahynutj?

13. Zdaliž w známost přicházj we tmách
div twůg / a sprawedlnost twá w zemi
zapomenutj?

14. Gá pak, Hospodine, k tobě wo-
lám / a každého gitra předcházj tě mo-
dlitba má.

15. Pročež, ó Hospodine! zamjtáš
mne? [a] * twá swau sřrywáš přede
mnau? * Žal. 13, 2. k. 44, 25. k. 69, 18.

16. Ztrápený sem, gafo hned mage v-
městi od nášyl / snáššim hrůzy twé, a de-
šym se.

17. Hněw twůg přjšný na mne se obo-
řil / [a] hrůzy twé krutě sěwěckly mne:

18. Obkličugi * mne gafo woda, na kaž-
dy den / obstupugi mne bromaďně.
* Žal. 22, 13.

19. Wzdálil sy * ode mne přitele a to-
warýšse / a známým swým (gšem) we
tmě. * Job. 30, 10.

Žalm

Ætæ LXXXIX.

Učestné Prosvetnij o Krystu/a slavné Království
jeho důstojnosti.

I. Wyvčugjch/ (Složení) od Etana,
* Grahntského. * Žal. 88, I.

2. **M**ilosrdensiwych * Hospodino-
wých na wśku pjiwati budu:

od národu do pronárodu, zvěštovatí bu-
du pravdu tvaou vštu svěmí. *Žal. 92, 3.

3. Nebo sem rečl; Na wěky milosr-
denstwj wzdeławati se bude / na nebi wz-
twrdiž prawdu swau, (o njsz rečl;)

4. Bciniš sem * smławu s wywole-
nīm swōym/ prisał sem Dawidowi słu-
żebniku swēmu/ * 2 Sam. 7, 12, 13.

1 Král. 8, 20. Šal. 110, 4. F. 132/XI. Izai. 55, 5.
Euf. 1, 32. Štut. 2, 30. F. 13, 34.
5 Ze ai na měn * vstředim s'mě tve/

5. Je až na věky dobrodomi synů tve-
ř a mzděm od národu do národu trůn
tvůj. Sélah. * njz. w. 30.

6. Protož oslawuji *nebesa dim twůg,
Hospodine! y prawdu twau w shromá-
ždění swatých. * Žal. 19, 2.

7. Nebo* kdo na nebi přirovnán býti může Hospodinu? (kdo) gesti podobný Hospodinu mezi syny solných?

8. Bůh y w šromázoení swatých sira-
slivů (gest) naramně / a hrozny nade
wšecky wůkol něho.

9. Hospodine, Bože jástupu! fdo*
gest gako ty sylný Hospodin? nebo
pravda twá tobě přístoji wšudy wúkol.

10. Ty panugeš * nad dutjim morē/
fduj se; dwihaji wlny geho, ty geštro-
cugeš. * Žal. 107, 29. Mat. 8, 26.

II. Ty sy, jako raněného potřel E-
gypt/ a synům ramenem svým rozptý-
lil sy nepřátele své.

12. Dvái (gšau) nebesa / dvá tašé y
země / * ošřleš, y plnoš geho, ty šy žalo-
žil. * Gen. 1, 1. Žal. 24, 1. ř. 50, 12.

13. Půlnocní y Polední strana, kteréž
sú ty sivořít/ [y] Tábor a Hermon, o
třem gměnu zpívají.

14. Dvě rāme [gest] přemocně/ sylnā
ruka tvā, a wywýššenā prawice tvā.
15. Sprawedlnost* a saud, gšau žāz

pladem trunu twého / miłosrdenstw a
prawda, přecházej twár twau.
* Žal. 97/2.
16 Blahošťamenn lid fterný inā muš

16. Blagoslawen, kto tihož zna žbůr
twůg : [ti] Hospodine w swětle obličege
twěho choditi budau.

17. **B**e gměnu tvém plésati budu

každého dne/ a w spravedlnosti tvé wy-
mysli se.

18. Nebo sláva syly gegich ty gsy/ a
milosti twé f. zwissenj priade roh náš.

19. Nebo* štítj náš [gest] Hospodinú/a
† Swatého Izraelského král náš :

Gal. 84/10.12. f. 71/22.
20. Težby mluvě v mŕcení k swatě-
mu swěmu, řekl sy: Složil sem pomoc
w řeku vdatněm/ zvýšil sem wybraného
z lidu :

21. Malesz sem * Dawida słuzebnika
swého/ olegem † swym swatym pomazał
sem ho. * 1 Sam. 16, 10. † Żal. 45, 8.

22. A protoż, budeś s nim ście*ruka
mā / ano y ramenem swym posyłowati
ho budu. * Psal. 41, 10.

23. Nebudeť ho mochy nuzýti nepřítel/
ani člověk nestechetný trápati.

24. Nebo potru před tvářj geho pro-
stivnijšj geho / a ty kteržž ho nenávidj
porazjm.

25. Nadto, prawda má, a miłosrden-
stwj mé, s nim bude / a we gménu mému
wywóssen bude roh geho :

26. A wlożym na * more rufu geho/
a na řefy prawicy geho. * Zł. 72, 8.

27. On volage se mně, * [dj:] Ty
gŕy Vtec můg/ Bůh ťylŕy můg/a ťkáz-
ka ťpaťenj meho. 2 Cam. 7, 14.

28. Gã takě ja * přivoroženěho wysta-
wjim geg/a za myššijho frálu semských :
* Kol. I. 15.

29. Na věky zachováám gemu milosr-
denstvíj své/ a smilauwa má s nim stála
bude.

30. Bcínjm y [to,] aby na měsy* triva:
Po sýmě geho / a † trůn geho, gafo dno:
wé nebes. * wyš. w. 5. † Luf. I, 32, 33.

31. Gefilizeby [pał] synowé geho o-
pustili Zákón můg/a w saudech mých nez-
chodili :

32. Geslizeby ustanoweni mých po-
střivnili/ a přikazani mých neopřehali/
33. Tedy nawstřimj m metlau přestau-

penj gegich / a třesťánjm nepravost gegich :
34. Ale mĩľosřdenstwj * swěho neodez

gmu od neho/ aniž křamati budu proti
pravdě své. * Izai. 54, 10.

35. Depositiornjmi sinlaivny sviv/ a
toho což vyšlo z vsi mých* nezmenim.
* roč. v. 4. Num. 23, 19.

36. 644

36. Vednau sem přisáhl šerze swatost
swau/nešťalamámi Dawidowi:

37. Ze * symé geho na věky bude / a
trůn geho jako slunce přede mnau/

38. Gako měsíce, vtwrzeno bude na
věky/ a gako * swědkové na obloze ho-
dnowěrnj. * Gen. 9, 13. 199. Izai. 54, 9.

39. Ale ty sy [geg] zawrhl a potupil/
rozhněwalš se na Pomazaného swého.

40. Zawrhl sy smlaumou s služebníkem
swým/ powrhls forunu geho, na zem.

41. Roztrhal sy wšecky ohrady geho/
[a] basťy geho sy rozmálek.

42. Derau geg wšickni, * kteržj tudy
gdau: gest ku posměchu [y] sausebám
swým: * Zal. 44, 14. 1. 70, 14.

43. Wywšsil sy prawicy protivníkú ge-
ho/ obweselilš wšecky nepřátele geho:

44. Ztupilš y ošřil meče geho/amž sy
dal gemu, aby ošřati mohl w bogi:

45. Běnilš přitřž okrase geho/ a trůn
geho swrhl sy na zem:

46. Vrátil sy dnú mládosti geho/(a)
hanbauš geg přioděl. Sélah.

47. Už dokud * Hospodine? na věky-
liž se šerwati budeš? takliž hořeti bu-
de, gako oheň, prechliwost twá? * Zal. 77, 8.

48. Rozpomenij se na mne/ * gaf kra-
tický gest wš (múg)/daliž sy pak nadar-
mo stworil wšecky syny lidské?

49. Kdo z lidí máže tak žiw býti, aby
neokusyl smrti? (Kdo) wytrhne žiwot
swůj z hrobu? Sélah.

50. Kdež gsau * míředenstwj twá
prwnj, b Pane? přisáhuť sy učinil Da-
widowi w pravdě swé? * 2 Sam. 7, 11.

51. Pamatuj Pane, na vtržky činěné
služebníkam twým/ a (gaf) sem gá nosyl
w láně swém (potupu) ode wšech ney-
mocněgšich národů:

52. Gaf sau * vtrhali nepřátele twogi,
Hospodine/ gaf sau vtrhali šlepěgjm
Pomazaného twého. * Zal. 79, 10.

53. Budiž * pochwálen Hospodin na
věky/ Amen, y Amen. * Zal. 40, 17.

Žalm XC.

Milost kteraž Báh swatým swým činil ráčil
Wozjše připomenau, a gakož nešťalost žiwota wšech
lidj, 7. tak y bidu Izraelštu wytwrži. 12. Woble
se při tom Bohu aby lid swůj obnowě, 14. potěšiti y
býlo swé při nich utěšiti ráčil.

1. Woblešba Wozjše, muje Wozjho.

Wne! ty sy býwal přjbytel náš/ od
národu do pronárodu.

2. Prwě * než horny sforměny byly/ nežliž
sformowal žemi, a ošřlel swěta/ ano
hned od wěků, a až na věky, ty gsy Báh
synů. * Wjšš. 8, 25. Izai. 43, 13.

3. Ty přimodjž klowěka na to, aby je-
třjn byl, říkage: Nawraťte se zase sy-
nowé lidskej.

4. Nebo (by) tisy let přetrwal/ (gest
to) * před očima twýmá gako den wčereg-
šji, a bdenj nočnj. * Eyr. 13, 8. 2 Pet. 3, 8.

5. Powodni * zachwacugeš ge/ gsau
sen/ (a) gako t bylina, hned w gítě poz-
mijegich. * 2 Sam. 14, 14. t Izai. 40, 6, 7.

6. Toho gitra, kteréhož wykwetne, mě-
nj se/ v meč (pak) gsuc podata, vřichá:

7. Ale my hyneme od * hněwu twého/
a prechliwostj twau sme jďšeni.

8. Nebo sy položil neprawosti naše
před sebe/ * a taguosti naše na swětko o-
bličege swého. * Zal. 51, 11.

9. Pročež wšickni dnomé naši w *
náhle přebijagi, pro twé rozhněwánj: t
škončenj let swých docházjme, gako řeč.

10. Wšech dnů let našich (gest) let *
sedmdesáte/ a neb gestli kdo synčgšjho
přirozenj, osmdesát let/ a y to což ney-
žbárněgšjho w nich, gest práce a bjda/ a
řbyž (to) pomine/tožt y hned rychle zalez-
tjme. * Gen. 47, 9. 1 Paral. 29, 15.

11. (Ale) kdo gest gesttoby znal přjswost
hněwu twého? a ošřchal se žátiwosti
twé?

12. Wauťj * (nás) počítati dnů na-
šich/ abychom wwodili maudrost
(w) ředce. * Zal. 39, 5.

13. Nawrat se zase Hospodine/ až do-
řad (problěwáš?) mežj lřtost nad služ-
bnyj swými.

14. Nařt nás hned w gítě swým mie-
ředenstwj / tak abychom prozpěwo-
wati, a weseliti se mohli, po wšecky dny
naše.

15. Obweselij nás, podlé dnů, w nichž
sy nás špujowal/ a let, w nichž sme ofau-
šeli žého.

16. Budiž žregmé při služebníckých
twých býlo twé/ a okrase twá při synech
gegich:

17. Budiž nám přjstomná y ochotnost
Hospodina Boha našeho/ a* býla rukau
našich

Plane! ty sy býwal přjbytel náš/ od
národu do pronárodu.

nasich potvrd mezy námi / díla (pra-
wj) rukau nasich potvrd. * Žal. 138, 8.

Žalm XCI.

Prorok S. řešech w Boha důfagících potěšuje,
je ge me wšestagých nebezpečnostech, wložil je w
čas morového powětří, ochranomati bude.

1. **E**n tdoj w škrejši Deywěšših
přebýwá / w * sijnú Wšemohau-
chho odpowati bude. * Žal. 17, 8. f. 36, 8.

2. Dm Hospodinu : Wtočistě * mě / a
hrad můj / Wůh můj / w němž naděgi
šlādati budu. * Žal. 142, 6.

3. Dni zagistě wyswobodí tě z ošydlá
kowce / (a) od neygedowatěgšših nakaz-
enij mornjho :

4. Wřh swými * přikryje tě / a pod
řjdlj geho bezpečen budeš / mřstú štitu a
pawězy budeš mřti prawdu geho.

* Mat. 23, 37.

5. Debudeš se báti * přjstrachu nočnj-
ho / ani štekly létajech we dne :

* Pěkn. Žal. 3, 8.

6. Ani nakazenj mornjho wlekauch-
ho se w mřakotě / ani powětří mornjho,
w polednj čas hubjchho :

7. Padne gich po bokú twém tře / a
deset třečú po prawicy twé / (ale) k tobě
se to nepřibljí :

8. Děima * toliko swýma to spatřjš /
a odpátě bezbojných se podjwáš.

* Žal. 92, 12. f. 112, 8.

9. Poněwadž šy Hospodina, kterjž w-
točistě mě gest, (a) Deywěšših, a
swůg přjbytek položj /

10. Nepřiboj se tobě nic zřeho / aniž
se přibljí galká rana k štánku twému.

11. Debo * Anželum swým přikázal o
tobě / aby tě ošřjhal na wšech cestách
twých. * Žal. 34, 8. Mat. 4, 6. Luk. 4, 10.

12. Na rukau ponešau tě / aby * nepra-
žyl o kámen noby své. * Žal. 121, 3.

13. Po lwu a * bazaljšku choditi budeš /
a poslapáš lwjce y drafa. * Mark. 16, 18.

14. Poněwadž mne, (dj Wůh) * zámě-
řowal / wyswobodim ge, a wyslyšim /
nebo poznal gměno mé : * Žal. 65, 24.

15. Wžýwati mne bude / a wyslyšim
geg / gá s nim budu w šfauzenj / wytrhnu,
a ošlawim geg :

16. Dlawošij dnú geg nasytim / a wka-
žj gemu špasenj své.

Žalm XCII.

Proroktwj o Kristu, a Království geho zwěščenj.

1. Žalm a pšjén, te dni Šobotnjmu.

2. **D**bre * gest ošlawowati Hospo-
dina, a žalmj zpjwati gměna

twému, š Deywěššj : * Žal. 147, 1.

3. Zwěštowati každě gitro mřstředec-
stwj twé / a prawdu twau každě nocj :

4. Při náštrogi o dešty štrunách / při
lautně / a při haršě, s pšjnickau.

5. Debo šy mne rozwešlil Hospod-
ne, škutky swými / o škutčch rukau twých
zpjwati budu.

6. Gať welich gšau * škutkowě twogi
Hospodine ! welmi + šluboká gšau mř-
šlenj twá. * Žal. 104, 24. + f. 139, 17.

7. Šlowěť howadnj nezná toho / aniž
blážen rozumj tomu,

8. Že wyrostagi bezbojn * gako bylina /
a kwetau wšickni činitelě neprawosti / a-
by wyhlazeni byli na wěky : * Žal. 37, 12.

9. Ty pať * š Deywěššj, je na wěky
(gšy) Hospodin. * Žal. 97, 9.

10. Debo, ay, nepřátelě twogi Hospo-
dine / nebo, ay, nepřátelě twogi zahynau /
* rozptyleni budau wšickni činitelě ne-
prawosti. * Žal. 68, 2.

11. Wřug pať * roh wyzdwiheš, gako
gednorozců : pokropen budu olegem no-
wým. * Žal. 89, 18, 25.

12. Y podjwá se * oko mé na ty, aenž
mne šprehugi / a o těch neschetnjchch,
genj proti mně powšřawagi, wšima swy-
ma wšlyšim. * Žal. 91, 18.

13. Šprawedliwý, * gako palma kwě-
sti bude / (a) gako cedr na Libánu rozložj
se. * Žal. 52, 10. Přjřl. 11, 28.

14. Ššjpenj * w domě Hospodinowě,
w šlyčch Boha nasseho kwěsti budau :

* Žal. 61, 3.

15. Gestě y w šředínách * owoce po-
nesau / španilj a zelenj budau : * Žal. 1, 3.

16. Aby to zwěštowáno bylo / je * přjmý
gest Hospodin, štála má / a je neprawosti
žádně při něm nenj. * Deut. 32, 4.

Žalm XCIII.

Království Kristowa štrofost a moc, kteršž neto-
lišo při upravně wšeho štrofenj, š ale obzřěšně
při Škrtwě se špatřuje, Prorok Boží ošlawuje.

1. **H**ospodin * kraluge / w důštrognost
se oblékl / oblékl se Hospodin w
šly, (a) přepášal se : takě ošřšl šemě
wperwnil / aby se nepohau. * Egod. 15, 18.

Žal. 97, 1.

2. Wtworjenj gest * trůn twůg přede
(wšsemi) časy / a od wěčnosti ty gšy.

* Žal. 89, 30. 138, 1, 8.

3. Wzdwihiugi se čety, š Hospodine /
pzdwi-

Žalm XCVI.

Prorok měřících ponauť aby Boha chválili, 4. předkřádá gecho důstojnost 10. a království nešťonale, 13. kterejž jemu Božímu w příchodu gecho w ruce vvedeno býti mělo.

1. **Ž**pívejte * Hospodinu píseň novau / zpívejte Hospodinu wsecka země. * Žal. 98. 1. f. 149. 1. Žai. 42. 10.

2. **Ž**pívejte * Hospodinu / dobrořečte gměnu gecho / zwěstujte den po dni spasení gecho: * 1. Par. 16. 23.

3. **W**ypravujte mezi národy slávu gecho / mezi wšemi lidmi diwy gecho.

4. **N**ebo weliký * Hospodin, a wšši chwálň hodný, y hrozný gest nade wšsecky bohy. * Cyr. 43. 31.

5. **W**šicfni zagistě * bohové národů, (gsau) modly / ale Hospodin nebesa wědíl. * Žai. 41. 24. 29.

6. **S**láwa a důstojnost před nim / syla y okrasa w Swatyni gecho.

7. **W**zdějte * Hospodinu čeledi národů / wzdějte Hospodinu čest y moc: * Žal. 29. 1. f. 94. 1. Par. 16. 29.

8. **W**zdějte Hospodinu čest gměna gecho / přinešte dary, a wegďte do synů gecho.

9. **E**kláněte se Hospodinu w * okrase swatosti / bog se obličege gecho wsecka země. * Žal. 110. 3.

10. **N**cete mezi pohaný: Hospodin * kraluge / a je y okřsleť zemšy wperwěn bude / tak aby se nepohnul: a je saudití bude lidi spravedlivě. * Žal. 93. 1.

11. **R**ozwěseltě se * nebesa, a plěsey země / t zwuť moře, y což w něm gest. * Žai. 49. 13. t Žal. 98. 7.

12. **P**lesey pole, a wšše což na něm / tehdaž at prospěwuge wsecko dřiwj lesnj:

13. **P**řed twářj Hospodina: neboť se * běře / běře se zagistě aby saudití zemi / buďet t saudití okřsleť swěta w spravedlnosti / a národy w pravdě swě. * Žal. 98. 9. t Est. 17. 31.

Žalm XCVII.

Dawid o království Krystowu prorokuge, 7. moďláštwj zřazenj, 8. radost z toho měřicem ohlašuge: 10. a tym gich tu poslušenswtj, 11. y chwále Boží ponauť.

1. **S** Hospodin * kraluge / plěsey země / a wšsel se ostrwů wsecko mnozstwj. * Žal. 93. 1.

2. **O**blak a mráota gest wškol něho / * spravedlnost a saud, základ tránu gecho. * Žal. 89. 15. f. 103. 6.

3. **O**beň * předchází geg / a zapaluge wškol nepřátelý gecho. * Žal. 50. 3.

4. **Z**aswěcugit se po okřsleť swěta blyškánj gecho / to widue země, děš se:

5. **H**ory * gafo most rozplhwagi se před obličeem Hospodina / před obličeem Panownjka wšsi země. * Mich. 1. 4.

6. **N**ebesa * wyprawugi o gecho spravedlnosti / a sláwu gecho spatřugj wšsicfni národowě. * Žal. 19. 2.

7. **Z**astudte se wšicfni kterjž * slaužite rytinám / kterjž se chlubit modlam / skláněte se před nim t wšicfni bohowě. * Erod. 20. 4. Eru. 26. 1. Deut. 5. 8. t Žid. 1. 6.

8. **L**o wštyše y on rozwěseltě se / a zpěšj deery Jádskě, z přejiny saudití twých Hospodine.

9. **N**ebo ty * Hospodine gšy nerywššj na wšsi zemi / a welice sy wywššeny nade wšsecky bohy. * Žal. 92. 9.

10. **W**y kterjž miľugete Hospodina, * měgte w nenáwisti to což zleho gest / oně ostřjhá duffi swatých swých / a z ruky bezbojnjků ge wytrhug. * Almoš. 5. 14. 15.

11. **S**wětko wšato gest spravedliwým, a radost tēm kterjž sau * wprjmecho srdce. * Žal. 112. 4. Waud. 18. 1.

12. **W**ěšjeltě se * spravedliw w Hospodinu / a oslawugte památku swatosti gecho. * Žal. 32. 11. f. 33. 1.

Žalm XCVIII.

Napomjná prorok lidu Izraelského, 4. y ginbeš národů, 7. nboř wšech tworů / aby na čest Krystu Panu, z wšicfswj gecho nad nepřátelý prospěwawali.

1. **Ž**alm.
Žpívejte * Hospodinu Píseň nowau: neboť gest t diwné wěcy wědíl: spomohla mu * prawice gecho / a rámě swatosti gecho. * Žal. 96. 1. Žai. 42. 10. t f. 33. 3. ** Žai. 52. 10.

2. **W** známosti wweol Hospodin spaseš nj swě / před wěima národů zgewil spravedlnost swau.

3. **R**ozpomenuť se na miľosrdenstwj swě / a na pravdu swau, f domu Izraelz štemu: wšsecky konciny země widj, spaseš nj Boha nasseho. * Luk. 2. 30.

4. **P**rokršug * Hospodinu wsecka země: zwuť wydeyte / prospěwugte, a žalmy zpívejte. * Žal. 100. 1.

5. **Ž**almy * zpívejte Hospodinu na cytare / cytare y hlašem přispěwugte. * Žal. 150. 3.

6. **T**rubami a zwučnymi pozauňy hlaš wydeyte před Králem Hospodinem.

D

7. **Z**wuť

5. Porazeno gest gafo bylina/ a vsu-
dlo srdce mé/ tak že sem chleba svého g-
sti zapomenuť:

6. Od hlasy křání mého, přilnulý ko-
sti mé k kůži mé.

7. Podobný sem věčně pelikánu na
paušti/ gsem gafo weyr na puštinách:

8. Vdjm, a gsem gafo wrabec osamělý
na střese.

9. Každý den vtrhají mi nepřátelé
mogi/ a posíněvači mogi proklínají
mnau.

10. Nebo gjdám popel gafo chléb/ a
k nápogi svěmu slz přiměšgugi/

11. Pro rozhněvání tvé a zajeň
hněv tvůg: nebo zdvihna mne, hodil s
mnau.

12. Dnuwé * mogi gsau gafo sijn na-
chýlený/ a gá gafo tráwa vsuadl sem.

13. Ale ty Hospodine na věky zůstá-
wáš/ a památka tvá, od národu až do
pronárodu.

14. Ty powstana, smilugeš se nad Sy-
onem: nebo čas gest věniti milosti ge-
mu/ a čas vložený přisfel.

15. Nebo libost magi služebnjcy twogi
w kameni geho/ a nad prachem geho sliz-
tugi se,

16. Aby se báli pohané gměna Ho-
spodinowa/ a wssickni králowé země,
sláwy tvé.

17. Kdyžby Hospodin rozdělal Syon/
a vřákal se w sláwe své:

18. Kdyžby popatřil k modlitbě pon-
žného (lidu) nepohrdage modlitbau
gegich.

19. Budeť to zapřáno pro budaučy
potomky/ a lid kterýž má stvořen býti,
chwáliti bude Hospodina,

20. Že * sledl s wssosti swatosti své/
Hospodin z nebe na zemi že popatřil,

21. Aby wyslyšel wzdychání wěznů/ a
a rozvákal ty, kterýž gij k smrti oddáni
byli.

22. Aby wyprawowali na Syonu
gměno Hospodinowo/ a chwálu geho w
Geruzalemě/

23. Když se spolu shromáždí národowé
a králowstw/ aby slaužili Hospodinu.

24. Ztrápiť gest na cestě sylu mau/ v-
krátit dnu mých:

25. (Už) sem řekl; Můg Bože, nebeť
mne v prostřed dnu mých/ od národu *
žagisté až do pronárodu gsau léta twá.

26. (V) prvé nežlis * žakožl zemi/ a
dřlo rukau svých, nebesa: * Žid. 1, 10.
Žal. 89, 12. k. 104, 5.

27. Dnať pominau/ ty pak zůstawáš:
wsscky ty wěcy gafo rancho zwetřegí/
gafo oděw změníš ge, a změněny budau.

28. Ty pak gsy ten týž/ a léta twá ni-
kdý nepřestanau.

29. Synowé * služebníků twých bydliz-
ti budau/ a symé gegich zmocni se před
tebau.

* Žal. 69, 37.

Žalm CIII.

David k chwále Boží sebe probudw: 3. dobrodiní
k sobě n k Cyrí, slozem n skutkem profetazana připo-
mína, 19. a aby s nich Bůh nade wšim panugich
20. ode wssch tworů oslawován byl, k tomu ponau-
ká.

1. Dawidů.

1. Dobrořeť * dusse má Hospodinu/ a
wsscky wnitřnosti mé, gměnu
swatému geho. * Žal. 104, 1, 35. Tob. 13, 19.

2. Dobrořeť dusse má Hospodinu/ a
* nezapomjney se na wsscka dobrodiní
geho. * Deut. 4, 19.

3. Kterýž * odpaušstj tobě wsscky nez-
prawosti/ kterýž wzdrawuge wsscky nez-
mocy tvé: * Žal. 32, 1, 2.

4. Kterýž wyswobozuge od zahynutj
žiwot twůg/ kterýž té * forunuge milosr-
denstwjm, a mnohým slitowánjm:

* Žal. 5, 13.

5. Kterýž * nasycege dobrými wěcmi
wsta twá/ tak že se obnowuge gafo orlice,
† mladosti twá. * Žal. 81, 11. † Tob. 33, 25.

6. Einj což * spravedlného gest Ho-
spodin/ a saudy wssedněm wtisštěným.

* Žal. 99, 4.

7. Známé věinť * Wrogizšowi cesty
swé/ synům Izraelským skutky swé.

* Erod. 33, 13.

8. Ljstostiwý * a milostiwý gest Hospo-
din/ dlauho showjwagich, a mnohého
milosrdenstwjm. * Erod. 34, 6.

Num. 4, 18. Žal. 86, 5, 15. k. 145, 8. Jer. 3, 12.

9. Nebudeť wřawicně zehrati/ ani * na
wěky [hněwu] držeti. * Mich. 7, 19.

10. Ne podle hrchů nassich natládá s
námi/ ani wedle neprawosti nassich od-
placuge nám.

11. Nebo gafož gsau wysoko nebesa
nad zemj/ (tak gest) wywysšene milosr-
denstw geho, nad těmi kterýž se ho bo g-
D 2 12. A

12. Ať daleko gest Wyhod od Západu/ tak daleko vzdálil od nás přestáupenij náše.

13. Gakož se slitowává otec nad dítětkami / (tak) se slitowává Hospodin nad těmi, kterij se ho bogi.

14. Dni žagistě zná slepenj náše/ w paměti má, že* prach gíme. * Gen. 18, 17.

15. Duowé člověka gšau * gako tráwa/ a gako kwět polnj, tak kwěte : * Žal. 90, 5. 1. 102, 12. Žal. 40, 6, 7. 1. Žal. 1, 24.

16. Gaf j w tr na něj powane, ani ho nenj/ aniž ho gij wice pozná* mjesto geho. * Žal. 37, 10.

17. Milosrdenij * pak Hospodinoz wo od wěků až na wěky, nad těmi kterij se ho bogi / a spravedlnost geho, nad syny synů : * Psal. Ger. 3, 22. Luk. 1, 50.

18. Kterij* ošitřhagi smławny geho/ a pamatugi na přitáhanj geho, aby ge činili. * Žal. 25, 10.

19. Hospodin na * nebesych wtvrdil trůn swůg/ a kralowánj geho nade wšim panuge. * Žal. 9, 8. 1. 93, 3.

20. Dobrořečte Hospodinu Angele geho/ kterij gste mocnj w šyle/ (a) * činjte slowo geho, poslušnj gšau hlasi slowa geho : * Dan. 7, 10.

21. * Dobrořečte Hospodinu wšiceni žastupowé geho/ služebnjcy geho, kterij činjte vůli geho. * Joel. 2, 11.

22. Dobrořečte Hospodinu wšiceni skutkowé geho, na wšech mjstech panowánj geho : * Dobrořeč duše má Hospodinu. * Žal. 104, 35.

Žalm CIV.

Prorok slawj Boha z geho předimé moudrosti, wšemohauenosti, a dobroty, kterauž y w skutku swóznj zgemil/ y w skutku opatrowánj wšeho stwóznj lidem k dobremu wrořagowati rač.

1. **D**obrořeč * duše má Hospodinu/ Hospodine Bože můg welmi sy welitý/ welebnost a krásu sy obřečl.

* Žal. 103, 1, 22.

2. Přioděl se * j větrem, gako rauchem / t rozstáhl se nebesa, gako korthnu : * Jan. 1, 5. t Žal. 40, 22. 1. 44, 24.

3. Kterij sklenul na wodach paláce swé / kterij vjmá hustých oblaků, mjesto wozů / a wznáš se na per, wětrowém :

4. Kterij činj* posly swé duchy/ služebnjcy swé, ohen přápolagich : * Žal. 1, 7.

5. Založil zemi na sloupch gegich/ tak že se nepohne na wěky wěků.

6. Propasj * gako rauchem byl sy-gi

přioděl/ (y) nad horami stály wody :

* Gen. 1, 2.

7. K žehranj wému rozběhl se/ před* hmotem broum twého pospíšil : * Job. 37, 4, 5. Žal. 18, 14, 15.

8. (Wystaupil hory/ mžilo se vdoil) na mjesto, kterij sy gim založil :

9. Mžeje * sy položil, aby (gich) nez přestupowal/ ani se nawracowal k přizřhwanj země : * Gen. 1, 9. Job. 38, 11.

10. Kterij wyppaušřj * potoky přes vdele/ (aby) tekli mezy horami, * Žal. 74, 15.

11. (A) nápoč dá woli wšecněm žizwočim polujm : (tu) vhašugi osloz wé dimoch žizn swau :

12. Při nich hnijz se ptactwo nebes šě/ (a) z prostřed raterenj hlas swůg wydáwa :

13. Kterij * srožugeš hory / wšofy swých/ aby owocem činů twých šytla se země : * Žal. 65, 11.

14. Dáwáš aby* rostla tráwa dobytku/ a bylina ku potřebě člověku/ aby tak wywodil chléb z země, * Žal. 147, 8.

15. A wjno, * genž obwešseluge srdce člověka : činj aby se škwěla twár od oleze/ ano y pokrmem zdržuge žiwot lidšy. * Laud. 9, 13. Epr. 31, 33. 1. 40, 20, 21.

16. Rasyčeno bywá (y) děnjy Hospodinoz/ cedrowé libánsstj kterij šřipil :

17. Na nichž se ptácy hnijzj/ y čap přiz bytek swůg (má) na gedlj :

18. Hory wysoke (gšau) kamšřkš/ šřaly wtočistě kraljřkš.

19. Wěnil měšce k gishm časum/ (a) slunce, zná* západ swůg. * Gen. 1, 14.

20. Wwoodš tmu, a bhwá noc / w njž wybjhagi wšiceni žiwočichowé lesnj :

21. Wwřlata řwauch po laupezi/ aby hledali od Boha šylného pokrmu swého.

22. Kdž slunce wycházj, zase * šroz mazbugi se/ a w dnapatech swých se wkládagi. * Job. 37, 8.

23. Člowěk wycházj ku práci swé, a k djlu swému až do večera.

24. Gaf mwožj (a) welich gšau škwělowé twogi, Hospodine wšecny ge mawde věnil ! plná gest země bohatstwj twého.

25. W moři pak welikém a přestiroz kēm, tamj (gšau) hmyzowé nezřislj/ (a) žiwočichowé malj y welich :

26. Tu bářky přecházegj / (y) * wel-
ryb, kteréhož sy stvoril, aby w něm hral.
* Job. 40, 19.

27. Wssecko * to na te očekává / aby
gim dával pokrm časem swým: * Zal. 145, 15

28. Když gim dáváš, zbírají / když
otvíráš ruku swau, nasyceni bývají doz-
brými věcmi:

29. Když skříváš twár swau, rman-
tj se / když odgimáš ducha gegich, hynau /
a w prach swúg se nawracegi:

30. Wsylváš ducha swého / a zase stwoz-
íeni bývají / a obnovugeš twár země.

31. Budíž sláva / Hospodinowa na
wěky / rozweselágg se / Hospodin w * skut-
cích swých: * Maud. 11, 25.

32. On když pohledj na zemi, anai se
třeše / když se dotkne hor, aní se kaurj.

33. Zpíwají * budu / Hospodinu dokudž
sem žij / žalmy Bohu swému zpíwají bu-
du, pokudž mne stává. * Zalm. 63, 5.

34. Líbě bude přemyslowání mé o
něm / gát rozweselím se w / Hospodinu.

35. O by * hříšnicy vyhynuli z země /
a bezbožných aby gij nebylo. Dobrořeč
ťbuisse má / Hospodinu. Halelu Jah.

* Zal. 1, 10. † 1. 105, 1. 22.

Zalm CV.

Keatitě obhájen gát dobrodinj, tak y saudu Bo-
žich, od času Abrahamu, až do dnů Jozue.

1. **S**lawúgte * Hospodina / ohlasygg-
te gmeno geho / oznamúgte mezy
národy skutky geho: * 1. Paral. 16, 8.

2. Zpíwajte genu / žalmy propěwúg-
te genu / rozmlauwajte * o wsech di-
wých / skutcích geho. * Zal. 71, 17.

3. Chlubte se gmenem swatým geho:
wesel se srdce těch kterjž hledají / Hospo-
dina:

4. Hledente Hospodina, a slyšy geho /
hledente twári geho wstawěně.

5. Rozpomínejte se na diwne skutky
geho, kterjž činil / na zářaky geho, a na
saudu wšy geho:

6. Chmél Abrahamowo / služebníka ge-
ho / synowé / Jákobowi, wmwolenj geho:
7. Oni gest / Hospodin Wúh náš / na
wšy zemi saudowé geho:

8. Památuge * wěčné na smkauwu swau /
na slowo, (kterjž) přikázal (až) do tishee
pokolenj: * Egd. 2, 24.

9. Kterjž * vpemnil s Abrahamem /
a na př. sabu swau (wčiněnu) / Jákowi.
* Gen. 12, 3. † 22, 16. Eut. 1, 73. Žd. 6, 47.

10. Debo gi wtwrdil / Jákobowi za v-

stanoweni / Izraelowi (za) smkauwu wě-
čnu,

11. Pravě; Tobě dám zemi Kanaz-
neyskau / za podíl dědictwí wasseho.

12. Gessé gich byl malý počet / malý
počet (a gessé) w nj byli pobostinu:

13. Přecházeli * zagistě z národu do ná-
rodu / a z králowstwj k ginému lidu:
* Gen. 12, 1. † 13, 18.

14. Nedopusil žádnému wbljziti gim;
* ano y krále pro ně třešal, (řka;)
* Gen. 12, 17. † 20, 3.

15. * Nedotýkejte se / pomazáných mých /
a prorokům mým nečině nic zlého.
* 1. Par. 16, 22.

16. Když přiwolaw hlad na zemi, wsse-
cku húl * chleba požámal / * Len. 26, 26.

17. * Poslal před nimi muže / zname-
nitěho, (genj) za služebníka prodán byl /
(totiž) Jozefa: * Gen. 37, 28.

18. * Gehož nohy sevrěli pauty / železa
podniknauti musyl, * Gen. 39, 20.

19. Až do toho času, když se zminka sta-
la o něm: řeč / Hospodinowa / zkusyla ho:

20. * Poslaw král, propustiti ho / rozlá-
žal / panownjst lidu, swobodna ho věnil.
* Gen. 41, 14.

21. * Wstanowil ho / panem domu swé-
ho / a panownjsem wseho wládatstwj
swého: * Gen. 41, 40.

22. Aby wlád (y) knížaty geho, po-
dlé své libosti / a starce geho / wywéwal
maudresiti.

23. * Potom wšel Izrael do Egypta /
a Jákob pobostinu byl w zemi / Chamowé /
* Gen. 46, 5. † Zal. 78, 51.

24. Kdež rozmnožil Wúh lid swúg ná-
ramně / a věnil, aby slyněgg byl nad nez-
přátely své.

25. * Změnil mysl těchto / aby w nená-
wisti měli lid geho / a aby wkládali kst o
služebních geho: * Egd. 1, 8. 16.

26. * (y) poslal / Mozzisse / slauhu swé-
ho / † a / Itrona kteréhož / wynolil:
* Egd. 3, 10. † 4, 14.

27. * Kterjž předložili gim / slova zna-
menj geho, a / zářaků, w zemi / Chamowé.
* Egd. 4, 30. † 7, 9.

28. Poslal tmu, a zatmělo se / auž
odporná byla / slowu geho.

29. * Obrátil wody gegich w krew / a
zmoril / ryby w nich. * Egd. 7, 20.

30. * Wydala země / gegich / množstwj / jab /
(y) w pokogich / kráti gegich. * Egd. 8, 6.

D 3

31. Kteř

31. Řekl: * v přišla směšce žžal/ a
sienice na vsesky končiny gegich.

* Exod. 8, 24.

32. * Dal místo deště krupobití/ oheň
hořící na zemi gegich, * Exod. 9, 23.

33. Tak je potlačen řev gegich/ y si-
řow gegich/ a zpěrážel dřív w fragině
gegich.

34. * Řekl: y přišly kobyly/ a chrau-
stí nezčistné množství: * Exod. 10, 4.

35. Y sežrali vselika bylinu w fragi-
ně gegich/ a pogedli vrody země gegich.

36. * Radto, pobíl vsesko prvorozené
w zemi gegich/ † počátek vselike šly ge-
gich: * Exod. 12, 29. † Žal. 78, 51.

37. Tedy wywedl své s širbrem a žla-
tem/ * aniž byl w pokolení gegich, ge-
stobh se pokleš. * Exod. 12, 36.

38. Weselili se Egypťští, řdž titi
wycházeli/ nebo byl připadl na ně strach
Izraelšých.

39. * Roztáhl oblak k zastírání (gi ch)
a oheň k osvětování noci.

* Exod. 13, 21. Žal. 78, 14.

40. * K žádosti přivedl křepeky/ a
hlebem nebeským sytil ge. * Ex. 16, 12.

41. * Dtešel řádu/ y tekly vody/ a
odcházely přes wyprahlá místa, (gafo)
řeka. * Exod. 17, 6. Num. 20, 11.

42. * Nebo pamětiw byl na slovo
swatosti své, k Abrahamowi služebník
swému (mluvené.) * Gen. 22, 16.

43. Protož wywedl lid swůg s rado-
stí/ s prospěwáním wywolené své:

44. A dal gim* země pohanů / a tať
vsylj národů dědicně obdrželi: * Žos. 1, 15. 4.

45. Aby zachovávali ustanowený ge-
ho/ a práv geho ošřehali. Halelu Jah.

Žalm CVI.

W žalmu tomto pobožní napomínají se k chwałě-
ni Boha/ 4. a za wywobození proso. 6. Potom hě-
ch wlastní y předtí svých wyznawací/ a trestání y
wywobození z něho připomínací/ 47. žádost swau
obnowu/ 48. a dobrěčiněni wisse jawragi.

1. **S** Halelu Jah. Dslawúge* Hospodi-
na/ nebo dobrý gest/ nebo na wě-
ty milosrdenství geho. * Žal. 107, 1.

2. Kdo* může wymluwiti nesmjrnau
moc Hospodinowu/ a wyprawiti wse-
cku chwału geho? * Syr. 43, 35.

3. Blahoslavenj, * kterjž ošřehagi sau-
du/ a činj spravedlnost každého času.

* Žal. 1, 1.

4. * Pamatuj na mne Hospodine/ pro
milost k lidu swému, nawštěw mne spa-
senj swým/ * Neh. 5, 19.

5. Abych vžíwal dobrých věcí s wy-
wolenými twými/ a weselil se weseljm
národu twého/ a chlubil se spolu s de-
dictwjm twým.

6. Zbřesili sme, * (y) s Otci swými/
neprávě sme činili/ a bezbožnost pá-
chali. * 1 Král. 8, 47. 1 Sam. 7, 6. Soud. 10, 10.

7. Dtcowé náši w Egyptě nerozumě-
li přediwým skutkům twým/ aniž pa-
matowali na množství milosrdenství
twých/ ale odporni byli * při moři, při
moři Rudém: * Exod. 14, 10. 11.

8. A vsak wyswobodil ge pro gmě-
no své/ aby w známosti wwedl moc swau.

9. Nebo* přimluwil moři Rudému,
a wyschlo/ y provedl ge šrže hlubiny,
gafo (po) pauští. * Exod. 14, 21.

10. A tať zachowal ge od ruky toho,
genž gich nenáwidel/ a wyprostil ge z ru-
ky nepřitele: * Luk. 1, 71.

11. W tom přikryly * vody ty kterjž
ge sřuzowali/ nezůstalo ani † gednoho z
nich. * Exod. 14, 28. † Num. 21, 35.

12. A cfoli věřili słowům geho/ a
žpiwali chwału geho/

13. (Wssak) rychle zapomenuli na
skutky geho/ a nečekali na radu geho:

14. Ale gati gsauce* žádosti na pauští/
počkasseli Boha slyného na puštinách.

* Exod. 17, 2. 1 Kor. 10, 6.

15. Y dal gim čehož se gim chtělo/ a
wsak dopustil hubenost na život gegich.

16. Potom, řdž* horlili proti Wog-
žššowi w wogště/ a Aronowi swatému
Hospodinowu, * Num. 16, 2. 3. f. 26, 9.

17. Dteřewsseli se* země, požřela Dá-
tana/ a přikryla zběd Abironowu:

* Num. 16, 31.

18. A rozjicen byl* oheň na rotu ge-
gich/ plamen spálil bezbožnjky. * Num. 16, 35.

19. Wdělalí* y tele na Drěbě/ a sklá-
něli se slitině: * Exod. 32, 4.

20. A jměniwse* sláwu swau, w pos-
dobiznu wola, genž gi tráwu/ * Rim. 1, 23.

21. Zapomněli na Boha slyného, spa-
sytele swého/ kterjž činil weliké věci w
Egyptě.

22. (W)* přediwě, w zemi Chamowě/
přehrozně, při moři Rudém. * Žal. 105, 27

23. Pročej řekl, je ge vyplněn/ * řdžby
se byl Wogžšš, wywolený geho, neposta-
wil w té mezeře před nim/ a neodwratil
přehliwosti geho/ aby nehubil. * Ex. 32, 10. 11.

24. Žal

24. Za tīm zoffliwili sobě zemi ža-
danau/ newěčje sflowu geho,

25. A repěče w stanjch swých, nepo-
slauchali hlasu Hospodinowa.

26. A protož* pozdwihl ruky swě pro-
ti nim/ aby ge † rozmetal po paussiti:

* Num. 14, 23. † 1 Kor. 10, 5.

27. A aby rozptýlil šymě gegich me-
zy pohany/ a rozehnal ge do zemj.

28. Spřáhli se takě byli * s modlau
Belfegor/ a gedli oběti mrch. * Num. 25, 3.

29. A tak dráždili Boha skutky swy-
mi/ až se na ně oborila rána:

30. Až se * postavil Žines, a pomstu
wykonal/ y přetržena gest rána ta:

* Num. 25, 7.

31. Což gest mu* počeno za spravedl-
nost/ od národu do pronárodu/ (a) až na
wěky. * Gen. 15, 6.

32. Dpět ho * byli popudili při wo-
dách swáru/ až se y Moggissowi žle stalo
pro ně. * Erod. 17, 3.

33. Nebo f hořkosti přiwedli ducha
geho/ a pronešl (ai) rry swými.

34. K tomu newoplénili ani národu
těch, o kterýchž gim byl Hospodin* poru-
čil/ * Deut. 7, 1, 2. f. 12, 2, 3.

35. Ale směšugje se s těmi národy,
naučili se skutkům gegich/

36. A slauchili modlám gegich, kterěž
gim byly ošydlem.

37. Obětowali* žagistě syny swě a dce-
ry swě dábům: * Leu. 18, 21.

38. A wylili krew newinnau/ krew sy-
nů swých a dcer swých / kterěž obětowali
trapidlům Kananejským: tak že po-
skorněna gest země těmi wraždami.

39. Pzmažali se skutky swými/ a smil-
nili činy swými.

40. Protož* rozpálw se w prchliwo-
sti Hospodin na lid swůg/ w ošfliwost
wjal bēdictw swě, * Saut. 2, 14.

41. A wydal ge w ruce pohanu/ y pa-
nowali nad nimi ti genj ge w nenáwisti
měli,

42. A wstřkali ge nepřátelě gegich/ tak
že sníženi sau pod ruku gegich.

43. Menohokrát ge wyswobozowal/
oni wšak popauželi ho radau swau/pro-
čež poslačeni gsau, pro nepravost swau:

44. A wšak patřil na wzkost gegich/
(a) slyšel křik gegich.

45. Nebo se * rozpmmenul na smłauz

wu swau s nimi/ a želel toho, podlé množ-
stw milosrdenstw swých: * Deut. 30, 3.

46. Tak že naklonil k nim litošij wšez-
eky, kterěž ge w wězení drželi.

47. Zachowen nás Hospodine, Bože
nás/ a šhromážď nás z těch pohanu/ aby-
chom slawili gměno twě swatě/ * a chlu-
bili se w chwále twě. * 1 Par. 16, 35.

48. Požehnaný * Hospodin Bůh Iz-
raelŝy, od † wěků, a až nawěky: Na to
rečj wšecken lid: Amen/ Halelu Jah.

* Žal. 12, 18. Euf. 1, 68. † 1 Par. 16, 36.

Žalm CVII.

Skřadatel Žalmu tohoto, napomenut těch, gim
Bůh w gegich těškosťech tu pomocy přispěti račil, aby
gemu za to děkowali/ 43. Nařiká, že to Bůh otcow-
stwi tch rozważuji.

1. **D**ělawugte * Hospodina/ nebo gest
dobrý/ nebo na wěky milosrden-
stw geho. * Žal. 106, 1. f. 136, 1.

2. Nechť (o tom) wyprawugj, ti kte-
říž sau wykupeni štrje Hospodina/ gať
ge on wykupil z ruky těch, kterěž ge sřu-
žowali.

3. (A)šhromáždil ge z zemj/ od Wých-
du, a od Západu/ od Půlnocy, y od Mře.

4. Blandili po paussiti/ po cestách pu-
stých/ města f přebýwánj nenachážegje:

5. Hladowitj a žizniwj byli/ až w nich
swadla dusse gegich:

6. Když* wolali f Hospodinu w sřau-
ženj swém/ z wzkostj gegich wytrhl ge:
* Žal. 22, 6. f. 99, 6. f. 120, 1.

7. A wědł ge po cestě přimě/ aby přis-
šli do města f bydlenj.

8. Nechať osławugj před Hospodiz-
nem milosrdenstw geho/ a diwně skutky
geho, před syny lidšými.

9. Poněwadž napágj dussi žizniwu/
a dussi hladowitau * naplūge dobrými
wěcmi. * Žal. 111, 5. Euf. 1, 53.

10. Kterž sedj* we tmě, a w stínu smř-
ti/ sěwřjini gsauce bida y železy: * Euf. 1, 79.

11. Proto, že* odporni byli řecem Boha
slyněho/ a radau Měnywššho pohrdli.
* Euf. 2, 19.

12. Pročež poněžl bida srdce gegich/
padli, a nebylo pomociška:

13. Když* wolagj f Hospodinu w sřau-
ženj swém/ z wzkostj ge wyswobozuge:
* Wš. w. 6. n. 19.

14. Wywodj ge z * temnostj, a stínu
smřti/ a swazky gegich trěh. * Žal. 12, 10, 11.

15. Nechať osławugj před Hospodiz-
nem milosrdenstw geho/ a diwně skutky
geho, před syny lidšými:

16. Poněwadž páme brány měděnné/
a žárovny železné poseláwā.

17. Blázni, pro cestu přewrácenosti
swé, a pro nepravosti swé, w trápenj by-
twagi/

18. Osflitw se gim wšelišy pokr/až
se y f branám smrti přiblizugi:

19. Rdyž* wolagi f Hospodinu w šfau-
zenj swém/ z wzkostj gegich ge wyswo-
bozugi: *Luk. 17, 13.

20. Posylá slovo swé, a wzdrowuge ge/
a wyswobozuge ge z hrobu. *Mat. 16, 12.

21. Nechať oslawugj před Hospodi-
nem milosrdenstwj geho/ a diwné skutky
geho, před syny lidšhmi/

22. A* obětugjce oběti chwálj, ať wy-
prawugj skutky geho s prozpěwánjm.
*Žal. 50, 14. f. 116, 17.

23. Kterj se plawj po moři na lodech/
pracugjce na welikých wodách/

24. Tit* wjdagi skutky Hospodinowy/
a diwy geho w hlubokosti. *Syr. 43, 26.

25. Gaž gen*di, hued se srhne wjtr
baučlity/ a dme wlny mořešě,
*Jon. 1, 4.

26. Wznášsegj se f nebi/ šstupugj do
propasti/ dusse gegich w nebezpečnstwj
rozplhwa se.

27. Motagi se, a naklonugj gafo spi-
ty/ (a) wšefcko wmenj gegich mizj:

28. Rdyž* wolagi f Hospodinu w šfau-
zenj swém/ z wzkostj gegich ge wyswo-
bozugi. *Mat. 8, 25.

29. Proměuge bauři w wtissenj/ tak
je wmlkne wlnobiti gegich.

30. Y weselji se, že wtichlo: a tak při-
wodj ge f břehu žádostiwému.

31. Nechať* oslawugj před Hospodi-
nem milosrdenstwj geho/ a diwné skutky
geho před syny lidšhmi. *Wš. w. 8, 15, 21.

32. Nechť ho wywysšugj w šromá-
žběnj lidu/ a w radě starců chwálj geg.

33. Obrachť řeky, w paussi/ a prameny
wod, w suchosti:

34. Zemi vrodnuu, w slatinuau/ pro-
žlosti obywatelů gegich:

35. Pustiny obrachť w gežera/ a zemi
wyprahlau, w prameny wod.

36. Y osazuje na ni hladowité/ aby
stawieli města (f) bydenj:

37. Kterjž ofywagi pole/ a dělaji win-
nice/ (a) šhromáždugi sobě wžitěk vrodny.

38. Takť on gim žehná/ že se rozmnožugi
welmi/ a dobytky gegich nevměnsjuge.

39. A (něbdy) pak vměnsšeni a snizeni
bywagi vkrutenstwj, bydau, a truchlostj:

40. (Rdyž) wyléwā pohrdánj na knj-
žata/ dopauššége, aby blauidili po pau-
ššti bezceťné.

41. Duť wyždwihuge wuzného z trās
penj/ a rozmnožuge rodimu gafo stādo.

42. Nechť to* spatčugi wprjmi, a roz-
weselji se/ ale f wšelikā nepravosti, ať
žacpā všā swā. *Job. 22, 19. f. Žal. 63, 12.

43. (Ale) kdo geť (tak)* maudrj/ aby
toho šferšil/ a wyrozumjwal mnohému
milosrdenstwj Hospodinowu. *Ger. 9, 12
Žalm CVIII.

David wděnoš profazuge Bohu/ je geg na trā-
lowštwi dosadil. 6. Za tjm žada za dššši wštomnost
a pomoz, aždj se w něm zmocnit/ 8. Dawage sobě na-
dělje se tak žane.

1. Pisen a Žalm Dawidů.

2. S Dtoowo geť srdce mě, Bože/ žpi-
wati a oslawowati tě budu/ takť
y* slawa mā. *Žal. 16, 9.

3. Probuť se* lautno a haršo, když w
šwitánj powšfawām. *Žal. 57, 9.

4. Elawiti* tě budu mezy lidmi. Ho-
špodine/ a tobě žalmy prozpěwovati me-
zy národy. *Žal. 57, 10.

5. Nebo nad* nebesa wětšji geť milo-
srdenstwj twé/ a ať f neywysšjim obla-
kūm prawda twā. *Žal. 57, 11.

6. Wywysšji se nad nebesa, ō Bože/ a
nade wšefcku zemi slawa twā.

7. Ať sau* wyswobozeni milj twogi/
žachowāweyž (ge) prawicj swau/ a wys-
šlyž mne. *Žal. 60, 7.

8. Bůh mluwil šrže swatost swau/
weseliti se budu, (že) budu děliti šy-
chem/ a wdoji Suchot je rozměřim.

9. Mlgi (geť)* Galād/ mlg y Ma-
našes/ a Efraim šyla hlawy mě/ Žuda
wěitel mlg. *Žal. 60, 9, 10.

10. Moáb medenice f vinywánj mě-
mu/ na Edoma wvrhu obu w swau/ proti
Paleštně traubiti budu.

11. Kdo mne* wweđe do města hraze-
ného? kdo mne zprowodj ať do ždumcy-
ššě země? *Žal. 60, 11.

12. Ždali ne (ty), ō Bože/ (kterjž) sy
nās byl zawrh/ a newycháželš, ō Bože,
š wogfky nassimi? *Žal. 44, 10.

13. Wdělž nám pomocj proti nepřj-
teli; nebo* marnā geť pomoc lidšā.
*Žal. 146, 3, 4.

14. W Bohu* wdatně sobě počinati
bude-

Prorocet. o Sidassí zrádch. (Žal. 109. 110.) Žalčár. Král y věcný kněz Krystus. 57

budeme/ a on posllapá nepřátele naše.

* 2 Sam. 22, 30. Žal. 18, 30. 1. 60, 14.

Žalm CIX.

Prorocet o Sidassí a geho zrád, též y slusné geho posude.

1. Předjmu zpěváku, Žalm Davidů.

S Bože chvály mě, necht se neslyše.

2. Nebo vša* neschetného, a vssta lřivá, proti mně se otevřela/ mluvili proti mně gazpēm lřivým, * Žal. 52, 4. 5. 6.

3. A slowy gislivými ošćili mne/ walcj proti mně beže wssj přičiny:

4. Protiwili mi se za mě milowánj/ gesto sem se (za ně) modlwal:

5. Odplacuj* se mi lřým za dobré/ a nenawisť, za milowánj mé. * Žal. 35, 12.

6. Postaw nad nim bezbožnka/ a protivnj at mu stogj po prawicy:

7. Když před soudem stane/ at žustane za neschetného/ a prosba geho budiž gemu k hěchu:

8. Budiž* dnů geho málo/ a vřad geho wezmi giny: * Ekut. 1, 20.

9. Budiž* děti geho syroty/ a žena geho wdowau: * Deut. 28, 32.

10. Budiž běhauni a tuřacy synowé geho/ žebřete, wyhnáni gsaunce z paustek swých:

11. Přitáhni k sobě lichetwj mšćeko cožkoli má/ a vsplě geho rozchwáteyte cyžž.

12. Nebudiž křoby mu čtěl milosřdenstwj prokazati/ aniž buď křoby se smilowal nad syroty geho:

13. Potomey geho* křčen wyziati budžte/ w druhém kolenu wyhlazeno bud gměno gegich. * Žal. 21, 11.

14. Přigdiž na paměť neprawost předků geho před Hospodinem/ a hěch matky geho nebud šhlazen. * Ezod. 20, 5.

15. Budiž před Hospodinem všawicně/ ažby wyhladil z země památku gegich:

16. Proto, že nepamatowal, aby činił milosřdenstwj/ ale protiwenstwj činił křowěku chuděmu a nužnému, a sevrěnému boleřtj sřdce/ aby geg zamordowal:

17. Poněwadž milowal křoreceni, nechať přigde na něj/ neměť lřivosti w požehnáni/ nechať se wzdálj od něho:

18. A tak budiž oblečen w křoreceni stwj, gafo w swěg oděw/ a at wegde do wnitřnosti geho, gafo woda/ a gafo oleg, do kostj geho.

19. Budiž gemu (to) gafo pláštj, k přiodiwánj/ a gafo pás, k všawicněmu opasowánj.

20. Takowá mzda (přigdiž) mým protivníkům, od Hospodina/ a* mluwjčým zlé věcn proti duři mé. * wřš. 10, 3.

21. Ty pak Hospodine Pane, nařož se mnau (křawě) pro gměno své/ nebo dožbrě gesti milosřdenstwj twě/ wytrhni mne.

22. Gsemť zagisť * chudj a nužnj/ a sřdce mě raněno gesti w wnitřnostech mých. * Žal. 40, 18.

23. Gafo* řijn, řbyž se nachyluge, w chāzeti musym/ honj se za mnau, gafo za křbyřkau: * Job. 14, 2. Žal. 144, 4.

24. Kolena má* křsagi postem/ a tělo mě wyschlo z tučnosti. * Žal. 31, 11.

25. Nadto, gsem gim za posměch/ řbyž mne dhlědagj, potřāsagi hlawami swými. * Mat. 27, 39.

26. Epomož mi, o Hospodine Bože můg/ zachowey mne podlé milosřdenstwj swěho/

27. Tak aby poznati mohli, že gesti to řařka twá/ (a je) sy ty Hospodine učinil to.

28. Necht oni gakkoli* křorec/ ty dožbrořec: (křetj) powřiali, necht se žastydj/ aby se wesřelil služebnj twýg. * Mat. 5, 44. 1 Kor. 4, 12, 13.

29. Budiž* oblecem protivnjey mořgi w zahanbenj/ a necht se od* gi, gafo pláštēm hanbau swau. * Žal. 35, 26.

30. Slawiti* budu Hospodina welice wsty swými/ a w prosřřed mnohých, chwāliti geg budu/ * Žal. 22, 23.

31. Proto, že stogj po* prawicy nužněmu/ aby (ho) zachowal od těch, křetj odřuzugi žiwot geho. * Žal. 16, 8.

Žalm CX.

David, o křawstwj, 4. a wěcném kněřstwj Kryřtowa prorocet, 6. weřle čchož w moeněho wřěřstwj nad nepřately, a slawěno trjampy geho dořtga.

1. Davidů Žalm.

Nekř Hospodin pánu mému: * Sed na prawicy mé/ dořudž nepoložim nepřátel twých řa podnože nob twých: * Mat. 22, 44. Mark. 12, 36. Luk. 10, 24.

2. Berřu mocy twě wysřle Hospodin z Syona, (řřa;) Panug w prosřřed nepřátel swých.

3. Lid twýg dobrowolnj w řen boge twěho w ozdobe swatřosti z žiwet u, řhned w switáni (gafo) rosa, plod twýg (bude.)

D 5

4. Přiz

4. Přisáhl Hospodin / a nebude želeťi toho, * (řka :) Ty gsy kněz na věky, pozdlé řadu Melchisedechowa. * Žid. 5, 6.
5. Pán, po pravicy tvé, potře w den hněwu svého krále :
6. Saud činiti bude mezy národy / pozrážfu hroznuu věcni / potře (y) hlavu paznugich nad mnohými fraginami :
7. Z potoka na cesti * piti bude / a proťož pomýšji hlavy. * I Sam. 14 / 27.

Žalm CXI.

Žid Bohu děkuje za rozličná a mnohá dobrodinj / kteráž otecům, y jim gšau činěná. 10. A odkudby pravda maudrosti pocházela, vci.

1. Halelu Jah.

Slawiti budu Hospodina : * celého srdce / (w) radě t přímých, y w shromáždění : * Žal. 9, 2. f. 22, 23.

2. Beliké * skutky Hospodinowy (a) patrné / wšechněm kteržj w nich libost magi : * Žal. 104 / 24.

3. Slavné, a překrásné dílo geho / a spravedlnost geho žištěwagich na věky.

4. Památku způsobil předivnými skutky swými, milostivý a milosrdný Hospodin : * Luk. 22, 19.

5. Pokrm * dal těm kteržj se ho bogi / pamětliv gsa věčně na smlaowu swau : * Žal. 34 / 10. f. 37, 19. f. 107, 9.

6. Mocné skutky své vžnamil lidu swému / daw jim dědictwí pohanů.

7. Skutkové rukau geho, prawda a saud / (a) nepohnutelnj wšickni rozkazowé geho :

8. Bpewněni na věčnuu věčnost : vžčinění gšau w pravdě, a w prawosti.

9. Wykauptenj poslaw lidu swému, přikázal na věky * smlaowu swau : swatě a hrozně gest gměno geho. * Žai. 54 / 10.

10. Počáteť maudrosti / (gest) bázen Hospodina : rozumu wýborného nabywagi, wšickni kteržj činj ty věcy / chwála geho žištěwá na věky. * Přisl. 1, 7.

Žalm CXII.

Duch Páně božicem se Hospodina, a činicem dobré věcy / mnohé pojechnani žašluge : 10. Ale bezbožnom, nestřetím hrozj.

1. Halelu Jah.

Blahoslavený * muž, kteržj se bogi Hospodina / (a) w přikázanich geho má welikau libost. * Žal. 1, 1. 2.

2. Mocné na zemi bude * šhmě geho / rodina w přímých pojechnanj dogde : * Přisl. 20, 7.

3. Zboží * a bohatstwj w domě geho / a

spravedlnost geho žištěwá na věky.

* Žal. 34 / 10.

4. Wžcházj * we tmách swětlo w přímých / milostivý (gest) milosrdný, a spravedlivý. * Žal. 97, 11. Ex. 10 / 23.

5. Dobrý člověk slitowává se, y pūgčuge / (a) řidj své věcy s saudem.

6. Nebo nepohne se na věky / w pazmeti věčné bude spravedlivý.

7. Elyse žlě * nowiny, nebogi se / stále gest srdce geho, (a) dawá w Hospodina : * Eyr. 34 / 16.

8. Btwržené srdce * geho, nebogi se / až y vžej (pomstu) na swých nepřátelich. * Žal. 91, 8. f. 118, 7.

9. Rozděluge * štedře, a dáwá nužným / spravedlnost geho žištěwá na věky / roh geho bude wynýšsen w sláwě. * 2 Kor. 9, 9.

10. Bezbožný wida to / zlobiti se, y by * swými šfkipěti, a schnauti bude / ža dost bezbožnjšj zahyne. * Žal. 35 / 16.

Žalm CXIII.

David swým přikladem napomíná Ewřkwe f chwálenj Boha / 4. pro důstognoš. 6. opatrowanij. 7. a sprawu geho předwinau.

1. Halelu Jah.

Shwalte * Služebnjcy Hospodinowi, chwalte aměno Hospodinowo.

* Žal. 134 / 1. f. 135, 1.

2. Buidj gměno Hospodinowo * pozjechnáno / od tohoto času, až na věky : * Dan. 2, 20. Žal. 72 / 19.

3. Od * wýchodu slunce, až do západu geho / chwáleno (bud) gměno Hospodinowo. * Mal. 1, 11.

4. Wynýšsent gest nade wšecky národy Hospodin / (a) nad nebesa sláwa geho.

5. Kdo * gest rovný Hospodinu Bohu nassemu ? kteržj t wysoke bydlj. * Erod. 15, 11. Žal. 86, 8. f. 138, 6. Žai. 57, 15.

6. Kteržj snižuge se / aby wšecko spaťrowal, což gest na nebi y na zemi.

7. Wyždwihuge z prachu * nužného / a ž hnoge wynýšsinge chudého, * Gen. 41 / 40. 41.

8. Aby (geg) posadil s knížaty lidu swého :

9. Kteržj * rozdělává nepłodnuu w čeled / (a) matku weselich se ž djetel. Halelu Jah. * Gen. 21, 2. I Sam. 1, 20.

Žalm CXIV.

Wěcy a záprati některých při wynebenj z Egypta stačak, 5. miltromě řez otásku a odpowěd na ni, f. eti Pana Boha připomenuti.

1. **R**ozj wyházel Izrael z Egypta * (a) rodina Jakobowa z národu gazylfacyžho, * Erod. 12 / 4. Žal. 105 / 23.

2. Wyl

16. O Hospodine/ že gšem* služebnj
twůg/ služebnj prawim twůg/ syn děw
ty twě/ rozwážal ſy ſwazky mé.
* Mand. 9, 5.

17. Tobě oběcowaſi budu obět djků
činěnj/ a gměno Hospodinowo wžwati
budu.

18. Elihy* ſwě Hospodinu ſplnij, teď
předě wiſſim lidem geho, *Žal. 50, 14.

19. W ſynčch domu Hospodinowa/ v
proſtřed tebe Geruſaléme. Halelu Jah.

Žalm CXVII.

Upomenuti pohand f chwałonj Kryſta Jána, z mi-
koſredniw a wečné prawdy geho.

1. Chwalte Hospodina wiſſicni náro-
dow/ welechtej ho wiſſicni lidé:

* Žal. 72, 17. Kim. 15, 11.

2. Neboť geť rozſſřeno nad námi* mi-
koſredniw geho/ a prawda Hospodino-
wa na wěky. Halelu Jah. *Žal. 100, 5.

Žalm CXVIII.

Dřítu činěnj za dobrodinj ſřez vtrpenj Kryſta nám
nadobytá.

1. Dawugete* Hospodina: nebo geť
dobřý/ nebo na wěky (trwá) mi-
koſredniw geho. *Žal. 106, 1.

2. Acyž nynj* Izraeli/ že, na wěky
miſoſredniw geho: *Žal. 115, 12, 13.

3. Acyž nynj* dome Atronú/ že, na
wěky miſoſredniw geho. *Žal. 115, 10.

4. Acetej nynj bogicj ſe Hospodina/
že, na wěky miſoſredniw geho.

5. W* wkoſſi wžwál ſem Hospodi-
na/ a wyſſyſſem, wproſiranił mi Hospos-
din. *Žai. 26, 16. Žal. 107, 6, 13.

6. Hospodin* ſemnan: nebudu ſe bá-
ti: co mi máže věciniti člověk? *Žal. 23, 4.

7. Hospodin ſemnan (geť) mezy po-
mocniſy mými/ pročej gá* podjwám ſe
těm, kteřj mne maaj w nenáwiſti.
*Žal. 54, 9.

8. Lépe geť dauſati w Hospodina/ nežli
naděgi ſkládati w člověku: *Žal. 146, 3.

9. Lépe geť dauſati w Hospodina/ než-
li naděgi ſkládati w knížatech.

10. Wiſſicni národowě obľičili mne/
ale we gměnu Hospodinowu wyplěnil
ſem ge:

11. Mnohoſrát obľičili mne/ ale we
gměnu Hospodinowu wyplěnil ſem ge:

12. Eſuli ſe* na mne gaſo wěky/
wiſſať žhaſi, gaſo oheň z trnj: nebo we
gměnu Hospodinowu wyplěnil ſem ge.

* Deut. 1, 44.

13. Welmi ſy žuha na mne dotíral,
abych padl/ ale Hospodin ſpomohl mi.

14. *Ehla má, a piſſaická má (geť)
Hospodin: ou byl mňg wyſwoboditel.

* Exod. 15, 2.

15. Hlaſ prokřikowanj, a ſpaſenj w
ſtanjch ſprawedliwých: Prawice Hospos-
dinowa doſažala ſhly/

16. Prawice Hospodinowa wywýſſila
ſe/ prawice Hospodinowa doſažala ſhly.

17. Někmrui / ale žim budu/ abych
wyprawował ſkufky Hospodinowy.

18. Treſtałtē mne piſſně Hospodin/
ale ſmrti mne newydał.

19. Někwrētej* mi brány ſprawedl-
noſti/ (a) wegda do nich, oſlawowati bu-
du Hospodina.

20. Žať geť brána Hospodinowa/ kte-
rauž ſprawedliwj wcházegj:

21. Žuť gá tē oſlawowati budu/ nebo
ſy mne wyſlyſſel/ a bylſ mňg wyſwo-
boditel.

22. Kámen* kterýž zawěhli ſawi-
telé, věcineł geť ſ w hlauwu oheňnj.
*Žai. 28, 16. Mat. 21, 42. Mark. 12, 10. *Eſej. 2, 20.

23. Od Hospodina ſtało ſe to / a geť
diwne před očima naſſima.

24. Lentoi geť den, kterýž věcineł Ho-
spodin: a protož* raduĝme ſe, a weſ-
ſelme ſe w něm.

25. Proſým Hospodine, * zachowá-
weň gij/ proſým Hospodine, dáwey gij
ſſaſtany proſpěch. *Jan. 12, 13.

26. Požehnáný* genž ſe běře we gmě-
nu Hospodinowu: dobrořečime wám
z domu Hospodinowa, *Mat. 21, 9.

27. Báh ſhlyň Hospodin/ ont ſe
zaſwjił nám: wažite beránky, ať ſ ro-
hům okřáte.

28. Báh ſhlyň mňg* ty gſy/ protož ſla-
witi tē budu/ Bože mňg, wywýſſowati tē
budu. *Žal. 22, 11. 1. 31, 15.

29. Oſlawuĝtej* Hospodina: neboť
geť dobrý / nebo na wěky miſoſredniw
geho. *Žal. 136, 1, 26.

Žalm CXIX.

Žalm tento naſpěje weſſkau chwału a ſlawě ſwě-
decnj dáwa ſlowu Božímu: při čemž tať ſkládatel
geho/ aby geg Báh tjm ſlowem ſwým oſwěcował ſy
i prawowati ráčil, za to ſe genu toj ſy toj modli.

Aleph.

1. Błahoſlawenj* ti, kterýž gſau etně-
ho obcowánj/ kterýž chodj w žako-
ně Hospodinowě. *Žal. 1, 1, 2. 1. 112, 1.

2. Błahoſlawenj, kterýž oſtřihagj ſwě-
decnj geho / a kterýž ho celým ſrdcem
hledagj: 3. Nečinj

3. Nečinj zagiště nepravosti/(ale) krá-
čej po cestách jeho:

4. Ty sy přikázal/aby pilně bylo ostře-
žáno rozkazů tvých.

5. D by spraveny byly cesty mé, k o-
střihání ustanovení tvých.

6. Lehdaži nebudu zahanben, když bu-
du patřiti na všecka přikázání tvá.

7. Dslawovati tě budu w přímnosti
srdce/ když se wyřčowati budu práwům
spravedlnosti tvé.

8. Ustanovení tvých, budu ostřihati s
pilností/ toliko neopauštěg mne.

Beth.

9. Gakým způsobem očisti mláde-
nec šerku swau? (Takowým) aby se
chowal wedle slova twého.

10. Celým srdcem svým* hledám tes-
be: nedopauštěg mi blauditi od pří-
kázání tvých. *Deut. 4, 29.

11. W srdci svém* skládám řeč twau/
abych nehrěšil proti tobě. *Eul. 2, 19. 51.

12. Ty chvášy hodný Hospodine, wyvě
* mne ustanowením svým. *niz. w. 26. 64.

13. Kty svýmí wypravugi o všech
saudech vši tvých.

14. Z cesty svědectví tvých radugi se,
twice než z nemyšlěho zboží.

15. D přikázání tvých přemyslugi/
a patřím na šerky tvé.

16. W ustanoweních tvých se lochám/
aniž se zapomínám na slovo tvé.

*niz. w. 47.

Gimel.

17. (Tu) milost věm s služebním
tvým/ abych dokudž sem živ, ostřihal
slova twého.

18. Otevři oči mé/ abych spatio-
wal diwné věci Zákona twého:

19. Přichozj* sem na tom světě/ ne-
křmenj přede mnou přikázání tvých.

*Zal. 39, 13. 1 Pet. 2, 11.

20. Wmdlewa duše má, pro žádost
saudů tvých, wšelikého času.

21. Wyhlazugeš pyšně, * křečeně/
křežj blaudj od přikázání tvých.

*Erod. 27, 26. Gal. 3, 10.

22. Dbermi ode mne vřtřku, a potupu:
neboť ostřihám svědectví tvých.

23. Také y* lujžata se zasožugi, a mlu-
wj proti mně: služební (pak) twůg pře-
myslji o ustanoweních tvých. *Zal. 2, 2.

24. Swědectví twá zagiště gsau mě
rozkošse/ a mogi rádcowě.

Daleth.

25. Přílnula k prachu duše má/ obžiz
wiž mne, podle slova swého.

26. Cesty své předložil sem, a wyslyž
chaš mne/ wyvě mne ustanowením
svým.

27. Cesty rozkazů tvých, dey ať wroz-
zumjwám / a ať přemysl, m o diwných
skutcích tvých.

28. Rozplehwa se žamutkem duše má/
očerswiž mne podle slova swého.

29. Cestu křiwau odwrat ode mne/ a
Zákon swýg z milosti dey mi.

30. Cestu prawau sem wywolil/ saudy
twé sobě předkládám.

31. Swědectví tvých se přidrž, m, Hos-
spodine/ nedej mi zahanbeni byti.

32. Cestau, rozkazů tvých poběhnu/
když ty rozšíř, š srdce mé.

He.

33. Wyvě mne. Ht spodine cesty ustanow-
wení tvých/ kterýchž ostřihal do fonce.

34. Dey mi ten rozum, ať sfer, m Zá-
kona twého/ a ať ho ostřihám celým srd-
cem.

35. Dey ať chodim cestau přikázání
tvých: nebo w tom swau rozkoš sklá-
dám.

36. Naškon* srdce mého k svědectvím
svým/ a ne k lakomství. *1 Cam. 3, 3.

37. Odwrat oči mé, ať nehled, mar-
nosti/ na cesty své obživ mne.

38. Potwrd služebník swému řeči
swé/ kterýchž se oddal k službě tvé.

39. Odwrat ode mne pohanění, aehož se
bogim: nebo saudowě twogi dobřj gsau.

40. Uly, taujm po rozkázání tvých/
dey ať sem živ w spravedlnosti tvé.

Vau.

41. D ať se přibližj ke mně milosrd-
enstw twá, Hospodine/ (a) spasenj twé we-
dlé řeči tvé,

42. Tak abych* odpowěditi vměl vřz-
hači swému skutkem/ že daušám škládám
w slovo twém. *Zal. 42, 4. 11. 1 Pet. 2, 15.

43. A nemyšlmež y vši mých slova
nepravěgss, ho: neboť na saudy twé o-
čefawám.

44. W budu ostřihati Zákona twého
yřlawičně/ od wěšj, až na wěšj,

45. A bez přestání choditi na širokosti/
neboť sem se dotázał rozkazů tvých.

46. Wyzbrž

46. Zlýbrž* mluvíti budu o svědectvích tvých (y) před králi/ a nebudu se hanbiti. * Ekt. 26, 2, 26.

47. Nebo* rozkoš svou skládám v přikázáních tvých, kteráž sem zamiloval. * w. 16.

48. Příčinými v ruce své k přikázáním tvým, kteráž miluji/ a přemýšleti budu o ustanoveních tvých.

Zajir.

49. Rozpomeni se na slovo k služebníkům tvým, kterýmž sy mne vbezpečil.

50. Toť gest má věcha v ssažení mém/ že mne slovo tvé* obživage. * Gal. 19, 8.

51. Pysni mi se velmi posmívají/ (vssal) od Zákonu tvého se nevchyluji.

52. Neboť se rozpominám na saudy tvé věčné, Hospodine/ kterýmž se potěšuji.

53. Děšm se nad bezbožnými/ kterýchž opauštěgij Zákon tvůg.

54. Vstanovení twá, gsau mé písničky/ na místě mého putování.

55. Rozpominám se v noci na gme. no tvé, Hospodine/ a oštrjham Zákonu tvého.

56. Toť mám odtud/ aby ch oštrjhal rozkazů tvých.

CHeth.

57. Dík můg, Hospodine, čekl sem: oštrjhati výmluvnosti tvé.

58. Modlivám se milosti tvé v ceterém srdce: Smilug se nade mnau, podle slova svého.

59. Rozvážil sem na mysl cestu své/ a obrátil sem nohy své k tvým svědectvím.

60. Pospichám a neodkládám oštrjhati rozkazů tvých.

61. Kóta bezbožníků zlaupila mne/ na Zákon tvůg se nezapominám.

62.* Dpálnocí wstávám/ aby ch té oslawoval w saudech spravedlnosti tvé. * Gal. 42, 9.

63. Běastnij sem wssch, kterýchž se bogi tebe/ a těch kterýchž oštrjgaj přikázání tvých.

64. Milosrdenstw tvého Hospodine, plná gest země: vstanovením svým wyvě mne. * Zal. 33, 5.

Terh.

65. Dobrotivě sy nakládal s služebník

cem svým Hospodine, podle slova svého.

66. Pravému sandu a vmenj wyvě mne/ nebo sem přikázáním tvým vvěřil.

67. Prvé než sem snjzen byl, blaudil sem: ale nynj výmluvnosti tvé oštrjham.

68. Dobrý gsy ty, a dobrotivý: wyvě mne vstanovením svým.

69. Složil sa lež proti mně* pysni/ (ale) gá celým srdcem oštrjham přikázání tvých. * njž. w. 78, 85.

70. Zbrídlo gako tuk srdce gegich/ gá Zákonem tvým se potěšuji.

71. K dobremu gest mi to, * že sem pobyl w trápení/ aby ch se naučil vstanovením tvým. * w. 67.

72. Za lepši sobě pokládám Zákon vst tvých/ nežli na tishce* zlata a stříbra.

* Gal. 19, 11.

Iod.

73. Ruce tvé* učinily, a sformovaly mne: dey mi ten rozum/ aby ch se naučil přikázáním tvým: * Job. 10, 8.

Gal. 139, 13, 14.

74. Tak aby bogich se tebe, mne wi: dauce, radovali se/ že na slovo tvé očekávám.

75. Seznavám Hospodine, že sa spravedlivj sandowě twogi/ a že sy mne hodně potěšal.

76. Nechať gest gijž zregmé milosrdenstw tvé, ku potěšení mému/ podle řeči tvé mluvené služebníku twému.

77. Přidtež na mne slitování twá/ a by ch žiw býti mohl/ * nebo Zákon tvůg, rozkoš má gest. * w. 35.

78. Zahanbeni buďte pysni/ proto, že lšiwě chteli mne podvrátiti: gá pať přemyslugi o přikázáních tvých.

79. Obratěž se ke mně, kterýchž se bogi tebe/ a kterýchž snagi svědectw twá.

80. Budij srdce mé vprjme při vstanoveních tvých/ tak aby ch nebyl zahanben.

Kaph.

81. Lauji dusse má po spasení twém/ na slovo tvé očekávám.

82. Hynau y oči mé (žadosi) výmluvnosti tvých/ když řikám: Ekorolij mne potěšjž?

83. Ačkoli

Ajin.

121. Einjm saud a sprawedlnost / nez wydawenž mne mým náslujkům.

122. Zastup sám služebnjka swého, k dobremu / tak aby mne pyssnj nepotlačili.

123. Děi mě hynau (čekanjm) na spaseňj twé / a na wýmknwnost sprawedlnosti twé.

124. Malož s služebnjkem swým wzdle miłosrdenstw swého / a wstanowenjm swým wywé mne.

125. Služebnjš twůg gsem gá / deňž mi rozumnost, abych wněl swědectw twá.

126. Časť gest, aby se přičinil Hospodiz ne / žrussili Žákon twůg.

127. Z té přičiny * miľugi přikázanj twá, wjce nežli žlato / y to, kterěz gest neplepsj.

128. A proto, (že) wsecky rozkazy twé y wsech věcech prawě býti poznáwám / wseľiké stěžky bludné nenáwidjm.

Pe.

129. Předwinnáť gšau swědectw twá / a protož gich ostrjhať dusse má.

130. Začátek věenj twého oswěcus ge / a * wywěcuge sprostně, rozumnosti.

* Žal. 19, 8. 2 Zym. 5, 15, 16.

131. Wsta swá otwjrám, a dychtjm / nebo přikázanj twých sem žádostim.

132. Popatřj na mne / * a smilůg se nade mnau / podle práwa těch kterjž miľugi gměno twé.

* Žal. 6, 5.

133. Krokj mě wtworžg w slowu swém / a nedej, aby nade mnau panowati měla gaťa neprawost.

134. Wswobod mne z nástřků lidstěch / abych ostrjhať rozkazů twých.

135. * Zastwěť twář swau nad služebnjkem swým / a wstanowenjm swým wywé mne.

Žal. 67, 1.

136. Potůčkowě wod wyplňwagj z očí mých / přičinau těch kterjž neostřihagj Žákona twého.

Tsade.

137. Sprawedliwý * gšy Hospodiz nesa wprjmy w saudech swých.

* Erod. 9, 27. Zgerm. 16, 4.

138. Ty jy wydal sprawedliwá swědectw swá / a wssj wjry hodná.

139. Až * swadnu, tak horljm / že se zapomjnagj na slowo twé nepřátele mogi.

* Žal. 69, 10.

140. Zprubawanáť * gest řeč twá do-

konále / tau přičinau gi miľuge služebnjš twůg.

* Žal. 12, 7. f. 19, 9.

141. Maličkj a opowrženj sem gá / (wssak) na rozkazy twé se nezapomjnám.

142. Sprawedlnost twá, (gesi) sprawedlnost wěčná / a Žákon twůg, prawda.

143. Esauženj a nástřk mne sstřihagj / přikázanj twá gšau mě rozkosse.

144. Sprawedlnost swědectw twých (twá) na wěky / deň mi (z nj) rozumnost nabýti / tak abych jw býti mohl.

Koph.

145. Z celého srdce wolám / wyslyššj mne o Hospodine / abych ostrjhať wstanowenj twých.

146. K tobě wolám / wswobod mne / abych sstřil swědectw twých.

147. Předstřihám switánj, a wolám / na * twěř slowo očeľawám.

* wjž. w. 114.

148. Předstřihagj oči mé, bdenj / proto abych přemýšleť o wýmknwnostech twých.

149. Hlas můg slyš / podle swého miłosrdenstw, Hospodine / podle saudů swých obžiw mne.

150. Přibližuj se následownjcy nezšlechtnosti / ti kterjž se od Žákona twého wzdálili.

151. Ty bliže gšy Hospodine : nebo * wsecka přikázanj twá gšau prawda.

* wjž. w. 86.

152. Biji to dáwno mjm o swědectw twých / že sy ge swerdil až na wěky.

Resch.

153. Popatřj na mě trápenj / a wswobod mne : neboť se na Žákon twůg * nezapomjnám.

* wjž. w. 61. 141.

154. Zasad se o mau při, a ochraň mne / pro řeč swau obžiw mne.

155. Dalekoť gest od bezbožných spasenj : nebo nedotazuj se na wstanowenj twá.

156. Elitowánj twá mnohá gšau Hospodine / podle saudů swých obžiw mne.

157. Gakžkoli (gšau) množj * protiwnjcy mogi, a nepřátele mogi / (wssak) od swědectw twých se newchylugi.

* Žal. 3, 2.

158. Widěl sem ty, kterjž se přezwráceně mēli / welmi to těžce nesa, že řeči twé neostřihali.

159. Popatřj, žeť rozkazy twé miľugi Hospo-

Hospo-

Potěšení; slova Božího. (Zal. 119=122.) Žaltář. Bůh gesti strážný věrných. 65

Hospodine / podle milosrdenství svého obžim mne.

160. Nejprědnějši věc slova tvého gesti pravda: a na věky (trvá) vsfelizť vřudek spravedlnosti tvé. * Jan. 17, 17 Schin.

161. Knížata mi se protiví bez přičiny / vsfal slova tvého * věš se srdce mé.

* Žal. 66, 2.

162. Gá radugi je; řeci tvé / tak gafo ten kterýž docház hogné kořisti.

163. Žal je pak nenávidim, a gi w o hawnosti mám / Žákon twüg milugi.

164. Sedmkrát za den chválím tě, a sandu twych spravedlných.

165. Pokog mnohý těm, kterž milugi Žákon twüg / a nemagi žádné vřážky.

* Wjš. w. 123.

166. Děčáwám na spaseňi tvé Hospodine / a přikázaní twá wyfonáwám.

167. Ošťihá dusse má svědectví twých / nebo ge welice milugi.

168. Ošťihám rozkáz twých, a svědectví twých: * nebo vsfelizť cestý mé gsau před tebou.

* Žal. 139, 3.

Thau.

169. Předstupíž vpěň mé před obliz čeg twüg Hospodine / (a) podle slova svého, vdel mi rozumnosti.

170. Wegdiž pokorná prosba má před twá twau / (a) wedle řeci své wytrhni mne.

171. W wyneřau rtové mogi chwálu / řdiž ty mne wyvěš vřtanowením swým.

172. Zpřiwati bude (v) * gazyk müg slovo tvé / a je vsfelizť přikázaní twá gsau spravedlnost.

* Přisl. 6, 22.

173. Budíž mi ku pomocy ruka twá / a neboť sem sobě žwolil přikázaní twá.

174. Lauzim * po spaseňi twém Hospodine / a Žákon twüa gesti rozkoš má.

* Wjš. w. 166.

175. Žiwa bude dusse má / a bude tě chwaliti / a sandowé twogi budau mi na pomc.

176. Bławidjm gafo * owce ztracená / hledež služebníka svého: neboť se na přikázaní twá nezapomínám.

* Žal. 53, 6. 1 Pet. 2, 25.

Žalm CXX.

Četřew připomenušsi, že od Boha wyslyšána gest / 2. by Bůh milost s nj konati račil, 3. tak aby žadu tomu přelaziti nemohl, žadu, 5. s nářkanjm, že bławu w žageti žiřtawá.

1. Pšeu Stupná.

Hospodinu w sřaužení swém * wolal sem / a wyslyšel mne. * Žal. 50, 15.

2. Hospodine, wyswobod dusi mau od rtu řiwých / (a) od gazyka řstiwého.

3. Coť prospěge / a neb coť přidá / gazyk řstiwý?

4. (Podobný) ř řicelám přeořtróm řylného, a ř vřli galowowému?

5. Běda mně, že pohostinu býti musím w Mesech / (a) přebýwati w řalášich * Cedarřch. * Pšeu Esal. 1, 5.

6. Dławu bydlj dusse má, mezy těs mi / kterž * nenáwidj pokoge. * Ž. 48, 22.

7. Gá (ku) pokogi: ale řdyž mřuwjm / oni ř bogi (se) řchápaji.)

Žalm CXXI.

W tomto řalmu Prorok swatý věš / je gesti daremně wěc pomocy hledati ginde řřetoli, nej w Hospodinu řanem: tu je gesti gita wědnost: čehož w řřitř wřau žuge.

1. Pšeu Stupná.

Wřdwihugi * věš řwých ř řorám / ode řudžby mi přišla pomoc. Žal. 123, 1

2. Pomoc má (gest) od Hospodina / kterž věinil nebe y zemi. * Žal. 124, 8.

3. Nėdopuřiti, aby ř pohňauti mřla noha twá: nėdijmeť řřážný twüg.

* Žal. 91, 12.

4. Ny nėdijmeť, owřsem nespj, ten kterž ošťihá Izraele.

5. Hospodin řřážce twüg / Hospodin řřijněňi tvé, tobě po prawicy.

6. Nėbudeť biti na tě řlunce we dne / a ni mřřyc w nocy.

7. Hospodin tě * ošťihati bude ode vsfeliz ho řřeho / ošťihati bude dusse tvé.

* Žal. 54, 6.

8. Hospodin ošťihati tě bude, řdyž wyřážeti y wřážeti budeš / od tohoto řasu až na wřřky.

Žalm CXXII.

Dauid radost z toho mže, že w Geruzalémě pocta Boží y řad dobre řředělan gesti / 6. Napomina řidu aby ře řa to měřto modřili, 8. y řam ře řa ně modř.

1. Pšeu Stupná, Dawidowa.

Wřřseljm ře z toho, že mi řřřáno býř wá: Pěđme do domu Hospodina nowa /

2. (A ře) ře postawugi nohy nářse w branách twých, ř Geruzalémě:

3. Gijte Geruzalém vsfelizť * wyřřawen / a gafo (w) měřto ř sobě wřřpokol připogen.

* 2 Par. 6, 6.

4. Do něhož wřřupngj pokolenj / pokolenj Hospodinowa / ř svědectví Izraeos

E

wu /

wu/ aby oslawowali gměno Hospodino-
wo.

5. Nebo tamě sau postaweny stolice
saudu/ stolice domu Davidowa.

6. Žádejtež pokoge Gernzalemu/
(řkauce :) Děž se pokogne těm kterjž te
miluji:

7. Budiž pokog w předhradj twém/
(a) upokogeni na palácch twých.

8. Pro bratrj své/ a přátelj své, žádaj
ti budu pokoge tobě.

9. Pro dům Hospodina Boha nasse-
ho, budu * twého dobrého hledati.

* Neh. 2, 10.

Žalm CXXIII.

Chráno štaujena k Bohu se vřkaje, 3. sobě milosti,
4. a nepřítelům pomsty žádá.

1. Píseň Stupňů.

R Toběž * pozdvihugi oči svých, o ty
kterjž na * nebesch přebýváš.

* Žal. 121, 1. † Mat. 5, 34.

2. Až hle, gakož oči služebníků k ru-
kam panů gegich, gakož oči děvky k ru-
kam panj gegj/ tak * oči nášse k Hospodi-
nu Bohu nassemu, ažby se smilowal nad
námi.

* 2 Par. 20, 12.

3. Smiluj se nad námi Hospodine/
smiluj se nad námi: neboť sme již přj-
líž potupau nasyceni.

4. Žijž gest přislž * nasycena duše
nášse posmjšstj bezbožných/ a potupau
pyšných.

* Maud. 5, 13.

Žalm CXXIV.

David napomina lidu Božjho/ aby to wyznawali, že
ge Bůh sám před nepřítelj ochránil/ a gakh měti ja
to Bohu děkować, věj.

1. Píseň Stupňů, Davidowa.

Býl Hospodina * s námi nebylo,
rcyž nynj Izraeli; * Žal. 94, 27.

2. Býl Hospodina s námi nebylo,
když lidé powstali proti nám/

3. * Tehdážby nás byli za živa seřtali,
w rozpálenj hněwu svého proti nám/

* Písl. 1, 12.

4. Tehdážby nás byly * přikwacily
wody/ praud zachwátily byl duši náš-
ši:

* Žal. 69, 16.

5. Tehdáž zachwátilyby byly duši
nášši, ty wodyn žduté.

6. Požehnany Hospodin, kterjž nás
newybał w laupež zubům gegich.

7. Duše nášse gako ptáče * žnikla oš-
dla přáčnicků: ošdolo se zřhako/ y wynn-
kli sme.

* Písl. 6, 5.

8. Pomoc * nášse (gest) we gměna

Hospodinowu/ kterjž † učinil nebe y
zemi. * Žal. 121, 2. † Gen. 1, 1. Žal. 146, 6.

Žalm CXXV.

Mruwé prorok o přítomnosti Boží, a chránění círk-
we proti bezbožným/ 4. dobrým dobrého, a zlým zle-
ho od Boha žádá.

1. Píseň Stupňů.

T kterjž * daufagi w Hospodina, po-
dobni sau k hoře Syonu / kteráž se
nepohybuge/ (ale) na věky zůstává.

* Žal. 21, 8.

2. Okolo Gernzalema gšau hory/ Hos-
spodin gest * wškol lidu svého/ od tohoto
casu, až na věky. * Žal. 34, 8.

3. Neboť nebude státi Ecceptrum bez-
božníků, nad losem spravedlivých/ aby
newztáhli spravedlivj k nepravosti ru-
kau svých.

4. Dobře věci Hospodine, * dobrým/
a těm kterjž gšau vprjmeho srdce:

* Žal. 12, 4.

5. Ty pak, kterjž se vychlugi k cestám
svým křivým, zapudiž Hospodin s čini-
teli nepravosti: * Pokog (přigdiž) na
Izraele.

* Žal. 128, 6. Gal. 6, 16.

Žalm CXXVI.

Lid Boží z Babilona wyřstl dobrými jobě od Bo-
ha věčnena připemínaje/ 4. za posrskale w žageti, se
modli. 5. A wřstch wřstch svých, cel potěšeno jobě
přebřkaba.

1. Píseň Stupňů.

Rdyž zase * wedl Hospodin žagatě Sy-
oně / ždalo se nám to gako we
snách:

* Žal. 14, 7.

2. Tehdáž byla plná radosti wsta ná-
še/ a gazyf náš plěšanj: tehdaž prawili
mezy národy; Weliké wěcy s nimi věz-
nil Hospodin.

3. Věcnil gest s námi * weliké wěcy
Hospodin: a protož weřtelili sme se.

* Euf. 1, 49.

4. Wwediz zase, o Hospodine, žagatě
nášse/ tak gako potoky na wyprahlau kra-
ginu.

5. Ti kterjž se slžami * rozřywali/ s proz-
přewowanjm žiti budau.

* Mat. 5, 4.

Euf. 6, 21. Žgem. 7, 16. 17. † Žal. 6, 8.

6. Sem y tam wchodj (lid), s plácem
rozřywa drabě syme: (ale potom) přiz-
gda s plěšanjm snášseti bude snopy své.

Žalm CXXVII.

Žli prorok, že wřstle žpřamj práce y snalnosti
lidře, bez Božjho lisenj a požehnánj, ja nie wřstogi:
3. Ano y dřstj, a žmewenj gich etně, že gšau Boží da-
rowe.

1. Píseň Stupňů, Esakomauowa.

Nebudeli Hospodin stawěti * domu/
nadarmo wřslugi ti, kterjž stawěgi
geg:

y domácy staty. (Zal. 127. 1222 132.) **Zal. 127.** Modlitba kagichho člověka. 67

geg: nebudeli Hospodin + oštrihati mē:
sta/ nadarmo bdi strážný. *Exo. 1, 21.

+ 2 Král. 19, 34.

2. Daremniē geš wām rāno wstawa:
ti/ dlanho sedati/ a* gisti chleb bolešti: po:
nēwadž (Wáh) dāwa + mīlēmū swēmū
(y) sen. *Ezech. 12, 19. + Gen. 2, 21.

3. Až dēdictw (od) Hospodina, (gsau)
*dijky / a plob života (geš) mžda.
*Gen. 33, 5. Joz. 24, 3. 4. 1 Sam. 1, 27. f. 2, 20. 21.

4. Gako šreky w ruce wdatněho/ tak
gsau dijky žbárnē. *Zai. 49, 2.

5. Blahoslavený muž kterýžby gint
naplnil taul swūg/ nebudan žabanbeni,
když w rozepři budau s nepřátely w bra:
nach.

Zalm CXXVIII.

Gakē vjtky hned zde přináš žwatá pobožnost,
Zalm tento wplyge.

1. Píseň Stupňů.

Blahoslavený * každy, kdo se bogj
Hospodina/ a chodj po cestách ge:
ho. *Zal. 1, 1. 2. f. 112, 1. f. 119, 1.

2. Nebo ž práce* rukau swých/ žitwost
mji budeš: blahoslavený budeš/ a šta:
stněi se powede. *Gen. 3, 17. 19.

3. Manželka twá gako winný kmen
plodný, po bocých domu twého/ dijky
twé gako mladistwé olivowj wákol sto:
lu twého.

4. Až, takowět bude mji požeňnánj,
muž bogjch se Hospodina.

5. Požeňnánj * tobě wdělž Hospodin
ž Syona: a ty spatřuž dobre věcy Ge:
ruzalema, po wšechy dny života swého:

*Zal. 134, 3.

6. A wíž syny synů swých/ (a) * pokoj
nad Izraelem. *Zal. 125, 5. Gal. 6, 16.

Zalm CXXIX.

Wšepomenutj welikých a častých sřuzowánj/ 4. y
wšepodobowánj ž nich od Boha/ 5. a sřwědenj tre:
stianj nepřátelům.

1. Píseň Stupňů.

Selicej sau mne sřuzowali, hned od
mladosti mē/ rečj upnj Izraeli:

2. Welicej sau mne sřuzowali hned od
mladosti mē/ a wšak mne nepřemohli.

3. Po hřbetě mēm* orali wráti/ a blau:
že probáneli bráždj swé. *Zai. 51, 23.

4. (Alle) Hospodin gsa spravedlwy,
ž přetinal prosperanty bezbožných.

5. Žabanbeni* a žpět obráocni budau,
wšickni, kterjž nenáwidj Syona.

*Zal. 6, 11. f. 35, 4.

6. Budau gako* tráwa na sřechách/
kteráž prwē než odrostá, wšchá:

*Zal. 37, 2. f. 90, 5. 6. Jai. 37, 1. Zal. 120.

Ps. 129. cong. Matt. 16. 18.

7. Ž nijž nemáže hrsti swé naplniti žnec/
ani náručj swého, ten kterjž wáže snopy:

8. Až nijž řeknu tudy gdauch: Pože:
hnánj* Hospodinowo budjž s wami: (a:
neb;) Dobrořečime wām we gměnu
Hospodinowu. *Ruth. 2, 4.

Zalm CXXX.

Modlitba kagichho a saubů Božich se bogjchho
člověka, za odpuštění hřechů: 5. Kadege a důwe:
nost ž Bohu o naplněnj gř. 7. a napomenutj gíných ž
témuj.

1. Píseň Stupňů.

Slabokosj wolám k tobě Hospodi:
ne!

2. Pane, * wyslyš hlas můg/ naklon
wšji swých k hlasu pokorných proseb
mých. *Zal. 5, 1. f. 102, 1.

3. Budešli * nepravosti štetiti Hos:
podine/ Pane, kdo ostogj? *Zal. 143, 2.

4. Ale v tebe (geš) odpustěnj/ tak a:
by wctiwosti k tobě zachowána byla.

5. Děčáwám* na Hospodina/ oče:
čáwá dusse mē/ a geššē očečáwá na sto:
wo geho. *Zal. 119, 174. f. 27, 14.

6. Dusse mē (čelā) Pána/ wjc než po:
nocnj switánj/ kterjž ponocuj až do g:
tra.

7. Děčáwěnj Izraeli na Hospodina:
nebo v Hospodina geš mīlořdenstwj/ a
hoguē v něho wylaupeň. *Zal. 131, 3.

8. Dni žagije* wylaupe Izraele, že
wšech nepravosti geho. *Gen. 48, 16.

Zalm CXXXI.

David mluwj o swé pokotě ž. a k dausánj w Boha
řidu geho napomíná.

1. Píseň Stupňů, Dawidowa.

Spodine, * nepoždwihtotē se srdce
mē/ ani se pomýšlily oči mē/ aniž
sem se wydal w věcy welikē/ a neb wys:
šji, nad to než mi náleží. *Zob. 4, 14.

2. Ždali sem nepožožil a nerpokogil
dusse swé/ gako (dítě) ořtawenē od ma:
tky swé: ořtaweněmu podobná (byla) we
mne dusse mē.

3. Dausen, * ž Izraeli, w Hospodina/
od tohoto času až na věky. *Zal. 115, 9.

Zalm CXXXII.

Modlitba za to abyž Bůh ráčil w paměti mji horš:
kau o to pěti Dawida swatcho/ aby Truhla Boží
swé mīsto mji mohla podle žabčeni, 14. kterjž se tu
připomíná.

1. Píseň Stupňů.

Přmětliw* buď Hospodine na Dawi:
da/ y na wšickřa trapeň geho/

*Neh. 13, 14. 31.

2. Gať se přisáhan žawázal Hospo:
E 2

Christus ecclesiam defendit

dinnu/ a šib včítal Nymocněgšsimu Zákobowu, (řka ;)

3. Gistě je newegdu do*stánku domu swěho/ a newstaujpm na postel ložce swěho/ * 2 Sam. 7,2.

4. Aniz dām*očim swym vsnauti/ ani wješām swym zdějmati/ * Přisl. 6,4.

5. Dofudž nenagdu mista Hospodinu/ k přibytčlām Nymocněgšsimu Zákobowu.

6. Až, vřkššawisse o nj že byla w kra-
gi Efratškem/ nassli sine gi* na polich Záharských. * 1 Sam. 7,1.

7. Wegdemeť (giz) do přibytku geho/ a šklānēti se budeme v podnozi noh geho.

8. Powstaniž Hospodine/ a wegdi do odpocinuti swěho, ty y Truhla welikō-
mocnosti twě. * Num. 10,35.

9. Knežji twogi at se zoblāčegi w sprā-
wedlnosti/ a swatj twogi at wěsele pro-
zpěwugi. * Zál. 32,11.

10. Pro Dawida služebníka swěho,
neodvracej twāři Pomazaného swěho.

11. Wčiniť gest* Hospodin prawdo-
mluwnau přisahu Dawidowi/ aniz se od
nj wchylj, (řka ;) Z plodu žiwota twěho,
posadim na trůn twāg. * Zál. 89,4.

12. Budauťi ošřihati synowě twogi
smāuwj mē/ a swēdectwj mých, kterhjmž
ge wywěowati budu: takē y synowě ge-
gich až na wěky sedēti budau na stolicy
twě.

13. Neboť gest wywolil Hospodin En-
on/ obljbil (geg) sobě za swāg přibytčl,
řka ;

14. Toť bude* obydli mē, až na wěky/
tūi přebhwati budu: nebo sem sobě to ob-
ljbil. * Zai. 66,1.

15. Potrawu geho* hognjm požeňā-
njm rozmnožim/ chudē geho chlebem na-
stjpm/ * Zál. 37,19. f. 11,5. Leu. 25,19.

16. A knežji geho w spasenj zoblāčjm/ a
swatj geho wěsele prozpěwowati budau.

17. Tuť zpūsobjm, aby škwēll* roh
Dawidů/ připrawjm swjcy pomazanē-
mu swěmu. * Luk. 1,69. Mal. 3,1.

18. Neprātely geho* w haubu zo-
blāčjm/ nad nim pak kwēsti bude koruna
geho. * Zál. 35,26.

Zálm CXXXIII.

Řidj wobožnōch swornostj společnāz/ k čemu gest po-
dobnā, 3. a gāf vřičnā.

1. Pšēn Stupnū, Dawidowa.

A gāf dobrē, a gāf wřēšēnē, řdyž*
bratřj w gednomyslnošti přebhwa-
gi! * Cyr. 25,2.

2. Gāfo māsť wřbornā na hlāwē,
šstupugjē na bradu, bradu Aronowu/
tekauch až y na podoček raucha geho:

3. A gāfo rosa* Hermon/ kterāž šstn-
puge na hory Eyonškē: tnebo tu wdišj Ho-
spodin požeňānj, (y) žiwota až na wē-
ky. * Pšēn Esal. 4,8. † Zál. 44,5

Zálm CXXXIV.

Upomenati kněži y ginōch služebníků Pānē/ aby řti
Boží službě powinnostj řech dnem y nocj pitni byli.

1. Pšēn Stupnū.

G nūž dobrořečte Hospodinu, wřis-
tkui služebnícy Hospodinowi/ kte-
řjž šstāwāte w domē Hospodinowē každē
nocy. * Zál. 113,1. † 1 Par. 9,27,33.

2. Poždwišhāte* rukāu swých (F)
Swatyni/ a dobrořečte Hospodinu, (řj-
kagjē ;) * Zál. 14,1,2.

3. Požeňejž* tobě Hospodin z Eyo-
na, kterjž † včiniť nebe y zemi.

* Num. 6,24. † Zál. 12,1,2. f. 124,8.

Zálm CXXXV.

Prorok, probudiw kněži y lid k slawenj Boha 3. a
dobrotu 4. y skutkū geho/ 15. marnost modl pohan-
řch wřazuje, 19. a žiwěmu Bohu dobrořečiti welj.

1. Halelu Jah.

G hwalte gmnō Hospodinowu/
Ghwalte* služebnícy Hospodinowi/
* Zál. 134,1.

2. Kterjž stāwāte w domē Hospodi-
nowē/ w šřāch domu Boha nāscho.

3. Ghwalte Hospodina: nebo gest*
dobrý Hospodin/ Zálmy zpjweyte gmē-
nu geho: nebo rozřosně gest. * Zál. 118,1.

4. Zákoba žagistē sobě wywolil Ho-
spodin/ a Izraele za swāg lid zwlāštjn.
* Exod. 19,5.

5. Gāť sem giste sežnal, že weliký gest
Hospodin/ a Pān nās, *nade wřšēky bo-
hy. * Exod. 15,11. Zál. 86,8. Maud. 12,18.

6. Cožkoli* čee Hospodin, to činj/ na
nebi y na zemi/ w moři, y we wřšēch pro-
pastech. * Zál. 115,3. Maud. 12,18.

7. Kterjž* zpūsobuge to, že pāry wy-
stupugi od fragi země/ blřškānj s dē-
šřēm přiwodj/ (a) wywodj wjstr z poklā-
dū swých. * Jer. 10,13.

8. Kterjž* žbil prworozně w Egyptě/
od ilowěka, až do howāda: * Ex. 12,29.

9. Poslal znamenj a žāzrakj w pro-
šřed tebe, Egypte/ na Zāraona, y na
wřšēky služebníky geho. 10. Kter-

23. Kteržj w snizenj našsem * pama-
tuge na nás: nebo gest wěčné milosrden-
stwj geho. * Erod. 3, 7. 8.

24. A wytrhl nás z nepřátel našich:
nebo gest wěčné milosrdenstwj geho.

25. Kteržj dáwa pokrm wšelikému
tělu: nebo gest wěčné milosrdenstwj
geho.

26. Oslawugte Boha syněho nebes:
nebo gest wěčné milosrdenstwj geho.

Žalm CXXXVII.

Gale posmjšty w zogetj Babiloněm lid Boji
tráse: a gal se w té příčině 7. y f Bohu swému, y f
nepřátelům chorat.

1. **P**ři řekách Babiloněch, tam sme
sedávali, a plakávali / rozpo-
mínagjce se na Syon:

2. Na wrbj w té zemi zawěšowali sme
cypary své.

3. A když se tam dotazowali nás, ti
kteržj nás zagali, na slova písničky /
[gesto sme zawěšyli byli weselji, řikagj-
ce: Zpívejte nám některau píseň Sy-
onškau.

4. Kterakž bychom měli zpjwati píseň
Hospodinowu, w zemi cizojemců?

5. Gestliže se zapomenu na tebe, *
o Geruzaléme / zapomenu y pravice
má. * Ger. 51, 50.

6. Přilniž (y) * gazyl můj k dásnjm
mým, nebuduli se rozpomínati na tebe/
gestliže w samém Geruzalémě nebudu
míti svého neymějšiho potěšenj.

* Ezech. 3, 26.

7. Rozpomeň se Hospodine, na Jdu-
meyšě / (a) na den Geruzaléma / kte-
řj pravili: Rozbořte, rozbořte až do
základů w něm.

8. O dcero * Babilonská, zkažena
býti máš / blahoslawený ten, * kdož
odplatí tobě, za to což sy nám zlého věci-
mila: * Žai. 13, 19. † Ger. 50, 29.
† 51, 24.

9. Blahoslawený, * kdož pochytí
dřky twé / a ořkáu ge rozrážeti bude.
* Žai. 13, 16. Ezech. 2, 23.

Žalm CXXXVIII.

David děkuje Bohu / že ho w tak velikém ne-
bezpečnstwj zachowati / a f důstojnstwj králo-
wemu dopomoci ráčil: 7. Přičemž dautanj své w
Bohu wtaguje.

1. Dawidů.

Oslawowati * té budu (Pane) ce-
lým srdcem svým / (a) před
mocnými, žalmy tobě zpjwati.

* Žal. 9, 2.

2. Eklaněti se budu k Chrámu swatě-
mu twému / a oslawowati gměno twé,
pro milosrdenstwj twé / a pro pravdu
twau: nebo sy zwelebil nade wšelcké
gměno své / (a) slawo své.

3. Kteréhožkoli dne wyžwal sem
tě, wyslyšels mne / a obdaril syla-
dussi mau.

4. Oslawowati * té budau, Hospodi-
ne, (y) wšickni králowé země / když w-
slyšji řeč wstí twých: * Žal. 68, 32. 33.

5. A zpjwati budau o cestách Hospo-
dinowých / (a) že weliká gest slawa Ho-
spodinowa.

6. A (ač) * wywýšený gest Hospo-
din / wšak že na ponjženého patri,
a wysočomyslného zdaleka zná:

* Žal. 113, 5.

7. Bych pak chodil v prostřed šfau-
zenj, objimš mne / proti wztěklosti ne-
přatel mých wztáhneš ruku swau / a tal
wyswobodí mne pravice twá.

8. Hospodin dokoná za mne: nebo
* milosrdenstwj twé Hospodine na twěh:
aniž dyla f rukau svých kdy opusíš.

* Žal. 52, 3. Euf. 1, 50. † Job. 14, 15.

Žalm CXXXIX.

David proti falešným pomluwacům / Bohem,
kteržj geho wyborně powědom gest, se ošwedčuje,
že gim nie winen není. 23. A aby Báh sám byl
swědkem newinnosti geho / za to požorně proso.

1. Přednjmu Zpěwáku, Žalm Dawi-
dů.

Hospodine, ty sy mne * zkusyl a se-
znal: * njž. w. 23.

2. Ty znáš sednutí mě, y powšá-
nj mě / * rozumíš myšlenj mému zda-
leka: * Ger. 17, 10. Eyr. 42, 18.

3. Ehozenj mě, y leženj mě ty obz-
řahuges / * a wšech mých cest swědom
gšy: * Job. 23, 20. Žal. 119, 168.

4. Než gestě mám na gazylu slo-
wo / a y Hospodine, ty to wšelcko wšj:

5. Zjadu y z předu obkličš mne / a *
wložíš na mne ruku swau.

* Erod. 23, 22.

6. Dívnež

6. Divnějši (gest) vměni twé nad mág (wtip:) wysoke gest, nemohu k němu.

7. Kamžbych * jassef od ducha twé: ho? a neb kamžbych před twáři twau vtekl? * Waud. 1, 7.

8. Gestližbych * wstoupil na nebe / tam gsy ty: pakližbych sobě vsklal w hrobě / ay přistomen gsy.

* Amos. 9, 2.

9. Wžalibych křídla žáře gítěni, a bych bydlil při neybalšim moři:

10. V taměby mne ruka twá provedla / a pravice twáby mne popadla.

11. Dímli pak; Alspod tmy, gafo w saunrak přikrygi mne / ale y noc (gest) světlek wškol mne.

12. Anž ty * tmy před tebau vkrý: ti mohau: anobř noc gafo den (to: bē) swjti / rowně tma gafo světko.

* Žal. 117.

13. Ty jagisě w mocy máš ledwi m / * přioděl sy mne w žiwotě matky mē.

* Job. 10, 11.

14. Ošlawugi tē / proto, že se hrozným a diwným skutkům twým diwjim: a dusse m / znā (ge) wýborně.

15. Menji * wkrýta žadná kosi má před tebau / gaž sem wčinen w křytě / (a) ře: mešně složen, w neyhlubšich místech země.

* Job. 10, 8. seqq.

16. Trapel mág widěly oči twé: w knihu twau wšickni andowé geho zapřá: ni sau / (y) dnové, (w nichž) formo: wáni byli / fdyž gestě žadného z nich ne: bylo.

17. Protož v mne, ó gaž * drahá gsau myšleni twá, Bože sylný / a gaž gest gich nezčislná summa!

* Žal. 92, 6.

18. Chřelibych ge džisti / * wice gest gich než písku: pročtjmi, a gā sem wždy s tebau.

* 1 Král. 4, 29.

19. Zabilibych ó Bože, bezbožnjka / tehdažby muji wraždlnj odštaupili o: de mne:

20. Kterž mluwj proti tobě nessler: etue / marně wmyšlugi nepřátele twé.

21. Ždaliž těch, kterž tē w nenáwisti magj, ó Hospodine! w * nenáwisti ne:

mám? a ti kterž proti tobě powstáwaj: gi, (ždaž) mne nemrjegi?

* Žal. 101, 3. f. 119, 13.

22. Wblatwj nenáwistj gich nenáwiz: bjim / a mám ge za nepřátele.

23. Wyzpytá * mne Bože sylný / a pozney sedce mē: žlas t mne / a poz: zney myšleni má.

* Wjš. w. 1.

f. 118, 17, 2.

24. A popat chodimlž gā cestau odpornau tobě / a * weš mne cestau: wčnau.

* Žal. 143, 8, 10.

Žalm CXL.

David sobě wyswobození, 10. nepřátem pak w žarstosti twogicem wchlazení, od Boha žadage: 13. w dowěrnosti k milosrdenstwj a spasenj Božímu gislému se wtrwage.

1. Předjmu z Cantorů, Žalm Dawi: dli.

2. Wswobod mne * Hospodine, od: člowěka žlého / (a) od muže wkrutného ostrjhey mne /

* Žal. 43, 1.

3. Kterž myslj žlé wčny w srdcy, a na každj den sbiragi se k wálce:

4. Waoštrugi * gazyf swūg, gafo had / ged žtého hada gest we rtech gegich. Sé: lah.

* Žal. 5, 10. f. 55, 22.

Řim. 3, 13.

5. Oštrjhey mne Hospodine, od ru: kau bezbožnjka / od muže wkrutného za: chowey mne / kterž myslj podrazjti nohy mē.

6. Polekli pyšni na mne ošdlo, a promazy / roztáhli teneta w cestj / (a) lē: čy swē m / položili: Sélah.

* Žal. 119, 110. f. 142, 4.

7. Kekl sem Hospodinu; Wāh * syl: ný mág gsy / potřjg Hospodine, hlasy pokorných modštěk mých.

* Žal. 22, 1x.

f. 31, 15.

8. Hospodine Pane, sylo spasenj mē: ho / kterž * přikrywāš hlavu mau w čas boje:

* Žal. 78, 9.

9. Wědāwey Hospodine bezbožnému: čehož žadostiw gest / ani předsewjeti žlé: ho wykonati gemu dopauštrg / aby se nepowjšil. Sélah.

10. Wādce těch genž obličugi mne, neprawosti rtů gegich ač přikryge:

E 4

11. Pa:

11. Padaj na ně vhlj čerawě/ (a) na
wheń wwrz ge/ do gam hlubokých/ aby
nemohli powstati.

12. Člowěk wtrhac nebude wperwěn
na zemi/ (a) muž wkrutný, zlostj polapen
gfa, padne.

13. Wjm, žet se Hospodin zasadj o
Při * Ćuděho/ a pomstj nuzných.

* Zal. 9, 19.

14. A tak sprawedliwj sławiti budau
gměno twě/ (a) wprjmi přebýwati před
obljčegem twým.

Zalm CXLI.

David ob přibuzných k rozkazu Saulowu gfa
střahan / Boha tu pomoc 8. dausánimě wzmá :
9. nepřátel sproštěn, 10. a nad nimi pomstěn býti
žádáge.

1. Zalm Dawidů.

S Hospodine, k tobě wolám / * pospěš
ke mne / pozoruj hlasu mého, když
tebe wzhwám : * Zal. 40, 14.

2. Budj přigema modlitba má,
(gako) kaděj před oblčegem twým :
pozdrwjenj * rukau mých, (gako) obět
wečernj. * Exod. 9, 29.

3. Polož Hospodine, stráž * wstům
mým / ostrjehy dwěl rčů mých.

* Zal. 39, 2.

4. Nedopauštěg srdcy mému * v:
čhliti se ke zle wěcy / k činěni skutků
bezbožných, s muži činjchmi nepravostj/
a abych nebyl přelauzen libostmi ge-
gich. * Zal. 119, 36, 112.

5. Necht mne bige * sprawedli-
wý / (přigmu to za) dobrodinj : a
necht třeše mne / (bude mi to) o-
leg nejčistjši, kterýž neprorazý hlas
wy mé : ale gešřeti modlitba má (pla-
tná bude) proti zlostj gegich.

* Psll. 10, 20. k. 12, 1.

6. Smetáni sau do mšřt skalnathč
sandcowě gegich / aby slyšeli slova má/
nebo sau libá.

7. Gako když něčdo raubá a šřipá
(břjwj) na zemi / tak se rozletugj kosti ná-
še (až) k wstům hrobowým.

8. Ale k tobě * Hospodine Pane,
oči mé : w tebe dausám / newylěwey
dusse mé : * Zal. 123, 2.

9. Zachowey mne * od ošpola kterěž
mi roztáhli / a od šřetě, činjčých nepra-
wost. * Zal. 140, 6.

10. Necht * padnuu hromadně do
šřetě swých bezbožnj / a gá zatjm pře-
gdu. * Zal. 7, 6. k. 9, 16.

Zalm CXLII.

David ob Saulu serwjn gfa, Boha za wyswoboze-
ni žada, pro slawu geho.

1. Wbywěgčj, Dawidů : když byl w *
gešřyni, modlitba (geho.)

* 1 Sam. 24, 4.

2. **S** laseu swým k Hospodinu wo-
lám / hlasem swým Hospodi-
nu pokorně se modlím :

3. Wylěwám před oblčegem geho
žádost swau / a sšauzenj swě před njm
wznamugi.

4. Když se wzřostimi swjra we mne
duch můg / ty znáš šřezj mau : na ce-
stě po kterěžkoli chodjm, * ošřdlo mi w:
kryli. * Zal. 119, 110. k. 140, 6.

5. Dhlědámli se na prawo, a patřjm/
nenj k doby mne žnāti čřel / žhynulo
wřotčřřtě mě / nenj k doby se wgal o žiwot
můg.

6. K tobě wolám Hospodine, řřkage ;
Ty gšy * dausám mě, (a) dšl můg w zemi
žiwých. * Zal. 91, 2.

7. Pozoruj wolánj mého / nebož
sem žemden přenāramně / * wyswobod
mne od těch genž šřihagj mne / nebo gšau
šřlnečřřšj nežli gá. * Zal. 7, 2.

8. Wpweč * ž žalāre duffi mau / a:
bych ošřawowal gměno twě / obštaupj
mne sprawedliwj / když mi dobrodinj w:
činš. * Zal. 143, 11.

Zalm CXLIII.

David Boha wzhwage, 2. a k swě neohodnostj
se žnoge / 13. řřrodu sobě činěnu, 4. v wřostě
ducha swěho wprawuge. 7. Sobě wyswobozenj,
10. wypočenj, 12. nepřátelům pak žahubenj ob Bo-
ha žada.

1. Zalm Dawidů.

S Hospodine ! šřyš * modlitbu mau / po-
zoruj pokorně prošby mé / pro
prawdu swau wysřřš mne, (v) pro sprā-
wedlnost swau. * Zal. 5, 2.

k. 17, 1. k. 27, 7.

2. A * nevěšávej w saud s služebnj:
sem swym: neboť on nebyl spravedliv
před tebou nijádnj žinj.

* Žal. 119, 124. Job. 9, 23.

3. Nebo sšihá nepřitel dussi mau/
potjrá až k zemi život můj / na to mne
přivodj / abych bydlil * w mrákotě / ga-
fo ti kterjž gjž dávno zemřeli:

* Psal. Ser. 3, 6.

4. Tak že se swjrá wžlostini duch můj
we mně / v mnitřnosti mé hyne srdce
mé.

5. Rozpomjnage se (na) * dny přede-
šlé / a rozvažuge wšecky škrtky twé / a
břlv rukau twých rozajmuge /

* Žal. 77, 6.

6. Wžtabugi ruce své k tobě / dusse *
má gako země wyprahlá, (žádá) tebe.
Sélah.

* Žal. 42, 13. k. 63, 2.

7. Pospěšij, (a) wyslyš mne. Ho-
spodine / hyne duch můj / nevrhvej
twáti své přede mnau: neboť sem podos-
bnj tēm kterjž sšlupugj do hrobu.

* Žal. 28, 1.

8. Běti to, až w gitéř slyšim mlo-
srdensiw twé / neboť w tobě naději
mám: * ožnam mi cestu, po kterěž bych
choditi měl / neboť k tobě poždwiugj du-
še své.

* Žal. 86, 11. k. 139, 24.

9. Wytrhni mne z nepřátel mých,
Hospodine / v tebeť se škrtwám.

* Žal. 140, 2.

10. Naeť * mne činiti vůle twé /
nebo ty gšy Bůh můj: duch ť
twůj dobřý wedi mne, gako po ro-
wné zemi.

* Žal. 63, 2. k. 27, 11.
k. 139, 24.

11. Pro gměno své, Hospodine,
obživ mne / pro spravedlnost swau, *
wywed z wžlosti dussi mau:

* Žal. 142, 8.

12. A pro mlošrdensiw své vyplē
nepřátelj mé / a wyhlād wšecky kterjž
trápj dussi mau: neboť gá gšem služebnj
twůj.

* Žal. 116, 16.

Žalm CXLIV.

Dawid poděkowau Bohu za wžlěstiw: 5. Dřa-
tkim nepřátel wyhlāzē, 7. sobě pať s swym frā-
lowstwj spāsenj, 13. a požehnānj žādage, 15. Břa-
hoslavensiw lidu Božjho wyprawuge.

1. Dawidů.

Mžehnanj Hospodin, škāla mā / kte-
rjž * wěj ruce mé bogi / a prsty mé
bitwě:

* 2 Sam. 22, 35.

Žal. 18, 35.

2. Mlošrdensiw mé, * a hrād mlg/
wtocijšē mé / wyswoboditel můj, (a)
šstj mlg / protož w nehoť gā daušām / ť
oni mi podmaňage lidi.

* Žal. 18, 3.

k. 18, 48. 2 Sam. 22, 48.

3. Hospodine, co geš člowěk, že se
znās k němu? (a) syn člowěka, že bo
sobě tak wāžj?

* Žal. 8, 5.

4. Člowěk * marnosti podobnj geš/
dnwě geho, gako šin pomjgegij.

* Job. 14, 2. Žal. 62, 10.

5. Hospodine, * nalkoň swých ne-
beš a sšlup / doťkni se hor, a šauriti se
budau.

* 2 Sam. 22, 10. Žal. 18, 10.

6. Čestli hromobiti, a rospyl ge / *
wypušt štelj své, a poraz ge.

* Žal. 140, 11.

7. Wžáhni ruku swau s wšostj/
wyswobod mne, a wytrhni mne z wod
mnohých / z ruky cizozemců.

8. Gegichj wsta mluwj marnosti / a pra-
wice gegich, geš prawice kžiwā.

9. Bože! * pjsē nowau zpjwati bu-
du tobě na lautně, a na desjti štrunách,
žalmy tobě prozpěwovati /

* Žal. 33, 23. k. 92, 4.

10. Dawagjchmu * wžlěstiw frālām / a
wyswobozagjchmu Dawida služebnjka
swěho, od meče mražedlněho.

* psal. 21, 31.

11. Wyswobod mne / a wytrhni mne
* z ruky cizozemců / gegichj wsta mluwj
marnosti / a prawice gegich prawice kžiwā.

* Žal. 17, 13, 14.

12. Mly * synowě nášši byli gako
šstjpkowě zdárně rostauch w mładosti
swé / (a) dcery naše, gako vheluj kas-
menowě tesanj, ku podobensiw Chrā-
mu:

* Job. 21, 11.

13. Špižrnj naše plně, až wybā-
magj wšeligakē potrawy / dobytek náš
až rodi na tisyce / a na deset tisyčů w šā-
gich naššich:

14. Wolkowě nášši až šau wytolj / až
nenj wpađu / ani žageti / ani narjšanj na
vlichy naššich.

5

15. Wla-

13. *Blažostavený lid, genuž se tak
děje: blažostavený ten lid, gehož
Hospodin Bohem gest.

*Zal. 33, 12.

Žalm CXLV.

David, gati sebe, tak y wsecky wěci z Boží
chůle probudim/ 13. moc, spravedlnost, y dobro-
tu, kterauž on prokazuje se wsechnem, pěně w
prawu.

1. Chwalitebná Píseň Dawidowa.

Wysslowati tě budu, Bože můj
králi/ a * dobrořečiti gměnu
tvěmu, na wěky wěků: *Zal. 69, 31.

2. Na každý den dobrořečiti budu
tobě/ a chwaliti gměno tvé na wěky wě-
ků.

3. Hospodin * weliký gest, a wšij chwa-
ly hodný/ a welikost geho nemůž wysli-
žena býti. *Zal. 135, 5. f. 147, 5.

4. Rodina rodině wychwalowati bu-
de skutky tvé/ a přediwauu moc twau
zvěstowati.

5. O sláwe a kráse welebnosti tvé/ y
o wěcech twých přediwých * mluwiti
budu, *Zal. 71, 17. f. 77, 12. f. 143, 5.
niz. w. 12.

6. A moc přehrojných skutků twých,
rozhláswati budau: y (gá) důstignosi
twau budu wyprawowati.

7. Pamět mnohé dobroty tvé hlásati
budau/ a o spravedlnosti tvé pjiwati,
(řkauce:)

8. Milostiwý * a litošiwý gest
Hospodin/ dlanohoshowagický, a
welikého milosrdenstiwý:

* Ezech. 34, 86. Zal. 86, 5, 15. f. 103, 8. Joel. 2, 13.
Ezech. 2, 13.

9. Dobrotiwý * Hospodin wsechnem/
a slitovánj geho nade wsecky skutky ge-
ho. *Maud. 12, 16. Ezech. 18, 12.

Rim. 11, 32.

10. Oslawugetz tebe Hospodine wšis-
ckni skutkové twogi/ * a swazj twogi to-
bě dobrořeče: *Zal. 132, 9.

11. Sláwu králowstiwj twého at wy-
prawugi/ a o síle tvé mluwji.

12. Aby w známost wwedli synům lid-
ským moci geho/ a sláwu y ozdoby krá-
lowstiwj geho. * wš. w. 5.

13. Králowstiwj tvé, (gest) králowstiwj
wsech wěků/ a panovánj tvé nad ge-
dnjmkaždým pokolenjím.

14. Zdrzuget Hospodin wsecky pada-
gich/ a * pozdwihuge wsechných škřice-
ných. *Zal. 146, 8.

15. Vši * wsechných w tebe dauz-
fagi/ a ty dáwáš jim posrm ge-
gich w čas přishodný. *Zal. 104, 27.

16. Otwiráš ruku swau/ a nasy-
cuges každý živočich podle dobre
libezné wůle (swé.)

17. Sprawedliwý * (gest) Hospodin
we wsech cestách swých/ a milosrduy we
wsech skutcích swých. *Deut. 32, 4.

18. Bližký gest Hospodin wsech-
něm kterž ho wzywagi/ wsechnem
kterž ho wzywagi w prawdě.

19. Wšli * řeč, kterž se ho bogi,
činj/ a křik gegich slyšj/ a spomáhá
jim. *Zal. 10, 17. f. 37, 4. f. 147, 11.
Přisl. 10, 24.

20. Dstřihá Hospodin wsech kdož
geg milugi/ ale wsecky bezbožné za-
trafj.

21. Chwálu Hospodinowu wypra-
wovati budau všia má/ a * dobrořečiti
bude wšeliké tělo gměnu swatému geho,
od wěků až na wěky. *Zal. 65, 3.

Žalm CXLVI.

Stladatel napomenut sebe z chůle Boží/ 3. od-
wožuge od daukoni w smrtelných lidech, 5. a wba-
zige z doměrowánj se Bohu, s oznámenjím welikých
přičin toho obogioho.

1. Halelu Zah,

Chwal * dusse má Hospodina:

*Zal. 103, 1. f. 104, 1, 35.

2. Chwaliti budu Hospodina, do křud
sem žiw/ žalmy pjiwati Bohu swému, do-
křud mne sláwá. *Zal. 104, 33.

3. Medausentež w knížatech/ w sy-
nech lidských/ w * nichž není wyswobo-
zenj. *Zal. 118, 8, 9. Jer. 17, 15.

4. Wycházj * duch gegich/ nawra-
cugi se do země swé: w ten řž den mi-
zegi myšlenj gegich. *Gen. 3, 19.

Kazat. 12, 7.

5. Bla-

5. Błahoſławieny ten, gehoż * spo-
mocnię geſt Bůh ſylny Jakóbů / gehoż
nadęge geſt w Hoſpodyn u Bohu geho/
* Żal. 40, 5. f. 84, 13.

6. Kterż * wcinil nebe, zemi, moře,
y wiſſe coż w nich geſt / Kterż oſtrihá
prawdy / aż na wſy / * Ekt. 14, 15.
Żew. 14, 7.

7. Kterż činj ſaud wtiſtęnym / dawa
chleb kaćnym : Hoſpodyn wyſwobożuge
wężę.

8. Hoſpodyn * otwira (oči) ſlepých :
Hoſpodyn t poźdwiżuge ſużęnych : Ho-
ſpodyn miługe ſprawedliwé :

* Ekt. 13, 35. ſeqq. t Żal. 145, 14. f. 147, 6.

9. Hoſpodyn oſtrihá přichozých / * ſy-
roſku a wdownę pomáhá / ale ceſtu bez-
bożnych podwrych. * Żal. 68, 6.

10. Kralowati bude Hoſpodyn na wſ-
ty : Bůh twůg, ó Syone, od národu, aż
do pronárodu. Halelu Jah.

* Żal. 10, 16. f. 29, 10.

Żalm CXLVII.

Proroſ wzbużuge Ektęro f. chwaleńi Boża , 2. b
wyſwobożęni, y giných dobrodini, kteráz gi y giným
tworim činj.

1. Chwalte * Hoſpodyna / nebo do-
brę geſt ſpiwati žalmy Bohu
naſſemu : nebo rozfoſſně geſt / (a) wdo-
bná geſt chwála. * Żal. 92, 2.
f. 134, 1. 2.

2. Etawitel Gerużaléma Hoſpodyn,
rozptihlený (lid) Izraelſký ſhromazdu-
ge :

3. Kterż * wzdrawuge ſkrauſſenę ſr-
decem / a wważuge boleſti gegich :

* Żai. 61, 1.

4. Kterż * žiſtá počę hmězd / a každe ž
nich žęgmęna pomoláwá. * Żai. 40, 26.

5. Weliký (geſt) Pán * náš / a ne-
ſmjerný w ſhle : rozuřnoſti geho neni
počtu : * Żal. 135, 5. f. 145, 13.

6. Poźdwiżuge * pokorných Hoſpo-
dyn / (ale) bezbożně ſniżuge aż f zemi :

* Żal. 146, 8. Ekt. 14, 11. 1 Petr. 5, 5.

7. ſpiwęte * Hoſpodyn u diſ činę-
nim / ſpiwęte žalmy Bohu naſſemu na
cýtare / * Żal. 34, 1. ſeqq.

8. Kterż zaſtira * nebeſa huſtými o-
błaky / naſtroguge zemi deſti / (a) wyno-
dj tráwu (na) horách : * Ekt. 14, 17.

9. Kterż * dáwá howadům potravu
gegich / (y) mładým krkawcům, * kterż
wolagj (f němu.) * Job. 39, 4.

Żal. 104, 14.

10. Nemát w ſhle konę zalibenj / a-
niž ſe lochá w ſentkách muže wdatného :
* Job. 38, 41. Mat. 6, 26.

11. Ljboſt má * Hoſpodyn w tčę,
Kterż ſe ho bogj / (a) Kterż dauſagj w
miłofrdenſtwj geho. * Żal. 145, 19.

Ekt. 10, 35.

12. Chwal Gerużaléma Hoſpodyna /
chwal * Boża ſwého Syone.

* Żal. 146, 10.

13. Nebo on wtworuge žawory bran-
twých / poźehnánj wdiſj ſynům twým w
proſtřed tebe.

14. On přuſobj w koncínách twých po-
kog / (a) bělj * pſſeničnanu naſycuge t :

* Żal. 81, 17.

15. On kbyž wyſylá na zemi rozkaž
ſwůg / welmi rychle f wyfonánj bělj *
ſlowo geho : * Žid. 4, 12, 13.

16. Oni dáwá ſniž gaſo wluu / gijnjm
gaſo popekem poſęypá :

* Ekt. 45, 19, 21.

17. Házj ledem ſwým gaſo ſkřwami /
před žymau geho fdo oſtrogj ?

18. Wyſylage ſlowo ſwé, rozpauſſi
ge / hned gaſj powane wětrem ſwým,
anť teſau wody.

19. Zvěſtuge * ſlowo ſwé Jakóbů
wi / wſtanoweni ſwá a ſaudy ſwé Izraeli.
* Deut. 29, 29. f. 33, 14.

20. Nevcinil tak * žadnému náro-
du / a protož ſaudů geho nepoznali. Ha-
lelu Jah. * Deut. 4, 7.

Żalm CXLVIII.

Proroſ, wſſeho ſtwečęni napominá f oſlawowánj
Boża / 13. proto, že geſt duſtoğný / a t lidu ſwé-
mu welmi dobrotný.

1. Halelu Jah.

Chwalte * Hoſpodyna ſtwečęni nebe-
ſká / chwáltež ho na wyſoſtech :

* Żal. 69, 35.

2. Chwalte geg * wſſicfni Angelé ge-
ho / Chwalte geg wſſicfni, aſkupowé ge-
ho. * Luk. 2, 13. Żal. 103, 20, 21.

3. Chwal

3. Chwalte geg slunce y měsýc/chwalte geg wšecky gáfné hvozdý;

4. Chwalte geg * nebesa nebes / y† wody kteréz gšau nad nebem tjmto:

* Zal. 19, 2. † Gen. 1, 7.

5. Chwalte gméno Hospodinowo (wšecky wěcy /) kteréz, * gatž on řekl, pogeďnau stworeny sau, * Zal. 33, 9.

† 115, 3. Jud. 16, 16.

6. A stwrdil ge na wěcné wěky/wšozil cyle, z nichžby newyřacowaly:

7. Chwalte Hospodina tworowé zemstj/welrybowé, a wšecky propasti:

8. Dbeň * a frupobiti/ snih, y pára/wšer baněliný, wykonáwagjey rozkaz geho:

* Cyr. 39, 35. 36. 37.

9. Y hory, a wšickni pahrbkowé/stromow owoce nesaucý, y wšickni cedrowé:

10. Zwěť* diwočá, y wšeliká howada/zeměplazowé, y ptactwo létawé.

* Zal. 150, 6.

11. Králowé zemstj, y wšickni národowé, knjzata, y wšickni saudecowé jez mé:

12. Mladency, * tčž y panny/ starcy s dščkami/

* Ser. 31, 13.

13. Chwalte gméno Hospodinowo/ nezbo wymyššeno gest gméno geho samého/ (a) sláwa geho nade wšecku zemi y nezbo:

14. A wyzdwihl * roh lidu swého/ chwalu wšech swatých geho, synů Izraelských / lidu s nim spogeného. Halelu Jah.

* Zal. 89, 18. Luk. 1, 69.

Zal. 149, 1. 5.

Žalm CXLIX.

Prořok Škřem wšubuzje k chwalení Boha, 4. 1. mšostj, y špašení od něho přigatého / 6. tčž y špašení geho přemocného, ku potřebě sj daného.

1. Halelu Jah.

3. Pšewte* Hospodinu pšen nowau/ chwalu geho w špromážděnj swatých.

* Zal. 96, 1. † 98, 1.

2. Wessel se* Izrael w tom, kteráž ho wědnil / † synowé Šyousstj plěšente w králi swém: * Zal. 100, 3. † Zach. 9, 9.

3. Chwalte gméno geho na pšistalu, na buben, (a) na cytaru prozpěwúgte gemu.

4. Nebo* zalžbilo se Hospodinu w lisdu geho/ (oni) wždobuget pokorné špase njm.

* Zal. 147, 11. Přjšt. 11, 20. † Mat. 5, 5.

5. Plěšati budau* swatj w (Božj) sláwě / (a) zpjwati w pokojich swých.

* Zal. 32, 11.

6. Dšlawowánj Boha sylného bude w rtech gegich / * a mē na obě širane ostrý w rukau gegich/

* Žid. 4, 12.

7. * Wykonáwánj pomšty nad Pohazny/ a k štresánj národů:

* Wžich. 4, 13.

8. K šwazowánj králů gegich řetěz / a šlehticů gegich, pauty jeleznyimi:

9. K nařládánj s nimi podle práwa zapsaného: † sláwě wšechněm swatým geho. Halelu Jah.

* Deut. 4, 6.

Žalm CL.

Prořok napominá Škřem / aby wšeliká ochotně Boha chwalila, pro swatost, wšemohaučost, y dášnogost geho.

1. Halelu Jah.

Chwalte Boha sylného pro swatost geho/ chwalte geg pro rozššřěnj šly geho:

2. Chwalte geg ze wšelikaké mocy geho/ chwalte geg * podle weliké dášnogosti geho:

* Zal. 145, 6.

3. Chwalte geg * žwukem trauby/ chwalte geg na lautnu a cytaru:

* Žal. 98, 5.

4. Chwalte geg * na buben a pšistalu/ chwalte geg na husle a warhany:

* Zal. 149, 3.

5. Chwalte geg na cymbály hlaště/ chwalte geg na cymbály žwučné.

6. Wšeliký * duch chwal Hospodina. Halelu Jah.

* Žgem. 5, 13.

Registřík

• nalezený Písem přispadných v obzvláštních Urtýklich Wiry Křesťanské, kterých
v Novém zákoně jakoženi saň.

• písmo Swatém, 2 Petr. I, 20. 21. 2 Tym. III, 15. 16. 17. Jan. V, 39. 40. Žalm
XIX, 8. 12. f. CXIX.

• Známosti Boží { přirozené, Řím I, 19. 20. Ep. Žid. II, 10. Skut. XVII, 27. 28.
{ spasitelné, Jan. XVII, 3. 1 Jan. II, 3. 4.

{ w Bytnosti gediný, Mark. XII, 32. 1 Kor. VIII, 4. 5. 6.

{ Duch, Jan. IV, 24.

{ Wěčný, Žal. XC, 1. 4. Žid. I, 10. II, 12.

{ Neproměnitelný, Žal. CII, 26. 28. Žal. I, 17.

{ Wšewědomý, Žal. CXXXIX, 1. 4. Jan. XXI, 17.

{ Wšemohauý, Mat. XIX, 26. Efez. III, 20.

• Je Bůh gest { Milosrdný, Luf. VI, 36. Žal. V, 11.

{ Spravedlivý, Žgew. XVI, 5. 7.

{ Swatý, Žalm. XXII, 4. Žgew. XV, 4.

{ Wšudypřítomný, Žal. CXXXIX, 7. 10. Mat. XVIII, 20. f. XXVIII, 20.

{ Práwdomluwný, Řím. III, 4.

{ Dobrotiwý, Žal. CXLV, 8. 9. Luf. VI, 35. Řím. II, 4.

• Trogicy Swaté, Mat. III, 16. 17. f. XXVIII, 19. 1 Jan. V, 7.

• Bohu Utcy, Jan. XIV, 2. 6. seqq. Efez. I, 3.

{ Božstwí, Jan. I, 1. 2. 3. Žal. II, 7. Kol. I, 15.

{ Člowěčenstwí, Žid. II, 14.

{ Sednoré osoby, Jan. I, 14. Kol. II, 9.

{ Početí, Luf. I, 35. Mat. I, 20.

{ Narodení, Luf. II, 7. Gal. IV, 4.

{ Obřizce, Luf. II, 21.

{ Žiwota, Skut. X, 38. a stawu poníženosti, Žil. II, 5. seqq.

• Křesťa Geziše { Vmučenj, 1 Petr. II, 21. 25.

{ Smrti, 2 Kor. V, 14. 15.

{ Wstaupenj do Pekel, 1 Petr. III, 18. 20. Efez. IV, 9. 10.

{ Wzkříšsenj, 2 Tym. II, 8.

{ Wstaupenj, Efez. IV, 8.

{ Sedení na prawicy Boží, Žid. I, 3. Žal. CX, 1.

{ Aurade, 1 Tym. II, 5. 6. 1 Jan. II, 1. 2.

• Ducha Swatého { sobě, Jan. XV, 26. Skut. V, 3. 4.

{ Aurade, Jan. XVI, 7. seqq. f. XIV, 16. 17.

• Stworení, Žal. XXXIII, 6. 7. Žgew. IV, 11. 2 Petr. III, 5.

• Angelich { dobrých, Žid. I, 7. 14. Mat. XVIII, 10.

{ zlých, Jan. VIII, 44. 1 Petr. V, 8. 9.

• Obrazu Božském, Efez. IV, 24.

• Říchu wábec, 1 Jan. III, 4.

• Pádu prwnjch Rodičů, Řím. V, 12. 2 Kor. XI, 3. 1 Tym. II, 14.

• Říchu přirozeném, Žal. LI, 7. Jan. III, 6. Efez. IV, 17. 19.

• Říchu střečném, Žal. I, 14. 15. f. IV, 17.

• Swog

O Swobodě wšile lidště, Jan. XV, 5. 1 Kor. II, 14. 2 Kor. III, 5.
 O Božim zdržowánj wšseho wšbec, Žid. I, 3.
 O opatrowánj Božim, Mat. X, 29, 31. Euf. XVII, 28. 2 Petr. II, 9.
 O powołánj obecném k spaseňj, Mark. XVI, 15. 1 Tym. II, 4, 5, 6. 2 Petr. III, 9.
 O poškánj, a neb Obrácenj se k Bohu, Luf. XXII, 46, 47. Euf. XXVI, 18.
 O Ošprawedlněňj, Řim. III, 20, 28. Efez. II, 8.
 O Wywolenj k Žiwotu wěčnému, 2 Tes. II, 13. Efez. I, 4. 1 Petr. I, 2.
 O Zákona Božim, Mat. XXII, 36, 40.
 O Ewangelium swatém, Řim. I, 16, 17. 1. XVI, 25, 27.
 O Křta swatém, Mat. XXVIII, 19. Jan. III, 5. Euf. III, 5, 6.
 O Wečetj páně, Mat. XXVI, 26, 27, 28. 1 Kor. XI, 22, 32.
 O Cyrkwi, Mat. XVI, 18. 1 Kor. III, 11. Efez. II, 20, 21.
 O Autadě Kazatelském, Mat. XXVIII, 19, 20. 2 Kor. III, 4, 5, 6.
 O wrochnosti swětské, Řim. XIII, 1, 4. 1 Tym. II, 1, 2.
 O Stawu Manželském, Efez. V, 31. Mat. XIX, 4, 5.
 O Křtji, Mat. V, 10, 11. Luf. XIV, 27. Řim. V, 3, 4, 5.
 O Modlitbě, Mat. VI, 6, seqq. Jan. IV, 24. Žal. V, 13, 16. Mat. V, 44.
 O Pohoršsenj, Mat. XVIII, 6, 7, 8, 9.
 O Smrti, Řim. V, 12. Žid. IX, 27.
 O Wzkřiszenj, Mat. XXII, 30, 31, seqq. Jan. V, 21, 28, 29. 1 Kor. XV, 12, seqq.
 O Skonánj swěta, Mat. XXIV, 35. 2 Petr. III, 10. Žal. CII, 26, 27.
 O Poslednjm saudu, Mat. XXV, 31, seqq. Euf. XVII, 31. 2 Kor. V, 10.
 O Pešle, a Zatrácenj, Luf. XVI, 23, 26, 28. Mat. X, 28. Žgem. XIV, 9, 11.
 O Žiwotu wěčném, Mat. XXV, 46. Jan. X, 28. Řim. VI, 23.

Cursum corda.

Halle  lujja
 Fide deo, de-
 spice mundum
 et disce
 mori.

Gmēn některých obecneſſich / z cizých gazynků / swláſtí Hebreyského a Kaldeyského, wyſwětlenj.

A

Abbá, Otec.

Abadon, plěnicj / hubicj.

Abakuk, obſjmagicj / zápaſnj.

Abana, a neb raděgi Amara, kamenný
otce proſhm nynj.

Abarym, přegitj / pomintj / průchod.

Abdenágo, ſlauha ſwětk / neb vzkofit.

Abdyáš, ſlauha Páně.

Abben, ſlauha / ſlužebnj ſaudu.

Abel, ničenný / ničennj. ſmutek / žalof.

Abelnehula, pláč / neb ſtonánj nemo-
cného.

Abiáš, otec můg Hoſpodin.

Abiatar, otec ſlawný.

Abiezer, otec pomocný.

Abigail, otec meho radoſt.

Abimelech, otec můg král.

Abinadab, otec můg ſtředj.

Abiron, otec můg wyſſokj.

Abiud, otec chwálj.

Abizag, otcowo nemědomj / a neb blud.

Abizai, otců dar.

Abner, otcowa ſwice.

Abrahám, otec wyſſokj.

Abraham, otec mnohých.

Abſolon, otec pokoge.

Achan, had.

Achab, bratr otců.

Achaia, boleſt / žalof.

Achan, formauticj / ſtragj.

Achaſ, vchwacujcj / chwátal.

Achimelech, bratr můg král.

Achinoam, bratra meho kráſa.

Achior, bratrowo ſwětko.

Achyſ, tať geſt / y owſſem.

Achitob, bratr můg dobrj.

Achitoſel, bratr pádu neb odſtaupenj.

Adam, čerwenozemſkj / z země čerweně
ěformowanj / Myſſán.

Adama, země ryſſawá, křwawá.

Adon, Pán.

Adonai, Páni mogi ſlowo o mnohých
zněgich / klade ſe mezy gměny Božj-
mi / a někdy myſtk toho předſtogně-
ho (gehej wedle myſtk Židowſkého,
ani pſáti, ani wyprawjdati neſluſſj.)
IEHOVAH.

Adonyáš, Panownj / Pán.

Adonyzebel, bleſt Páně.

Adoniram, Pán wyſſokj.

Adramelech, pláſtí králowſkj.

Adryka, pád / zbořenj / bob.

Agabus, hrbowatj / hrbel / kobyſka.

Agag, ſřecha / křow.

Agar, cizj / cizozemka.

Aggeus, weſelj / ſlawný.

Agryppa, těžkj pád činj.

Ahod, chwálj / wyznáwagj.

Ahola, ſtánek gegj.

Aholiba, ſtánek můg w nj.

Akan, trápenj / ſkarof.

Akaron, ſlatina / nepřobnoſt.

Alexander, pomocenj wdatný / řeč.

Alleluia, wiť Hallelu Jah.

Alſeus, geden / tiſyce / wdenj / wůdce.

Amalech, lid ležicj / neb ſřebagj.

Amam, matka gegich / ſtrach gegich.

Amam, formauticj / bauřicj.

Amara, prawda / wjra.

Amaza, pozdwiſugj lidu.

Amazyáš, ſyla Páně, břimě Páně.

Amen, buď tať / ať geſt tať.

Aminadab, lid můg dobrowolný / a neb

lidu meho knje.

Ammon, lid geho.

Amon, ſchowaneć / peſtaun / ſylný / wě-
ný / řemeſnj.

Amnon, prawda gegich.

Amorei, Amoreyſti, žwači / žpurnj / hoř-
čj.

Amos, břimě / ſylný.

Anurám, lid wyſſokj.

Anry, mluwnj / ſnopček.

Ananyáš, miľoſt Hoſpodinowa, oblať

a neb hādánj Páně.

Anatot, piſně / radoſtina prokřikowanj / a

neb ſſauženj / chudoba.

Andres, Dněg / wdatný / hřdina.

Anna, miľoſtná / miľoſrdná.

Apollo, hubicj / hořicj.

Apollyon, gať Abadon.

Apofftol, Legát / poſel.

Aquila, orel.

Arabia, pauſſt / ruřogemſtwj.

(*)

Aram,

Registrijé gména

Dram, wysoſt/ ofklamánj.
 Drarat, ſpořečenj ſtrachu.
 Drowna, młaha/ ſwłajeñj/ ſſkřine.
 Drbe, čtyry.
 Archelaus, kniže lidu.
 Archippus, kniže konj/ konjě.
 Areopagus, Mářſi wrſſek/ a neb proſſb
 wrſſek. Była ſtaundnice w Atenách,
 kdež Minermě wyſtavěti dał Drefles
 Oltář/ je ho wyproſſyla od ſmrti, kte-
 ranž na tom miſtje podſtaupiti měl.
 Argob/ hruda.
 Arpel, vltář/ lew Boží/ ſwětlo Boží.
 Ariſtarchus, wýborně kniže.
 Ariſtobulus, wýborný rádce.
 Arſagad, wzdrowugicj/ oſlabugicj.
 Arnon, radoſtñj/ plěſagicj.
 Arnon, hora/ hornatý.
 Artaxerges, weliký bogotwñj/ ſwětlo/
 ſpořečenj.
 Arteman, wprjmnj/ zdrowj/ fráſñj.
 Aſa, lékař.
 Aſenat, nebezpečeníw/ neſtětſj.
 Aſer, blaſholaſw/ ſwázaný/ wěžen.
 Aſalon, wáha/ wýwážj/ oheň potupy.
 Aſſur, ſſiaſtñj/ wkladñſj.
 Aſkaroth, ſtáda/ zboží.
 Aſwerus, kniže a hlawa/ kniže dědictwj.
 Attalia, hodina/ čas Páñe. 2 Král. 8, 26.
 Attalia, chowačka. Eſuf. 14, 25.
 Augustus, ſſiaſtñj/ ſwatý.
 Awa, nepravoſt.
 Aza, ofrášlená/ přifíſlowaná.
 Aza, ſyla/ křoza.
 Azael, wydaucý Boha/ učinil Wáh/ w-
 činel Boží.
 Azaf, ſhromáždnicj.
 Azaryáš, pomoc Hoſpodinowa.
 Azmodens, ruſſitel/ božic.
 Azya, baſniwa/ blaťnatá.
 Azor, pomocñjſj.
 Azotus, kaucej.

25.

Baal, Pán, manžel. Jupiter.
Baala, Pani.
Babilon, zmätený / smýšlený.
Bála, stará / sešlá.
Balám, starý lid / sežraný a zbořený ge-
gich.
Balák, vyfořenígich / bořích / škoda.
Balsazar, bez vkosti / bez pokladu.

Baltazar, tagne poklady šhromazhuj-
ch.
Banaiās, stawitel Hospodinů/ syn Ho-
spodinů.
Barák, blesk.
Barachias, dobrořečejch Hospodinu.
Bar Zona, syn Jonášů.
Barnabās, syn věšsenj/ syn prorockh.
Barfabās, syn obrácenj/ neb nawrácenj.
Bartymeus, syn Tymeu.
Bartoloměj, syn Talmajů/ neb Pto-
lomej/ totiž zanešhujechh wody.
Bárucl, pozhnanj, Benedykt.
Batuel, synowstwj Boží/ mjra Boží/
paušit Boží/ rozsředliny.
Belfegor, modla nahoty. Saturna tjm
rozuměgj/ a někteřj Jupitera.
Belzebub, Hospodár/ neb Pán much/
Jupiter mucha: nebo twár gehu roz-
zličně potwóřili/ až y gako muchu/neb
brauka formowali. Ale
Belzebub, (galk wlastně bñti mǎ') gest
Jupiter leynowj, neb všakánj/ k čer-
nuj se třejugj mlumenj Prorockǎ, w
nichj gmenugj vykdaně bohj.
Behemot, howada/ šselny/ o gednom
wšak obzwláštně wjwǎ toho šlowa
Job, totiž o slonu.
Bela, sehleugjch/ bořjch/ šškůdce.
Belial, genj k ničemu dobrému není/ bez
gha/ nevpřáhánj/ neshrocnj. Dǎbla
tjm gměncm a lidi neshlechetně, wšma-
nazhwaǎ/ že gho Boží z sebe štwrhli.
Benjamin, syn prawice.
Benony, syn bolešti mě.
Berrea, těškw wǎžasǎ.
Bersabě, studnice přjsahj.
Berzelai, železnj/ syn potupj.
Berzabara, dǎm přechǎzenj/ prochǎze-
nj. Dǎm puštiny/ huěwu/ obilj.
Bethania, dǎm bjdnj/trápenj/poshussen-
štwj/ zpěwu/ milosťi Pǎně.
Bethaven, dǎm marnosťi/ bolešti/ štyly/
neprawosťi.
Betešda, dǎm wylitj/ totiž, mǐsto do ně-
hož se wody sbhagj. Dǎl. Štwřch
wšklád čte Betešfda, dǎm milosťi
densťwj, totiž špitál.
Berthadagon, dǎm obilj/ dǎm ryby.
Bethel, dǎm Boží.
Bether, rozdělenj.

Beth=

Bethlem, dům chleba.
Bethsage, dům studnice, Dům vdolj.
Rabinowé ge gmenugi jdi Geruzajemskau.

Bethsegor, dům Peorů/dům rozsedlaj.
Bethsabe, deera přisabj / sytosť.
Bethsaida, dům lowců/ obilj/ spizjena.
Bethsemes, dům slance/ dům/ služby.
Bethsam, dům zubů/dům proměny/ sna.
Betulia, panna Páně/ dům Pána přosdicj.

Bězek, blesk.
Bithnia, náshlně pospichání.
Boanerges, synové hromowi.
Booz, w něm syla.
Bozor, pewnosti/ winobranj.
Bozrá, pewnost.

C.

Cedar, mrákota/ jámutek.
Cedron, to též.
Cefas, škála/ kámen.
Ceila roztrhucij gj / neb rozdělucij.
Cenchree, bro/ neb gahly.
Cetura, kotenná/ kaděj.
Cham, hořký / černý.

Chámos, jako malagich / neb odcházejicj / modla Moabská, kterauz řekowé nazýwali Baachus a Komos.

Cháran, jako spiwagich / neb wolagich.
Cherubinowé, jako bogugich / a neb uměnj muožtj. Item, obrazowé / a neb obrazowé pacholátek.

Chebar, syla/ moc/ jako syn/ jako čistota/ jako obilě / a neb Gij.

Chore, lyš / led / mráz.

Chus, nízky / opowrženj / syn Chámů.
Pismo Swatě tjm gměnem nazýwá Arabij / a zwlášťě dšl gegj saumezuj zemi Kananeyské. Někteří chěgij že gest Mauremínská země.

Chuzaj, widauch / neb prorokugich.
Chrus, jako dědic / jako bjdnj / břicho.
Chs, twrdj / neb žbo / tykewnice.
Chym, bitowé / wraždlnjey.
Cyprus, krásnj / neb krása.

D.

Dábel, vtrhač / pomluwač / sok.
Dagon, obilj / ryba.
Dalila, chudoba.
Damassej, krwe pytel.
Dan, sand.
Dangel, sand Bojj.

Dathan, zákon/ práwo.
David, mlh.
Demas, lidnj / tučnj.
Dydymuz, bliženec.
Dyna, sand.
Dyotrefes, od Boha krměnj.
Dyzon, mláčenj / tučnosti / popek.
Dzeg, starostlívj. Rybář.
Dotahym, wšpowed gegich / obyčej / zwyl / práwo.

E.

Ebal, hromada starožitnosti.
Ebedmelech, služebnj králowšj.
Eden, rozkoš / zwále.
Edom, rýšawj / zemšj / krmawj.
Efraim, zrůst.
Efrata, země vrodná.
Efezstj, jádostlívj.
Efron, prach země / hřebec.
Eglon, tele / wšj / neb okrauhlj.
Egypt, sfauzenj jámutek.
Elam, mládenec.

Eli, vtržka gměno kněze / 1 Sam. x. etc.
Eli, Bože můg / Mat. 27, 46.

Eleazar, Bůh pomocnj.
Eliab, Bůh můg otec.

Elkana, Bůh horlívj, Bojj wládarstwj.
Eliafm, Bojj powstánj.

Eliáš, Bůh Pán / Cplnj Pán.
Eliezer, Bůh můg spomocnj.

Elisaj, Bojj sraznosti / vsylowánj.
Elimas, mudrec / wěstěc.

Elimelech, Bůh můg král.
Elizabeth, Aljběta / Bojj přisaha. A

neb Bojj odpočinutj.
Elizus, Bůh můg Spasitel.

Elnatan, Bojj dar.
Emmanuel, s námi Bůh.

Emaus, bogich se rady / lid zatwřenj.
Enak, hatze / zápona / spinadlo.

Eneas, schwálenj.
Endar, studnice / oko narozenj / neb přesbhwání.

Enoch, posvěcenj Bohu / mrawnj.
Enos, člověk / bjdnj muž / a neb w zas

pomenutj danj.
Enom, wj oni / neb bohatstwj gegich /

neb oklamawagich / formautjey.
Epafras, pěnicj se.

Epafródýtus, krásnj / rozkošnj.
(X) 2 Epi

Registrirte gmnena

Epēnetus, schwālený.
Epikurewē, pomocnjey.
Erastus, miloslný.
Esther, křytá.
Etham, sýla gegich / radlice gegich.
Eubulus, opatrný / maudrý.
Eufrates, pŕodný / rostaucý.
Eutychus, šťastný.
Ewa, žiwá.
Ewpátor, dobrý otec.
Ezan, dělník / pracowitý.
Ezdráš, pomocník.
Ezebon, pospýchání synowo / a neb sro-
zumjwaqjých.
Ezechyáš, sýla Hospodinowa.
Ezechyel, sýla Boží.
Ezrom, sířelá radostí.
Ezdryel, pomoc Boží / Syn Boží.

5.

Fálek, rozdělení.
 Fanuel, tvář Boží/ wiđaucý Boha.
 Faran, sláva/ chlauba/ trása.
 Farao, rozptylujcý/ obnažujcý.
 Fares, rozdělení/ roztržení.
 Faryzeowé, oddělení.
 Faze, přeskocení/ přegiti.
 Ferezeysstj, na polích bydlícý/ totiž we
 mstech.
 Filológ, milowník slova/ neb literijnho
 vmení.
 Filemon, milý/ libáuj hodný.
 Fikol, všta sporá/ hubáč.
 Filipensstj, bogownj/ milownj konj. tak
 Filip.
 Filistinsstj, wválenj w popele.
 Fines, tvář smělá/ wdatná.

G.

Gaba, wrc/ pahrbef/ kalich.
Sabbata, wywyseny/ neb dlazeny plac.
Gabryel, syla Bozi.
Gad, stitastny/ prepasany/ a neb Heyt-
man Wogka.
Galad, hromada swedectwj.
Galgal, kolo/ kule.
Galilea, ofrauhka, kulata.
Gamaliel, odpkatil mi Bzh. Wel-
bland Bozi.
Gargym, seferj. Roztrifu tincj.
Gath, pres/ mlyu.

Gáza, sylný / neb koza.
 Gázer, to tíž.
 Gěbal, meze / koudětiny.
 Gedeon, genž kluce a bořj.
 Gelboe, jamjtagjch prořbu.
 Genezaret, zabřada knjžecy.
 Gergezeus / buřič.
 Gerson, cnyž / wypowieděneec.
 Gerchsmann, vdolj bugně.
 Geřjš, Epafetel.
 Geřáběl, ostrów přebhwanj / běda přjz
 bytku.
 Gezy, vdolj widauchho.
 Gihon, přsy / mygiti / vdolj mřlůfki.
 Godoliáš, welikost páně / podolet páně.
 Gog, střecha / bauda.
 Golgota, kofnice.
 Goliáš, přestěhowánj / dowřssenj.
 Gommora, šnopět křasů, a ueb lid
 zpurný.

五

Hay, hromada/ shrnutí.
 Hallelu Jah, chvále Hospodina.
 Hāran, hněv/ svoboda.
 Heber, tovaryš/ item, wandrowník.
 Heliodorus, dar slunečný.
 Hebron, Tovaryšství/ včastnost.
 Heródes, vojnickub.
 Hermon, zboření/ vyhlazení/ prokletí.
 Hewila, bolestný/ neb inkubický.
 Hyrán, mýsovi živoť.
 Holofernes, Hejtmán sylný.
 Holda, svět/ okřeslek.
 Horma, klazení/ prokletí/ neb posvěcené.
 Hur, bít/ svoboda/ djra.
 Hymeneus, zpěv swatební.

3.

Jābes, suchota / smissenj.
 Jabin, rozumny / stawegjcy.
 Jafet, rozszienny / ssiroby.
 Jafel, wystupugjcy wzbūru / a neb srna.
 Jairus, oswieczny.
 Jafob, podsmiekl / podtrhł.
 Jamin, prawice.
 Jawan, kłamač / ossemetny / rmantjcy.
 Jazanyáš, posłauča Pán. Wáha Pá-
 ne / jbrog Páne.
 Jázon, wzdrowugjcy.
 Jdumca, ryssawá / krwawá.

Zebug.

§ *cyých gazyků wyswětlogicý.*

Gebuz, potlačení/ vmálení.
 Gehonás, příprava Hospodinowa.
 Geste, otvřagich/ brána.
 Gehu, on gsa.
 Gehel, žito gest Bůh/ odíal Bůh/ neb
 shromazdugich Bůh.
 Gerameel, milosrdensmj Boží.
 Geremiás, wýsost Hospodinowa.
 Gerncho, měšce/ wáně.
 Gerobaal, kázce Bále/ kazymodla/ neb
 nechť se mší Bál.
 Geroboam, kazyld.
 Geruzalém, wídení pokoge/ wčeni pokor-
 ge.
 Gesse, dar, obět.
 Getro, znamenitý/ slawný. Tchan
 Moglissá/ thj slowe Raguel.
 Gezeel, šmē Boží.
 Goab, magich otec.
 Goahas, Páně dědictwí/ neb, wchřáces-
 nj.
 Goachym, Páně příprawa/ Páně stolice.
 Goas, rozbitý. Dheu Páně.
 Gob, steyškal.
 Gochabed, slawná/ wážná.
 Goel, počínagich/ přisahagich.
 Gohanan, t. g. Jan, milosinjček/ milá-
 čel.
 Goiada, vmění Hospodinowa.
 Gonás, hořubice.
 Gonadab, ochotný/ dobrowolný.
 Gonata, dar Hospodinů.
 Goppe, vslechlíost/ krásá.
 Goram, wysoký.
 Gordán, potok sandu.
 Gozafat, sand Hospodinů.
 Gozes, přídawek/ přispoření.
 Gozwás, zápal Hospodinů.
 Gozue, Jezus, Pán/ Epasytel/ wyswa-
 boditel.
 Gthamar, ostrow palinowý.
 Gubal, sešlč/ skaralč/ trauba.
 Guda, wyznawač.
 Gulus, holobrádek.
 Gzai, dar.
 Gzaiás, spášení Hospodinowa.
 Gzachar, mzda/ záplata.
 Gzaf, smíštel.
 Gzbozet, muž potupy.
 Gzmael, wyslyštel Pán.

Garabel, wjtě Boží/ rytě Boží/ knje
 Boží.

K.

Kades, Swattof.
 Kafarnaum, vlice neb vdolj potěšení/
 pole pokání.
 Kastorym, ruks Espeherů/ kule.
 Kahat, ztupení/ tupost.
 Kaifas, Espeher/ slidný.
 Kain, mladařstwí.
 Kainan, wšstip.
 Kales, gako srdcem s Bohem spogený/
 koš.
 Kana, třtina/ rokytnice.
 Kanaan, kuce/ potření/ sklucení.
 Karyat Jearym, město strážných/ item,
 město hágů.
 Karyatsefer, město vmění, Akademie.
 Karmel, známosti obřisky/ beránek obřez-
 zany/ mladistwé obilí.
 Kleopatra, sláwa wlasti neb otcewa.
 Kološenssi, pomsta z swěta swedenj/
 utracení.
 Korban, dar Bohu obětowaný.
 Korynt, sytoř/ ozdoba.
 Kornelius, rohatý.
 Korozaim, ted tagemstwí.
 Kreta, tělesná.
 Kryspin, kadeřánek.
 Kzbi, křáka/ zahaleka.
 Krystus, Pomazaný.

L.

Laban, býh/ cyhla.
 Lachys, chodjch.
 Laida, lepsi.
 Lamech, chudý/ ponizený.
 Lamuel, s nimi Bůh.
 Laodycea, lid spravedlivý.
 Lazar, wíj Eleazar.
 Lebbeus, sednatý/ rozumný.
 Lěwí, připogený.
 Lewiathan opogení/ stowaryšsený.
 Lia, pracowitá/ wštalá.
 Liban, býh/ stiwělý/ kadiblo.
 Lidda/ Liddia, gezero/ stok wod.
 Lithostrotos, wíj Gabbata.
 Loth, obalený/ křytý, Prysčyřice drahá.
 Lukás, wzkřisený/ swětý.
 Lyzanyás, rozptylucich zámutek.
 Lyzymachus, rozptylucich bog.

(X) 3

Mácha,

Mácha, potřená.
 Machabei, neb Machabeyssij, knížata
 w libu Izraelském tak nazváni od li-
 ter kteréz nosyli na praporcy swém.
 M, K, A, B, I,
 Mi Kemo Ael Be Iisrael.
 Kdo gako Bůh w Izraeli.
 Maceba, ohen hořicý / klaněnj / shrbenj.
 Madyan, mjra / sand / swárliwý.
 Mageddo, mješowánj / gablko.
 Magdala, měže / bassia.
 Magog, zakrntý / spráchniwělý.
 Mahalaleel, Bohu chwal / oswjcený
 Bojj.
 Malachyáš, posel mŭg.
 Malchus, král / kálowstw / rádce.
 Mambre, zpurný / trptý.
 Mamona, bohatstw / gměnj / zysk.
 Manna, dar.
 Manahem, potěšitel / wádce gegich.
 Manasfes, zapominatedlný.
 Manue, odpočinutj / dar.
 Maon, obydlj / pokliska.
 Maosyn, zimocnělj / synj / wtočiště / pe-
 wnosti.
 Mára, hořkost.
 Marek, wypulerowaný / wptřený.
 Mardochus, hořké potřenj.
 Marna, wynýssenā.
 Marta, pobjzjegj / hořkost činjch / pani
 mŭrny.
 Masfa, stráž.
 Matuzalém, smrti žádostiwý.
 Mataus, darowaný.
 Matěj, dar Bojj.
 Melcha, králowna / rádce.
 Melchyáš, Král Hospodin.
 Melchysedech, Král spravedlnosti.
 Melchysua, Král Epasytel.
 Mello, plnost naplněnj.
 Menelaus, moc / neb syla lidu.
 Mespáš, pomazanj.
 Mesullam pokogný / dokonalý.
 Mesopotomia, Mezřicj.
 Michael, kdo gako Bůh syný ?
 Micháš, to řěj.
 Mifibozet, z wsi pokuta / neb zahanbenj.
 Mikol, kdo wšsecko ? neb woda wšsecka.
 Mikuláš, wítězstw lidu.
 Mijael, kdo prořchý Boha.

Moáb, z otce.
 Mólach, král / rádce.
 Morna, hořkost / mirra Páně / neb wi-
 denj Hospodinowo.
 Mogjž, wytazený (t. z wody.)
 Mijya, ohavnā.

Mábal, blážen.
 Mabothe, prorocy.
 Mabuchodonosor, vpěnj / pláč / prorok
 takowě wzkosi.
 Máchor, suchý / wyhořelý / ochrapělý.
 Mádab, dobrowolný / knje / ochotný.
 Máhum, wtěšitel, kagich.
 Maim, rozkoš / weselost.
 Maman, milostný, pěkný.
 Marcysus, zdesený / chaulostiwý.
 Máthan, dáwagich / daný.
 Matanael, dar Bojj.
 Mazareysk (s literau Zain) oddělený /
 poswěcený / korunowaný : ale Mazas-
 reysk (s literau Šade) gest, strážný
 a neb žiwetlý : tak nazývá Krysta,
 Mat, 2, 23.
 Mazon, had.
 Měbo, prorocstw / řeč.
 Mechuslam, mědenný / hādānj / hadjdar.
 Meštalim, přerowaný / obrácenj / stočenj.
 Nehemias, potěšenj / neb odpočinutj
 Páně.
 Nemrod, zpurný / hořký panowník.
 Ner, lucerna / auhor.
 Nynawe, lidná / krásná.
 Nykanor, wítěz.
 Nykodém, wítězstw lidu.
 Nysus, černý.
 Oe, odpočinutj / wěšenj.
 Oemi, pěkná / miloslnā.

Oběd, sŭha.
 Obedom, sŭha země.
 Ochozjáš, wchwacugich Pána / wydenj
 Páně.
 Odollam ; swědek gegich.
 Ofny, dlan.
 Ofra, prach / olovo / hřebec.
 Og, suchá / podpopelný chléb / topěnka /
 posmijšek.
 Onan boleš / neprawost / syla.
 Onezym, wžitečný.

Dnůž, špla Páně/ neb lodj.
Dréb, křawec, rukogmj.
Dttomel, čas Boží.
Džcās, Džē, Epafyfel, wjz Jozue.

P.

Patara, poslačená/ vsurčená.
Pathmoš, smrtedlný/ gedowatý.
Pátrob, otcowšy.
Pawel, diwný/ pokogný/ malický.
Pefach, otwjracyj/ spatřugy.
Pefachya, otwjránj Hospodinowo.
Petr, kámen/ škála.
Pergamus, wšysof/ hrad.
Pilát, otwjracyj/ sewřený/ mrzutý.
Porcyus, tele/ telecy.
Putyfar, býl wyfrmený.

R.

Raab, rozšřtěná/ sylná/ pyšná/ hlúčy.
Rab, Rabbi, Rybbi, Mistr/ a má býti
Ráb, titul mistrů Babilonských/ Ryb:
bi pak Izraelšy.
Rabfacs, mistr pigyčy/ Šenřer.
Ráchel, owce.
Rasael, lékař Boží.
Rasáim, obrowe.
Resaim, lékaři.
Raguel, pastýř Boží.
Ráma, wšysof.
Ramesses, bromobitj radosti.
Rebeka, wyfrmená/ tučná/ žádaná.
Rechab, gejde/ reychar.
Remmon, granátowé gabřko/ wšysof.
Renfam, (palli wlastněgi) Refan, Mo:
dla Saturnus/ tak ho nazýwali A:
rabšti a Peršti.
Ryblata, množstw/ swár.
Ryzpa, roztažení/ whel žiwý.
Roboam, rozmnožitel lidu. Augustus.
Rohob, šířokost neb vlice.
Romelia, wywššenost Hospodinowa.
Ruben, widaucý syna.
Ruth, swlažená/ nasyčená/ rychlá.

S.

Saba, obrácenj/ wazba/ šediny.
Sadoch, spravedlný.
Saduccowé, spravedlný.
Safan, králjček.
Safat, saudee.
Salatyel, žádost má Důh.
Sále, poslaný/ ratolesti/ šřeka.

Sálem, pokog.
Salsad, řijn strachu.
Sálim. Lísti šlepěge/ plně hrsti.
Salmanazar, pokogný, pokog/ swázaný/
dokonalý.
Salmon, spokogugyčy/ dokonawagyčy/
odplacugyčy.
Sallum, spokogowatel/ smjree/ rowna:
tel.
Samařj, stráž Páně.
Samson, slunce gegich.
Samuel, wyžadaný od Boha.
Sara, panj, kněžna.
Sarai, panj má/ kněžna má.
Saraiās, kniže Hospodinowo.
Sardys, kniže vtěšené/ pišen weselá.
Sarepta, vžysof.
Saron, rowina.
Satay, protivník.
Sam, žádaný/ půgčený/ gáma/ peřko.
Sasolomau, pokogný/ Frydrych/ Do:
bromjr.
Seboim, frny/ kozy.
Schta, Koželuh. kofšj přáždný.
Sedechyās, spravedlnost Hospodinowa.
Segor, malá/ špatná.
Sem, gměno/ powěst.
Semei, poslušný Boha.
Sennacheryb, keř škázy/ keř meče.
Seon, zhanbee/ zwuk/ jed pewná.
Sesarwaim, knihy/ neb pišarj.
Sefora, pětná, neb trauba.
Serafim, hořyčy/ plamennj.
Sesál, dar pytle.
Serebiās, suchost Páně.
Setym, roztažení/ rozložení.
Shba, wogák/ wogřko/ gelen.
Shboleth, břjmě.
Shboleth, praud wody/ křas.
Shchem, rameno.
Shdon, low/ zálohy/ potrawa na cestu.
Shdrach, přs rozkossný/ laupez/ pole
rozkossné.
Shloe, poslaný/ ratolesti/ šřeka wjz Sále.
Shymeon, Shymon, posluhač, wyslyšsenj.
Shnai, trujm porostlé mjesto/ chrašina.
Shon, heřko/ warta/ wrch/ a neb zwuk/
jed pewná.
Shmyrna, myrra.
Shbna, sedyčy/ seš nynj/ stawěgyčy.
Shbota, odpocinutj.

Registřík gméná z cizých jazyků vysvětlující.

Eodoma, tajemství gegich/wápná.
Eofar, ranní / fortuna / wrabec.
Eofonyás, tajemství Páně / strážný
nás Pán.
Eomer / strážný / trn / bodláč.
Estepán, fortuna / fortunovaný.
Eunamitřká, poctová / dokonalá.
Eostenes, vyzdravowatel.
Eozypater, vyzdravující otce / spasení
otecovo.
Eur, jed / vůl.

T.

Tábor, čistý / pěkný / wyvolený / světlo /
přicházející.
Tadens, chválejší / wyznávací.
Thamar, palmový strom.
Thare oddechání / wydechání.
Tharšis, spátrování radosti / gest gme-
no syna Závandova / i něhož posel
národ Elycký. Nazývá se tím gme-
nem v moře / jako, když se gmenují
loví Zarké / totiž mořské. Elowe
tím gmenem také Chrysolit v Hy-
cyn.
Tefua, trauba / pozoun.
Tobiáš, dobrý Pán / a neb dobrý gá.
Tofet, swod rozšíření / buben / tak na-
zýváno v dolí syna Ennom od bubno-
vání při obětech modl.
Tomáš, propast / bližnec : viz Dydy-
mus.
Tpatyra, múně / obět / práce.
Tyberyas, dobré widění.
Tygrys, ošrost rychlosti / wesselá
prudkost.

Tymens, slepý / slepota.
Tymotheus, ctitel Boží. Bohuslaw.
Trosimus, wykmený / wychovaný.
Thtus, počestný / ctihodný.
Tychus, nápadný / přehoda.
Tsyn, chrašina.
Tubalcain, světa vládářství.

V.

Ur, oheň / světlo.
Uryás, oheň Páně / světlo mé Hospo-
din.
Uryel, oheň / světlo Hospodinowo.
Uza, spila / koza.
Uyás, spila Hospodinowá / koza Páně.

Z.

Zabad, věno / dar.
Zabdy, darovaný / obdařený.
Zabulon, přebývání / přibytel.
Zacharyás, pamět Hospodinowa.
Zacheus, čistý / očistěný.
Zamry, zpěvák / zpěvák / minný kmen.
Zamzumim, uleslechetý / tyran / gmeno
obru.
Zara, východ / východní.
Zebedeus, obdařený.
Zebah, obět / stěží / zaffrcení.
Zelfa, hubatá.
Zelotes, horlivý / totiž, který sobě rovně-
ho trpěti nemůže a nechce.
Zyzara, přestupník / wlastowic a konj
spatřowatel.
Zorobábel, opustil Babilon.
Zuzana, růže / lilium.



Poznae

Poznamenāņi

Neywāžnēgššich Rēci Pisma S. w nichžto obzwaš
 štnēgšš klānky Wjry Křestanskē podle nāsledugicjcho
 spāsobnjho porādku založeni sūu.

Wceni Wjry Křestanskē tona:

I. D BDU / totizto:

1. Wūbec poblē geho:

- (a) Podstaty. Jan. IV, 24.
- (b) Wlāšnosťi / zegnēna:
 - a) Wlēcnosťi. Izai. XLIV, 6.
 - b) Nepromēntedlnosťi. Gal. I, 17.
 - c) Wšsemohaucnosťi. Luk. I, 37.
 - d) Wšsewēdomosťi. Gal. CXXXIX, 14. II, 12.
 - e) Neywystihlē Wādrošťi. Izai. XL, 13. 14.
 - f) Wšsudypřjtomnosťi. Skut. XVII, 27. 28.
 - g) Prawdē. Gal. XXXIII, 4.
 - h) Swatosťi. Izai. VI, 3. i Jan. I, 5.
 - i) Sprawedlnosťi. Řim. II, 5-12.
 - k) Dobrotē a Wlilosrdensťi. i Jan. IV, 6.
- (c) Dsoby. i Jan. V, 7.

2. Zwāštnē / poblē geho trogi Dsoby:

(a) o Dtcy, gemuj se přiwlastňuj:

- a) Stworēnj. Gal. XXX, 6. Sem přināležj Wceni:

D Angeljch.

- a. Dobrjch. Žid. I, 14.

- b. Zljch. 2 Pet. II, 4. i Pet. V, 8.

- b) Dpatrowānj. Jan. V, 17. Gal. CXLVII, 7-10.

- c) Wymolenj k žiwotu wēcnēmu. Esez. I, 34.

(b) D Syna / Křystu Wcissi, a geho:

- a) Dsobē. Řim. I, 1-4.

- b) Wlādu, a to:

- a. Wūbec, Mat. I, 21.

- b. Zwāštnē, totiz o Wlādu:

1. Prorocēm. Skut. III, 22. 23.

2. Kněžskēm. i Tym. II, 5. 6.

3. Křálowskēm. Gal. II, 6-12.

- c) Stawjch rozličnjch, gakožto o geho:

- a. Pomjzenosťi. Filip. II, 6. 7. 8.

- b. Pomysšenosťi. Filip. II, 9. 10. 11.

- (c) D Duchu Swatēm. Jan. XIV, 16. 17.

II. D EWDWEXU / gehož powāžuge, poblē geho:

1. Newinnosťi. Gen. I, 26. 27. 28.

2. Pādu. Řim. V, 12.

3. Naprawēnj šrje Křysta / kdejto se patj:

(X) 5

(a) Ma

- (a) Na Boží Dobrodiní/ gaſowâ gſau:
 a) Powołání miloſtne. 2 Tym. I, 9.
 b) Oſwícení. 2 Pet. I, 19.
 c) Znowu zrojení. 1 Pet. I, 3. 4.
 d) Oſpravedlnění. Řím. III, 23. 26.
 e) Epogení s Bohem a Kryſtem. 2 Kor. VI, 16. 17. Jan. XV, 1. 6.
 f) Odkowení, a neb Poſwěcení života. 1 Teſ. V, 23. Efeſk. IV, 22. 24.
- (b) Na Proſtředky Boží/ kterýžto gſau:
 a) Slowo Boží w Piſmē ſwatém zgewenē. 2 Tym. III, 15. 17.
 a dělſe ſe na:
 a. Zákon, Mat. XXII, 37. 40.
 b. Ewangeliūm. Řím. I, 16. 17. Sem přináležejí Bceni:
 D Říſkých Králowſtwj Rebeſkého/ genj gſau:
 1) Zawazugjch/ y takē:
 2) Rozwazugjch. Mat. XVI, 19. Ř. XVIII, 18.
 b) Swátosti/ totiž:
 a. Křeſt Swatj. Mat. XXVIII, 18. 19. 20.
 b. Wečeře Páně. 1 Kor. XI, 23. 29.
- (c) Na Pořádek od Boha zřízený a lidem předepſaný. Sem přináležejí:
 a) Pokání, a neb Obrácení. Skut. XXVI, 17. 18.
 b) Wjra. Jan. I, 11. 13.
 c) Dobré Skutky. Efeſk. II, 8. 9. 10. Mat. V, 3. 12.
 d) Křij. 1 Pet. IV, 12. 16.
 e) Modlitba. Mat. VII, 7. 11.
- (d) Na Bcáſnjky Miloſti Boží:
 a) Wábec, na Chrkem. 1 Pet. II, 9. 2 Tym. II, 19. 21.
 b) Zvláſtně, na:
 a. Auřad Kazatelſk. 1 Pet. V, 1. 5. Žib. XIII, 1. 7.
 b. Wřchnoſt. Řím. XIII, 1. 7.
 c. Staw domownj. Efeſk. V, 25. 33. Ř. VI, 1. 9.
4. Budauch Eláwy/ kdej ſe patěj:
 (a) Na wěcy předcházejicy/ totiž na:
 a) Smrt. Gen. III, 19. Kazat. XII, 7.
 b) Wkřijſſení z mrtwých. Jan. V, 28. 29.
 c) Sand poſlednj. 1 Kor. V, 9. 10.
 d) Zkondej Swěta. 2 Pet. III, 10. 14.
- (b) Na život wěčný. Job. XIX, 25. 26. 27.
 Zgew. VII, 13. 17.



Modlitba Rannj.

Milosrdný, litoštný Bože: Dítě
Emetel, a věčného potěšení!
gehožto dobrota a slícování ka:
ždého gitra nová gšau: Chválu, čest a
dijš vzdávám Tobě, za to milostné svě:
tlo denní / a ješ mne této noci temné,
milostivě chrániti / mně libezný sen, y
odpočinný dáti ráčil. Degž abych w
Tvém milosti a lasece, w Tvém opatrová:
ní a ochraně opět radostně powstal / svě:
tla denního prospěšně a veselě vjíval.
Předemissim pak osvět mne Světlem
věčným, genž gest můj drabý Pán Ge:
žis Kryšus, aby milostí swau, a prawým
sebe samého poznáním me mne se swjtil.
Zachoweg w srdce mém Světlo prawé
Wjry, posylnij a rozhogňuj ge. Wzbud
we mne Twau lasku / otwrd naděgi:
deg prawau pokoru a tichost / abych sile:
pějí Pána mého Gejisse Krysta násle:
dował: při každém skutku necht gest
Bážen Boží před očima mýma. Za:
puď ode mne duchovní temnost, a
slepotu srdce mého. Zachoweg mne dnes
y wždycky od Poněry, a Modlářství /
od Pychy, a rouhání Gměna Twého
swatého / od potupy Elowa Božího / od
zpaury y hněvu / aby slunce dne toho:
to na hněw můj nezapadalo. Chraň
mne před nepřátelskou lostí / od swá:
ru, a žáwosti / od nečistoty, a nespra:
wedlnosti / od falše, a lži / od sšodlivé:
ho lakomství / ode wšech zlych žádostí,
a vyplňování gich. Degž, abych tau:
žil po Tobě / lalnel a liznil po Tvé
Sprawedlnosti. Dáve mne činiti
Wile Twé / Duch Twůg dobrý wediž
mne gako po rovné zemi: Angelé Bo:
ží ať se potkávají semnou / gako s
Jákobem: přikáž Angelům swým, ať
mne na wšech cestách oštěhají / na ru:
kau swých nosy / abych nevrázel o ká:
men noby své. Posylá mne, abych po
Tmu a Bazaristku chodil / a poslapal
Twjce a Draka. Poraučím Tobě dnes
y wždycky wšefko mé myšlení / mé se:
dce, smysly / y mé wšefko činění: po:
raučím Tobě má vša, y wšefka má
šlowa: poraučím Tobě wšefky mé sku:
tky / aby k Eláwě Gměna twého, a k

prospěchu Blízného mého skaužiti mo:
gli. Děti mne nádobu milosrdn:
ství, a nášrog drabě milosti Twé: je:
hnež wšefky mé činy / a deg w práci
powolání mého sšastný prospěch / a
braň těm, kteříž mu překážu čini.
Chraň mne před křiwau řeči / a před
hubých střelu člowěka lžiweho. Por:
raučím Tobě mé tělo, y Dussi / čest,
statet, y zboží; Milost a dobrota Twá
ať mne wždycky zprowážej: drž ruku
swau nade mnau / když sedjm, neb sto:
jim / chodjm, neb ležjm / bdjm, neb spjm.
Opatruj mne před střelu lžagich we
dne / před nakazením morním wlekau:
čím se w mrátotě / před powětrím morn:
ním w polební čas hubých. Zehneg
žiwůstku mau, a weblé Wile své, po:
třeby mé vdeí mi / aniz dopust, abych
darů Twých zle vjíval. Děkheg nás
wšech od Wálky, hladu, moru / od ná:
hle a nenadále smrti: Zachoweg Dussi
mau, a wcházení y wycházení mé obsa:
nád až na věky. Degž mi spapřed:
né skončení / abych na den posledního
saudu, a zgewení Pána mého Gejisse
Krysta s radostí a s šedečnou žádostí o:
čekawal. Báh Dtec požehneg, a oště:
heg mne: Báh Syn osvět twat swau
nade mnau / a budž mi milostí: Báh
Duch Swatý pozdwiňuj oblčcege swé:
ho na mne / a deg mi časny y věčný po:
kog! Amen.

Modlitba Wečernj.

Sťoštný, a milosrdný Bože a D:
če! Dšy vzdávám Tobě / že sy
den y noc věnil / Světlo y Tmu
rozdělil / den k práci, a noc k odpoe:
nutí řídil / aby se lidé y homádka ob:
čerstwili. Chwáljm Tě, a slawjm we
wšech dobrodiních a skutcích Twých /
žeš mi dal šrce Twau Božsku mi:
lost a ochranu tento celý den sšastně
dokonati / geho bžimě y trápení přemo:
cy: dosti gest miš Dče / že gedenkaz
ždý den má své wšastný trápení. Ty
sam pomáháš gedno bžimě po druhém
šlādati / ažbychom naposledy k odpoe:
nutí,

Modlitba Wečerní

nutj, a k wečernému dni přigiti mohli/ kdež nebude wice žádného trápenj, ani bédowánj. Dělugi Tobě ja wsecky dary, které sem z rukau Twých w tento den přigal. Ach Pane! mēssj gsem wsech dobrodinj a slitowánj/ kteréž mně každodenně činiti ráčjš. Dělugi také za odvrácenj zlého / kteréž mne dnes pokřati mohlo/ a žeš mne pod ochranu Nemyššjho, a pod stínem Wsemo- hauchho skryl / ode wsecho nestěstj, y od hřicha težlého zachowal. Prošym srdečně a s synowškau důwěrnosti / odpust mi wsecky hřichy mé/ kteréž sem se dnes mřišlenj/ slowy a skutky dopustil: mnoho zlého sem owšem spáchal/ a naproti tomu mnoho dobrého zane- doal. Ach můj Bože! smiluj se / a buď mi milostiw! deg at dnes hřichům vmru / a wždycky pobožněgšj, swatěgšj, sprawedliwěgšj powstau / aby sen můj nebyl sen hřichu/ ale sen swatý/ a- by Duse má y Duch můj we mně, w Tobě wšawicně bželi / s Tebau čista kočánj a rozmławánj měli. Pože- hnegj spánj mému, gafo Patriarchy Zákoba, když we snách Nebějš nebesk w- děl/ pozechwánj přigal/ Angelů swatých spatril: abych o Tobě mluwil / když se položim; o Tobě myslil/ když prochtim/ aby památka Gmēna Twého buďto bžim nebo spjm, wždycky w srdcy mém ži- sta- la. Ach zpřisobjž to Dče můj, abych se nebál přistřachu nočníh/ aniž se le- šal strachu náblého/ ani baure bezbo- žných/ ale pokogně a tišě odpočinul. Zachoweg mne od strastliwých snů/ od o- bldy a přisřery noční/ od wřádu nepřá- tel / od ohně y wody. Ah nespj ten, kterýž ošřihá Zjracl! Ach Bože, bu- džj sam mě zasněnj po prawicy mé/ aby nebilo na mne slunce we dne/ ani mēšyc w nocj: Přikaj swatým strážným Twým/ at mne ošřihagj: Angelé at se wogē- šy wškol mne kladau / a mne pomáha- gi: Angel twůg probudjž mne zase w přjhodný čas/ gafo Eliáš Proroka, když lehl pod yalowcem a vsnul: gafo Petra, když spal w žaláři mezy stráž- nými. Angelé Twogi at sau we snách se- mnu/ gafo s Jozefem a s Wudrcy ob- wýchodu/ abych poznal, že gsem také w towarystwu Angelů swatých: a když se

přibljžj poslednj hodina má/ deg mi po- kogně vsnauti/ a spasytelně odpočinau- ti, w Křystu Gejissi Pánu a Spasyteli mém/ Amen.

Modlitba za prawau Chut k Slo- wu Božjmu.

S Pane Gejissi Křyste, wečnē Slo-
wo Boha Dce/ kteréž sy Twé
swatě Ewangelium; kánu a Cz-
dce twého milého Dce sem na swět přiz-
něsti / a nám ge zvěštowati ráčil. Za-
lugi a wyznáwám Tobě srdečně/ že sem
sobě Slowo Twé swatě častokrát málo
wážil/ ge nerád poslauchal/ gemu se pil-
ně nebčil/ ge z celého srdce mého neroz-
gjal/ ani opravdowě chuti a náklon-
nosti k němu w srdcy mém necitil; ný-
brž wice sem sobě marnosti swětlé po-
kládal a wážil; gestjo wšak Slowo
Twé gest wšeligač obliženj hodně/ ono
gest nehwacněgšj pokřad, nehwysšj
maudrost, na niž žádostiwj gšau y Angé-
lé patřiti. Ach odpust mi prošym tak-
owau nedbanliwost, a potupowánj spasy-
telného Slowa Twého. Ddegmi ode
mne tu pokatu přjsnau, ktera u hrozjž:
poněwadž sy ty zawrhl řeč mau/ y gá ta-
ké zawrhnul tebe. Zajni pak we mně
swatou žádost/ horjch hlad po tomto
chlebe žiwota, gafožto po nehwacněg-
šjmu pokrmu dusse / swatou a horjch ži-
zen po studnici a wodě žiwota: nebo y
Tebe gest Studnice žiwota / a w swětle
twém swětlo widjme. Ddegj aby to
wžacně nebeské šmē Slowa Twého w-
žitel sly na dobré woli srdce mého přine-
šlo, w maudrosti, w ošwicenj, a w potě-
šenj. Ach obwlaž prošym suchau zem
srdce mého rosau Božškau / a dešštem
Ducha Twého Swatého / aby Slowo
twé w srdcy mém wzrostalo/ a prázdně k
Tobě se nenawrátilo; ale srdce mé ze-
nagjch a žiwětlé wčiništo w twé milosti, a
bájni/ w twé známosti, a we wšelikh
ctnoslech Křestanských/ a aby wškol
wšlecko to, k čemu sy ge poslal / tak aby
gafožto Twé Božšké a neporustitelné
semeno mne znawuzrozeným dítětem
Božjim wčiništo/ abys y Ty Bože Dce/
Synu/ y Duchu Swatý, šrže Slowo
twé ke mne přigiti / a přjbytel sobě we
mně

Modlitba za chut k Slovu Božmu.

mne věniti ráčil. Ach deg/ abych z
Slova Twého swatého, Tebe, y samého
sebe opravdové poznal/ mau bĕdu, a Twé
milosrdenství/ mé hřích, a twau milost/
mau pšotu, a twé bohatství/ mau mdlo-
bu, a twau sřlu/ mau nerozumnost, a
twau maudrost/ mé temnost, a twé swé-
tlo. Ach osvět temnosti srdce mého
bleskem twého Božského světla: roz-
světíš prošm swjcy mau/ Hospodine
Bože můg osvětíš temnosti mé: Ach na-
pis Slovo twé přsem Ducha twého
Swatého na tabulce srdce mého/ k tomu
také twau známost/ twau lásku/ twau
bázeň/ abych se na ně nikdy nezapomí-
nal/ ani ge z srdce mého kdy vypustil.
O Pane Sežissi, genž gsy mým pěstau-
nem/ Witelem, a Prorokem/ deg abych
sobě y gá tu dobrou stránu wywolil/ a
z Maryj v noh twých se posadil/ twé-
mu Slovu se věil/ ten neywjšší poklad
do pokladnice srdce mého zhromáždil,
wložil a zawičel/ geg na wěky zachował/
a wíteł přineš w trpčivosti. Blaho-
slawenj/ kterjž přebýwagj w domě twém/
tři Tebe na wěky chwáliti budau. Bla-
hoslawenj tohož wynoluges, a přimo-
dř/ aby obýwal w sřách twých/ ten
nashcen býwá dobrým domu twého, w
Swatyni Echrámu twého. Deg abych
se na drabě zaslíbenj twé rozpomínal:
budeli kdo zachowáwati Slovo mé/
surti nevěřj na wěky: owce mé hlas
můg slyši: ptejte se na Pisma/ nebo
wy domjwáte se w nich wěčný žiwot
mĕti/ a tať swědectwj wydáwagj mně:
mámeť přepewnu leč prorockau, kterjž-
to je sřetĕjte, gako swjce, genž swjti w te-
mném mĕste, dobře činjte/ ažby se den
rozednil/ a dennice wjessla w sředch
wassich. Slovo mé, kterjž wygde z wš
mých/ nenawrátj se ke mne prázdne/ ale
věinj to, což mi se lĕbj/ a prospěšně to
wykoná/ k čemuž ge pošlám. Dno
gest moc Boží k spasenj každému wěřej-
mu. Blahoslawenj ten muž, gehořto
lĕboť gest w Zákoně Hospodinowem/ a
w něm přemýšlĕ dnem y noč. Deg
mi o Hospodine/ abych se z česty swěde-
ctwj twých radował/ wjice než z neywěš-
sřho zbožj. Dřewĕž oči mé/ abych
spatrowal diwné wěcy Zákonu twého.
Deg at swědectwj twá gsau mé rozkošce,

a mogi rádcowé. Wyvě mne Hospodis-
ne, cestě wstanowenj swých/ kterjžbych os-
řĕjhal do konce. Naklon srdce mého k
swědectwj swým/ a ne k ľakomství.
Obrat oči mé, at nehleďj marnosti/ na
cestě swé obživ mne/ a neywjšneg z wš
mých slova neyprawěšsřho. Tot gest
má wřecha w sřauženj mém/ že mne Slo-
wo twé obživuge. Deg aby to byl pos-
klad můg, osřĕjhati rozřazy twé: deg a-
by to byl dĕl můg/ osřĕjhati wĕmlu-
wnosti twé. Prawěmu sandu a wĕmĕj
wyvě mne. Deg abych sobě za ľepšĕj
pokládal Zákon wš twých/ nežli na tisř-
ce złata a sřĕbra: byť Zákon twůg nez-
byl mé potěšenj/ dáwnobych byl zahy-
nul w swém trápenj: řazě wěcy dořo-
naké wydjim skondenj/ rozřaz twůg gest
přesřirokĕ náramně. D nechtĕ gsau slado-
stě dásnim mým wĕmluwnosti twé, nad
med wšřm mým. Nechtĕ za dĕdictwj
wěcně gsau mi swědectwj twá/ neboť gsau
radořt srdce mého. Zdržug mne podle
Slova swého, tať abych žiw byl/ a nez-
zahaňbĕg mne w mém očekáwánj. D
nechtĕ oči mé taužj po spasenj twém/ a po
wĕmluwnostech Sprawedlnosti twé.
Nakož s Ekužebnjkem swým wedle mĕ-
řosřdenství swého/ a wstanowenj
swým wyvě mne. Ekužebnj twůg
gsem gá/ degž mi rozumnost, abych wĕdĕl
swědectwj twá. Nechtĕ mně věnj twé
oswěcuge/ a wywěcuge sřosřněho rozu-
mnosti. Popatřj na mne/ a smilug se
nade mnau, podle práwa řech/ kterjž
milugj gměno twé. Křoky mé wtwor-
žug w Slovu swém/ a ne deg, aby nade
mnau panowati mĕla galka neprawost:
Sprawedlnost swědectwj twých trwá na
wěky/ deg mi z nj rozumnosti nabyti/ tať
abych žiw býti mohl. Dalekoť gest od
bežbožných spasenj/ nebo nedotazugj se
na wstanowenj twá. Pokog mnoh
řem, kterjž milugj Zákon Twůg/ a nema-
gĕ žádné wřážky. O Hospodine/ Zás-
kon Twůg gest dokonalĕ, občerstwugjch
duřš. Hospodine/ swědectwj Twé pra-
wé, maudrost dáwugjch nevwěřym.
Rozřazowé Twogi o Hospodine, přimĕ/
obwěřelugjch ředce: přikazanj twé čĕřě,
oswěcugjch oči. Wázeň Twá Hospodis-
ne čĕřšā, žĕřšāwugjch na wěky. Caudos
wé

Modlitba za opravdové Počánj.

mě twoqá ō Hospodine, prawi, a k tomu
y spravedliw/ mnohem žádostiwějši
gsau než Plato/ a než mnoho rozjho žla-
ta: sladši než med a stěd; plástu: Eku-
žebniť twúg žagistě qimi ošwěcowán bý-
wá/ a kdož gich oštrěhá/ vžitel hogný
má/ Amen.

Za opravdové Počánj a Poznánj Sřichů.

Ach Swatý/ Sprawedliwý a Mi-
lojrdný Bože! žalugi a wzná-
wám Tobě, kagichm/ potřeným
a skrausseným Erdecem y Duchem ze-
mdleným, přestaupeň a nepravosti mě.
Ach Pane! mnoho gest hřichůw mých,
gako Pštu w Moři/ wznásej se nad
Hlawu mau; a gako břimě težkě ne-
možné gsau mi k wnešeni. Weliká gest
nepravost má/ takže až k Debi wstupu-
ge a wolá: Gestli chěš semnan w Saud
wcházeti/ z tšyce ani na gedno Tobě
odpověditi nebuda mocy. Ach gá-
neč: ná hlna a hruda gsem gá! Gá ná-
ramné gsem šerze smředlný ged hřicha
dědicného na těle y na Dussi pořazený.
Ach w nepravosti zplozen gsem/ a w hřiz-
hu počala mne Matka má. Dd zpo-
du nohy až do wrchu Hlawy/ nic není
cešého na mne. Ach Pane! kdo toho
dokáže/ aby čistý z nečistého zplozen bý-
ti mohl? gestto čistého není ani gedno-
ho. Ach gá gsem glá Matolest; Etro-
mu gedowatého! wšecky mě Eřly
gsau řazený: mág Rozum gest zate-
mněný/ má wůle Tobě gest odporná:
Gá Tebe neznám opravdové/ nemi-
lugi žě ze Erdee/ nedůwěřugi se Tobě
do cěla: Wšelikě myšleni y wšlowá-
nj Erdee mého gest žlě po wšeckem čas/
hned od mládosti: Gako Studnice wy-
pryštunge wodu swau/ tak Erdee mě
wypryštunge hřichy: tu wplywá Po-
tupa/ Raubánj/ Pšcha/ Lež/ wlastnj
Čest a Láska/ Depostussenstwj/ Neprá-
telstwj/ Hněw/ Wšitědlnost/ Netrpě-
liwost/ Emilšiw/ Nesprawedliwost/
Lakomstwj/ wšelikě žlě žádosti: na pro-
ti kterým sy Ty, ō Bože Sprawedliwý!
ten Saud wydal/ že kterj takowé wěcy
činj/ Králowstwj Božjho dědicowé ne-
budau. Ach Bože mág! Stworiteli
a Wyfupiteli mág: žalugi Tobě/ že

syce k Dbrazu Twému stwořen/ ale to-
ho gíž pozbawen gsa, Dbrazem Sata-
nowým věičn gsem: celě Králowstwj
Eatanowto, se wšj žlosti a neschetno-
stj/ ach nastogte! me mně gest/ ano věi-
něn gsem nástrogem Eatanowým. Ach
Pane Bože mág! wěšj gest bjda má/
nežli gi Tobě žalowati mohu. Dha-
wnost gsem me wšem mém obchodu y
činěnj/ wšecká má Sprawedlnost gest
gako Raicho ohyzdně/ wadnu w hřiz-
stjch mých gako Lst/ nepravosti mě za-
chmacugi mne gako Wštr. Ach Pane!
wšeck dobrodinj Twých žle sem vžj-
wal/ se wšecknemi Audy/ Eřlan Du-
sse y těla Tobě sem odporowal/ a tak s
tělém y s Dussi hřichům a šabku slau-
žil. Ach wppadl sem z Milosti Twé/
w hněw Twúg wěčnj pobřijen gsa!
Padl sem ze Spasenj/ do wěčného Za-
tracenj; ze Žiwota do wěčné Smrti; z
Debe do nepřibřstjho Pekla. Ach Pa-
ne! gát gsem ten Syn marnotratnj/
kterjž Etatly twé žmrhal nestydatě/
negsem hoden slauti Synem Twým;
Hoden gsem abys mne z domu swěho
wypřehl/ a nřdž wice nepřigal. Gá
gsem ten Ekužebniť/ kterjž Tobě Pá-
nu swému, deset tšyce hřiwen dlužen
gest/ a na wěšy ge zaplatiti nemůž.
Gá gsem ten člowěk/ kterjž wpadl me-
zy Lotry/ ti mne wyswětkli/ a z kráíně-
ho Dbrazu Božjho žlaupili/ na těle y
na Dussi tak ranilisse/ že mne žádn
člowěk vždrawiti nemůž. A protož
pomoz Ty mně Bože a Pane mág: v-
děl mi Pomocy w této Rauzi mé/ ne-
bo tuto lidšká Pomoc za nic nestogj.
Dbral mne Pane/ a obrácen budu;
pomoz mi/ a buď mi spomoženo/ nebo
Ty gsy Schwála má. D Pane! y kdo
to Erdee žlě žměnit/ a nowě stwořiti
můž? Ty sám Hospodine/ wěrný Stwo-
řiteli Skutků dobrých: Y kdož ty
hlubokě a ohyzdně Rámy hřicha vždra-
witi můž? Ty Hospodine/ a Ekwó
Twé wšecko hogjch. Ddegmiž ode
mně to žlě kamenné Erdee/ a stwoř
me mně Erdee nowé ō Bože! a Du-
cha přjmého obnow w wnitřnostech mých.
Režamjteg mne od twări swé/ a Du-
cha Swatého swěho neodgjmeg ode
mne

Modlitba za odpustění Světá.

mne. Namrať mi Nadost Spasení
svěho/ a Duchem dobromohlým utvrd
mne. Gá gšem onna stracená Dvce/
gestli Ty mne hledati nebudeš/ bla-
diti budu/ a stracený zůstani na věky:
vezmi mne na ramena svá/ a přenes
mne do tvého Dvěince Nebeského.
Deg mi zármutek/ který gest podle
Boha/ aby spasitelně Pokání působil
we mně/ gehoť níkdž lito nebývá/ a že-
by Erdee mě šrže wjru spůsobně věně-
no bylo/ k přigimání Potěšení Tvého/
a předraheho odpustění Světá. Deg
mi Duha potěnění/ skrausnění, kagich
Erdee: Nechať gšau oči mé pramenem
slz/ k oplakávání srdečnému Světá
mých s Petřem a s Marcij Magda-
lenu. O Bože a Pane můj! kdybych
dnem y nocí křivil/ bdy mě bych do-
sti oplakati/ Světá svých bych dosti že-
leti/ mě neposlušnosti dostibych lito-
wati nemohl. Ach Bože můj! neliz-
tugi toho tak welice/ aniž mne tak we-
lice formauti/ že sem Smrt, Peklo a
Zatracení zaslaužil/ (nebo to zaslaužil
sem spravedlivě) gako že sem Tebe/
mého Boha/ mého Stvořitele/ mého
Laskawého Dce/ mého Zdržowatele/
mého Wykupitele/ mého Spasitele/
mého věrného Pashýře/ mého gedinké-
ho opravdowého Potěšitele/ tak we-
lice, tak často, tak mnohonásobně, tak
hrubě obrazyl a rozhněwal/ a Tobě
za twau welikau Lasku a Milosrdenstwj,
tak newděně se odměňowal. Ach kte-
rak před twým Obljčegem ostojim!
před twým Saudem spravedliwym/
před wšsemi Angely Swatými a Wy-
wolenými? Ach kamž od Duha Tvého
zagdu! kamž vteku před Twáři twau?
wšsak mne ruka twá na wšech místech na-
lezne a popadne. Nic giného newjm/
aniž co giného mohu/ než to gedině:
Dce šhřestil sem proti Tebi y proti To-
bě/ a gíž negsem hoden štanti Synem
twým. Ach Synowstwj mé rozmřhal
sem! Ipřestál sem šrže mau neposluš-
nost Synem twým býti/ a celé prá-
wo Synowstwj sem wtratil. Ale wě-
řim/ že Ty gestě nepřestals býti D-
cem mým: Nebo Milosrdenstwj twé
weliké gest/ a zůstawa od wěků až na
věky. Protož smilůg se nade mnau/ a

nehleď na hřechy mé/ ale raděgi na twau
nefonečnau, wěcnau Milosti a Milosr-
denstwj/ pro Syna Tvého milého Pá-
na Gejisse Krysta/ Amen!

Modlitba za Odpustění Světá.

Pane Gejissi Kryste! wěcný Biskup
pe/ Přimlawce/ Prostřednjce/
Smjrcy můj/ gáť sy Ty wěrně
Dvce straceně hledal/ hřisnjšku ku
Pokání wkal/ na Kříži za zločinců
modlit/ šrže to, Erdee Dce svěho smj-
řil/ a až posawád gestě za hřisnjšky ka-
gich se přimlawás/ a Dce svěho Nes-
beského za odpustění prosíš. Ale gá
gšem od Přirozenj Synu hněwu/ wšsecko
Wyslleni y Wněnčj Erdee mého gest v-
stawicně přewráceně/ takže we mně nie
dobrého nepřebýwá/ štěnj šyce mám/
ale wykonání dobrého při sobě nenale-
zám/ než žě/ které nechcy to činim. Ach
Hospodine/ Poblawenjm mým wyrozu-
měti nemohu/ protož y od tagných očist
mne: Světá mé nad Hlawu mau wnez-
sly se/ a gako bžimě těžké nemožně gšau
mi k wnesenj. Ale Ty Pane Gejissi!
wzal sy ge ze mne na sebe: Můg Wyku-
piteli/ můg Spasiteli/ můg Přimlawce/
můg Zastupce a Spomocnjce/ smilůg se
nade mnau/ Tebe samému se wšřkám. O
Ty rozpadlá Skálo! šchoweg mne před
wkrutností Satanowu/ a Strachem We-
kla/ do rozpadlin Skalnjch a do Skren-
stj Stan Twých křwawých/ odwrať wšse-
cko Pokuty ode mne milostiwě/ abych w
žiwosti šrawen a žlčen nebyl. Bud
Přimlawcem mým w den Soudnj/ a-
bych ten Šlas štrastliwý šřyssteti nemu-
šyl: Dgedetež ode mne/ wššicni činite-
le neprawosti/ neznámí wás: Ty pak š
Hospodine! znáš Erdee mě/ že litošti a
žármutkem sewřeně a potěně gest/ to ay
Tobě/ křwaj Twau škropeně obětugi/ wě-
da/ že nim nepohrdneš. Splniž při mne
Twé zaslíbenj/ w němž djs: Že žádn
který w Tebe wěří, nezahyne/ ale žiwot
wěcný msti bude. Ach wěřim Pane! po-
mož mé nedowěče. Nedeg mi w hřisnjch
mých zahynauti/ aniž dopustiz/ aby ge-
gich Pokuta wěcně na mne zůstawala:
wšsak Kážen Potoge našeho, na Tebe
gest

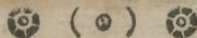
Modlitba za pravau Wjru.

gest wložena/ a bolești nášše Tyš neš/ a
z Synakosťi Twých lékařšťi nām způ-
sobens gest. Na to se gā spolehati budu v
Wjře/ a w Naděgi/ a očekawati konce
Wjry/ totiž Spasenj wěcného/ Amen.

Modlitba za pravau a spasýtce- nau Wjru.

Sesemohauch/ milosrdný/ pra-
wdivý a wěcný Bže/ žalugi a
wynamám Tobě ponížene/ že
Erdece mě od přirozenj newěrau a pochy-
bowánjm/ na škr/ gest nakazeno a žhube-
no/ tak je sem twé prawdivé Slovo, k
Erdecy mému náležítě nepřipustil/ aniž
sem se na ně do cěla a celým Erdcem
nespolehal. Ach odpusti mi Dče milý/
tak welikau newěru a pochybowání/ a
odwrať ode mne pokutu/ w kterě/ křeče-
njm hrozíšs wšsem těm/ kterj se w Slo-
wu a we wěcech pomínutedlných kochají/
a naděgi swau skládají. A poněwadž ne-
možné gest bez Wjry libiti se Bohu/ pro-
tož prošjm Tě srdečně/ očisti Erdece mě
škrze Wjru/ od wšelikého pochybowání
powěry/ modloslužebnosti/ a marně dau-
faníwosti w časuém/ zboj/ a hodnosti/ w
lidště lásce a pomocy/ poněwadž na toto
wšsecko/ křečenj následuge. Zajni pak
w Erdecy mém Swětko prawě Wjry/ škr-
ze něž bych tebe gedíného a prawého Bo-
ha mohł práwě poznati/ tak gals se w
Slovu twém nām ráčil zgewiti/ a abych
tomu twému nām zgewenému Slowu z
Erdece wěriti/ twá zaslíbenj o milosťi twé/
a hříchů odpustění/ škrze Syna twého
milého mně nadobytém/ pevným dau-
fánjm přigjmati/ Erdcem mým/ a Swě-
dcom wjřwati mohł. Degž mi to, Pane
milý/ bych se těchto třech Słaupů Wj-
ry prawě wjdyechy pevně držel/ gakožto,
twé wěcné prawdy/ twého srdečného mi-
losrdenstwj Dtcowského/ a twé neobsáhle
Wšemohaucnosti/ a na nich se mocně a
pevně zakládá. Přitom prošjm tebe
Dče milý/ rač mđkau wjru mau při
mne kazdobenně rozmáhati a mocniti/
welikau mđlobu mě Wjry/ z milosťi své,
mně na dobré obrácti/ nakomené třetiny
nedokomiti/ tlých giskerky newhassowati/
ale y tomu malému kórnku a jrnečku
Wjry me, mně gráš dáti/ z kteréhožto by

weliký Dwoťce nesauch Etrom wyřšš
mohł/ přínášegjch Dwoťce Sprawedla-
nosti/ k Schwále a k Slawě Gmēna twého
Swatého/ tak abych daremným a nevj-
tečným Etromem nalezen nebył/ křeče-
čej neškal a wšehl/ a naposledy do
ohně wěcného wvržen nebył. O Pane
Gejšš Křštie, Ty gš Testa/ Prawda y
Žiwot: Testa/ w věcnj swém a w žiwotu
Swatém/ Prawda w slibch swých wěs-
čujch/ Žiwot, w zasluzě swé swatě. Pro-
tož prošjm tebe o wěcná Gestol nedopau-
šřegž mi od sebe žblauditi: O wěcná
prawdo! nedegž mi od Duchů Žiwých
oklamánu býti/ ani o slibch twých gi-
stich pochybowati: O wěcný Žiwotě/ ne-
degž mi w žádných pomínutedlných wěs-
cech mého daufání a Žiwota zakládati.
O newspanilegš Ženichu mě Duisse/ za-
snub mne sobě škrze wjru. O wážnj Ho-
šti/ přebýwog we mně škrze wjru/ se wšse-
mi dary a dobrodinjm twým hogným.
O Bože Duchu Swatý! spogij mne o-
pět s mým Bohem Dcem Nebeským
škrze Wjru/ wšad a wššep mne opět škrze
wjru w ten žiwý kmen Wiann Spasýtce-
le mého Gejšše Křštie/ od kteréhožto by
gediné dostahnauti mohł žiwota mého
občerstwenj y posylučnj/ wšeliké spra-
wedlnosti/ žiwota y spasenj/ tak aby wjra
má, nebyla wjra mrtwá/ ale škrze lásku
dělajgch/ a upřhwagch w wšelikém šku-
tku dobrém. Obnow we mně obraz Bo-
žj/ škrze sprawedlnost wjry a posměčenj ži-
wota mého. Běti mne škrze wjru
Stwořenj nowě/ tak abych tobě laska-
wému Bohu mému/ wjdyechy škrze wjru
oferowati mohł Dbět přigjmannu gako
Abel/ škrze wjru do Nebe wjzat býł, ga-
ko Enoch/ škrze wjru šal se oprawdowě aud Gdřme-
a do Korabu škrze wjru wšel, gako Noé/ Swě-
tmodlášky opustil/ a tu Nebeskau Wlast škrze
wjru hledal, gako Abraham/ škrze wjru polehnanj
obdrjel, gako Jakob/ w zaslíbeně Zemi Nebeské
Wlasti odpowíral škrze wjru, gako Jozef/ škrze wjru
wzmocil jobě raděgi/ protivěnjm trpěti s lidem
Božjm/ nešl časné a hršné pohodlj mti/ a wěšš
tobě postladal žboj/ posavenj Křstowu/ nad G-
gnisťe wšladnj gako Mojšš/ škrze wjru nešal se
jedné lššě Baznj/ žádnému Izraňstwj a Moem od
tebe oblauciti, gako Dangunel/ škrze wjru/ tu škrstau
Nebeskau Wianu gđl/ a Wodu žiwota pil z škalj
spasenj/ a škrze Wěte trapej s mēta tohoto proš-
šel, gako Izrael/ škrze wjru žel Gerycha žobit/ to
gđl/ Kralowstwj Satanowo zrušil, gako Jozue/
škrze wjru wša toho Ewa pefelného zawel/ a ohně
pefelného plamen wšahl, gako Dannel. A naposle-
dy škrze wjru/ Slawu Boží wšel/ a konec wjry/
geň gest žiwot ménu/ obdrjel/ škrze Gejšše
Křštie Spasýtce našeho/ Amen.



ist
bla
ho
zia
rea
do
ne
n y
tie
es
os
us
na
ch
is
es
es
ti.
as
os
es
n.
a
m
ge
es
h
o
as
a
u
as
is
a
as
u
o
as
es
et
e
ne
is
ne
fi
se
od
u
h
o
to
ie
es
or

53 F 2

Bibl. der Franckeschen Stiftungen Halle



Ha33\$0187380